

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 11 13 25 03 007 0

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

DR
567
H84
1875

Ḥisnī, Ḥüseyn
Ṣā'ika-'i zafer

2396

8a/132





افاده حال

حد اولسون نهال معارف غیرت سابقه سیله صولمقده وکوندن کونه
نشو ونگا بولمقده و بوساییده میدان مطبوعات اثار جدیده متوجه
ایله مالامال اولمقده در .

ترقی مطبوعات هر بردخواه وطنک باشلجه املی اولمسندن طولانی
هر کسک دیلی دوندیکی وقتانک قونی یتدیکی قدر میدان مطبوعاتده
ادهم خامهیه سوار اولسنی ارزو ایلدیکی بر قضیه مسئله اولسته
پناه (صاعقه ظفرک) اشبو رنجی جزوی عالم مطبوعات پانهاده
اوله رق قارنن کرامک دستبوسی شرفیله مباحی اولدی .

ثمره غیرت و بارقه حیت اثری اوله رق میدان کتور یلان اشبو
اثر ناچیز مثلاو مطبوعاتن ایچنده هنوز بر اثرک میدان چقمقدی
بعدمایچیه جق بجزاروگ مصالعدسیله ونقاط معلومه ده اجرا
اولان حرکات عسکریه و محاربات فوق العاده ایله ایشیدیلوب کورلیان
مالکک رسمیری مشاهده اولمسیله استدلال اولنور

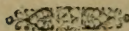
فقط بوعروس نازنین و غنچه شکفته لطافت قرینک عرض دیدارله
اغوش ادبانه دیور سازاواسی رغبت عمومیه دیلان براکسیر اعظمه
مظهریتی قضایه سینه متوقفدر .

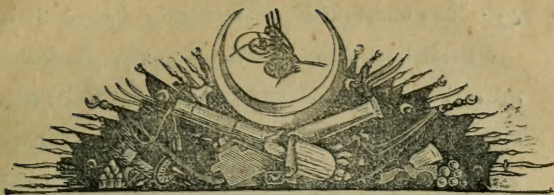
معلوم اولدیغی اوزره اوروپاده بویله بر اثرک میدان کتیرلمی ایچون
صاحب حیت و معجب معارف و مدنیت اولانلر مؤلفانک مضائقه سنی
بر طرف اینک مقصدیله (ابونه) و تعیر صحیحی (معین افچه)
دیدکری قاعده بی اتخاذ ایدرک ضرورتی بر طرف ایدرل .

حالبوکه وطنرک مورخ و مؤلف و مترجمیری بودرلو معارفندن محروم

اولدیفندن رشته حیثیتری تیغ مضائقه ایله قطع اولمقده و بونک یهون
 بر درجه به قدر معارف و مطبوعاتک عدم رقیسته بادی اولمقده در .
 بونکله برابر معارف و مطبوعاتک ترقیست خدمت و غیرت درجه لازمیتده
 اولدیفندن قاعده مذکورک عدم اتخاذهن غیرته فنور کتبر مبارک
 اصول جاریه بی وطئه رعایتاً (ابونه) دن صرف نظرله
 صاعقه ظفرک تأمین استقباله مدار اوراق اوزره صکره چیه جق
 جزو رینی بکلمه بکلمه یلک اول چیه جق لرینک یالاکر رسم و کاغذ به ای
 ایلان فیات مقطوعه سی اوزرینه قبولیه کتبخانه ادبه وضعی
 حتمادر .

(حسن)





فتح کلام

انسان شو معیشت خانہ فائیدہ ثبات سر حیاتہ مقابل
نامی الی الابد یاد ایتدیرمک ایچون همیشه بر اثر برافقه
طبعاً محب و ردر .

اثر بشریده ایسه انسانک نامی حسن صورتله ایضا
ایده یله جک سوزدن قوتلی بر اثر اوله من .

سوز تعاطی انکاره واسطه در . تعاطی افکار ایسه

نظر استغراب و جبریتزی جلب ایدن بونجه بدایع مدنیه بر

رابطه مجسمه در . طالع نیجه بیک انقلابانه اوغرامش

وانقلابات اره سنده حال اصایسته خلل کلامش بر اثر ارانلور ایسه

سوزدن بشقه برشی بولنه من

سوزک شو خاصیت مالک اولدیغنه مشیدر که دنیاده ظهوره کلان

وقایعدن اخلاقی خبردار ایتک ایچون هر ملت طرفندن برحق تاریخلر

یازلمش و اوسایه ده انسانلردرت بشیک سنه اول کلان ملتلرک احوال

عمومیلرینه وقوف پیدا ایدرک طریق مدنیتده قطع مسافه ایتکده

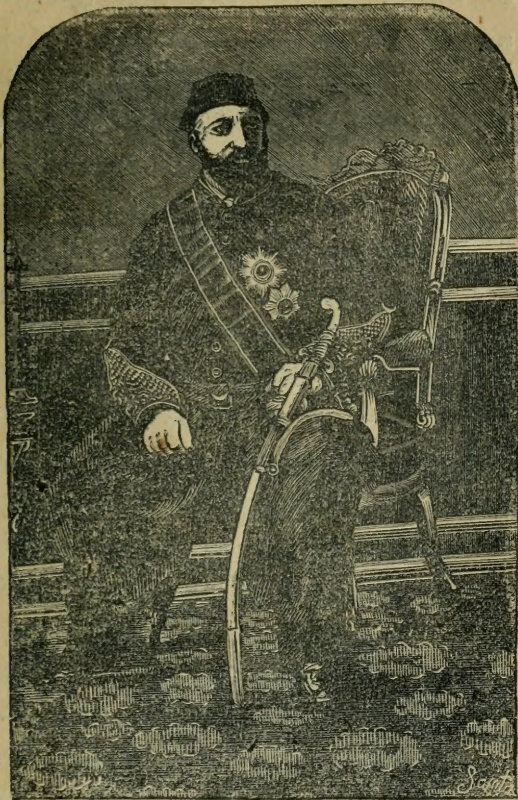
یوانشالردر .

ایشته قوه ناطقه و فکریه بوحیات فانیته بر حیات ثانی مقابلته

اولوب بونک ایچون افراد متبوعته الاشخاص انسانیه روح الزوح

اعتبار نده اولان حواس بالغیه سنی بونعمندن محروم ایتمه ک ایچور
ذهنی مشغول ایده چک بوسیله تحریرینه اسباب تعیشی تدارکدن
زیاده باقیدام قابلیات فطریه سنی رتبه قوه دن خزی اعله اخراج
و مقدمات مالکات ذاتیه سنی انتساج ایدر اسباب ممکنه به تشبث برله
نائیل اقصى الغایه امل اولدیغندن بوراقم سطور برقصور یعنی اسبق
(صفد) قائمقامی (کریدی حسین حسنی) عبد معصیت و وفور قن
جلیل انشادن بی وابه و نقده هت و معرفتدن تهی همیان سرمایه
اولدیقم کافه تحریر و تیانندن ازاده ایتمه ده (۱۲۷۰) هـ
هجریه سی دولت عالیة ایدقیام ایله روسیه لویننده وقوع بواش اولان
محاربه عظیمه نك ابتداسندن انعقاد مصالحه به قدر سرزده ظهور اولان
وقوعات فوق العاده ایله مسئله حریت نك اسباب حقیقه سی و صورت
منشأ اصلیه سی حقنده ملل مختلفه نك هر بریسی صرف افکار ایدره نك
وقوعاتی جمع و ترتیب ابله طبع و انظار عامیه وضع ایتمش اولدقلمری
کتب و توار یخده محافظه حقوق و وطن اغورنده یکدل و یکجهت
اولوبده اعدابه فارشو بری برر سلاح ظفره صاریلان دلاوران
عثمانی نك اناطول و کور جستان و باخصوص طونه سواحلبله افلاق
و بغداده برسنه به قریب منفرداً اجرا ایلدکلری ترتیبات مهارت غایات
منتج التجات دلیرانه بی ترکچلمری و بوبله بره مرکه هیئت فزاده لشکر
غضنفر پیکر عثمانی طرفندن حیرت کشا ایلان طونه طو پلرینک صداسی
و اعدانک هجوم طاقت فرمائی ایشدیلوب کورلکله میدان مبارزه بی
احاطه ایدن غبار جنگ و جدال اره سنده سونکوی شیعیانه لرینک
اوپلرندن قان طاملیفرق ناصبه دهرده هر بری بر طغرای غرارسم ایدرک
رایات عثمانی سر بلند فتح و ظفر اوله رق جنود نصرت و عود صحیح

و شام سینه پر کینه دشمنه وضع خنجر خون ریز ایلش اولد قلربی
قاله بيله المیهرق یالکز کندو وفوعاتلربی مبین پارلاق پارلاق عبارات



❖ حالا اریکه پیرای سلطنت ومدار اقتضار ملت شهنشا جهان ❖
❖ عبدالعزیز خان افتدیمز حضرت تلری ❖

و بزین تعبیراته باز من کنایه برین تصادف ابدی و دیندن قارصه قدر
 بویله بر جنک عظیمه دلاوران عثمانیه انک شجاعت و غیرتی تقدیر آشندی به
 قدر وقوعات مذکوره انک ان شریک بیان عثمانیده قلمه انوب نشر یله
 ترین صحایف افتخار ابدی اسی و (وطن مجلاتیده نسیان قلمسی) غیرت
 مایه و محبت وطنیه مزی شریک ایلدیکندن باین اثار محاسن دئاری
 و توفیقات جلایه لری مشهود باصره شکر انقراولان ولی نعمت بیتمن
 پادشاه عالم پناه افندیمن حضرتلرینک عصر عزیز همایونلری
 ایچنده بر اثر ناچیز ابراز ایتک و دوات و وطنه واجب اولان خدمتی
 برده شو صورتله ایضالیه برابر نور سیده کان زمانه فضائل عسکریه بی
 بیان ایتک نیتیه شو جواهر زواهر مضرغریانی و طنداشلرینک پیش
 انظارینه وضعی تأمل ایدوب ذکر ایدیله جنک وقایعک صحت و وثاقتله
 مأوف اولسی ایچون اجرای ترقیقات تحریریه و ایضای تحریات
 شفا هید ایدرک بر برزیله لدی الموازنه دلائل قاطعه ایله صحتی تبیین
 ایدرک بالا انتخاب جمع و ترتیب دایندار و اجزای مناسبه تقسیم و (صاعقه
 ظفر) اسمیه توسیم ایله معارف نظارت جلایه سی جانب عالیشان
 مظهر اولدیغم مساعدت جلایه اوزرینه طبع و نشرینه اجتناسار ایلدم
 انحق بویله بروقه جسدک کشیده سلاک و بیان و عرض پیش
 انظار معارف شناسان قلمسنه خامه چاکرانه مک مقندر اولدیغم
 هر صورتله معترف ایسه مده مقصدم ادعای حسن سلیقه کتابت و ایمای
 لطافت و بلاغت قضیدلری اولیوب مجرد هر کسک اکلاویه بیله جنکی
 بولده یازهرق و طنداشلری به بر خدمت ابراز یله برابر ماده صحت و وثاقتله
 رعایت و اعتلای نام شجاعت بنام عثمانیه مبادرتله عرض واجبد

صدائقین عبارت بواندیغندن وقوعبولان قصور و خطیائتمک مستورا
 دامن عفو و یورلسنی ار باب معارفدن استرحام ایدرم :
 (والله المستعان و عایه التکلیلان)



يَسْتَأْذِنُ اِيَكْبُوْرُ بِمَنْشِ سَنَهْ سَنَدَهْ دَوْلَتِ عَلِيّهٔ اِيْلَهٔ رُوسِيّهٔ دَوْلَتِ بِيْشَنَدَهْ
تَحْدِثِ اِيْدِنْ مَحَارِبَهٔ نَكْ نَارِ مَحْجَهْ وَحَرَكَاتِ عَسْكَرِيّهٔ سِيْدِرْ

Hasan, Hussein
عبدالحسين

Şācika-i kafer
شجره الكافر

عبدالحسين حسنى

(معارف نظارت جليلة سَنَك رخصتيله طبع)

(وتبيل اه افند)

نور هر برحقه وقى صاحبنه راجه در

مقدمه

تاریخ شناسانه خنی دکلدر که روسیه اورلارون بشنجی
عصره کانجیه قدر مغول تاتارلرینک اسارت و اطاعتی
النسذه ازلمکده و بو حال ایله برقاج عصر دوام
ایدوب کتمکده ایکن (ذاتا تخایص کریبان ایتمکده
فرصتجه وی اولدوقلریندن) تاتارلر ارسینده ظهور ایدن
نفاق و شقاق اوزرینه کندیلرینی طو پلامغه و متعاقباً
بیوک (پترو) نکلر ظهور یله بالندریج ترقی ایتمکده
باشلایلر .

(پترو) ظهور یله برابر روسیه دولتک حالنی نظر ذقته ادرق
تر حسن حاله وضع و افراغنی و بو وجهله بار بارلق بلاسندن قورنارلرینی
امل ایلسیله هر بر خصوصدن کسب و قوف و اطلاع ایتمک اوزره
الدنیا و فلنک و انکلره طرفلرینه برسیاحت ایتمکده قالدقشوب اورالده گاه
کیمجیلک و عسکرلک و کاهنجارلق و ماکنسه چیلیق و کاهنجارلق
و مهندسلک ایدرک هر کوروب کورشدیکی ملتک اساس نظام و انظام
و سعادت حالنی خارجه اخراج ایله کندوملک و ملتیه مستولی اولان بار
بارلق و بدویت عانتک صحت مدنیت و معموریتده تحویلی مستلزم اوله چق
نتیجه نظامات ملتیه مدعالی کندوملکته نقل ایله تبعه دست ادا و مشوار
وحشیه و عادات و اطوار غریبه سنی و مرعی طوندقلمی نظامات قدیمه
عسکریه و ملیکیه و مذهبی بتون بتون تبدیل و تغیر ایتمکده مدیت

— مقدمه —

حکومتی اولان بکرمی سکر سنه ظرفند، الی یومنا هذا روسیه دوات
فخیمه سی دنیلان دولت منظمه بی میدان چیقاردی و بوجه تله یواند یغی
عصرک ک بیوک ادبی اولدی . (پترو) نک احداث و التزام ایستدیکی
مساک پواتیقیه سیدخی (سویل زاسبون) دنیلان اورو پادشایتک انعام ملک
کبی قوای ماد به سنی الوب تربیه عامه و معلومات مکمله مثلک قوای
مؤثره مغویه سنی ترک ایتمک و تبعه یه وجودینی یلدری مامک و بویله شیاره
کسب و قوف ایتمکله و سبیل اوله جق یولاری قیالو طوعق و خلقتی
اوروپا اوصولتجه اداره ایتمکله برابر دأثر اطاعت و محکومیتدن
ایرلمرینی وجهاً من الوجوه تجویز ایلامک و رهبان طائفه سنی برات
هموله اتخاذا یدرک یونلرک نفوذ مذهبه لربنی اصول اداره استقلالیه نک
ترویجینه بذل و صرف ایتمک و اصلزا دکان طاقنی دخی افساد
و اخافه صورتلریله قوللانوب اورو پالورک هر برزوق و سفاهت لربنی
یونلرک اجرا ایلمرینه مساع راغهرق حسن تربیه و معلومات جهتیله
درکار اولان بونجه امتیازات انسانیدلرینه مشترک اولمالرینه نصب
نفس اهتمام ایلمک و بوشللو کشتی زادکانی اخافه و اطماع و افساد و اغوا
ایله تحت اطاعت و محکومیته جلب ایدوب جسم عوام اوزررینه
باش ایدرک یلیدیکی کبی قوللانوب کتمک و خلقت افکار و معاملاتنی
اویاندره جق و سبیل لری بتون بتون محو ایله روسیه دواتک قوه جبریه
عسکریه و حیل و مکیدت پواتیقیه ایله بحرأ و برأ توسیع حدود ایتمک املنه
حصر ایلمک و املاک امر حصولی امپراطورک مقام اداره استقلالیتده
بقا و دوامنه منوط ایدوکنی و مشار الیه بعضاً مخوقاً و مسموماً اعدام
اولتور ایسه ده جمیع زمانده جناب حق طرفندن اداره عبادت مأمور
اولدیغندن بعدیلا اعدام یه کالاول دنیایه کلدیکنی و یوندن غیر یسینه

صاعقه ظفر

اطاعت ایتک و دائره محکومیتدن باش قالدیروب چقمق جاز اولمادیغنی
ایتاندرمق و تبعه به رقیب و عبودیت واقعه متوالیدلری فتح و ضبط جهان
خیال محالیله ره-مین مکافات اوله جفنی امید ایتدیرمک خصوصاً لرندن
عبارت اولوب بواصولک امر اجراسی کندوسنی التزام ایتدکنندن
بشقه اخلاف و اعقابى اولان اولاد و احفادینه دخی توصیه
ایدرلزیرده محرر و صیتنامه یی براقدی .

صورت و صیتنامه

یرنجی بند قسکری دأما حربه الشدیروب جنک آورطونق ایچون
روسیه ماتک برمحاربه متمادیه حالنده بولنسی و فقط امور مالیه نک
اصلاحی ضمنده برارالق عساکره میدان استراحت کوستریلور ایدمه
ینه متعاقباً ردولک تنظیمله آن بان هجومه وقت مساعد کوزدلسی
و شوصورتله روسیه نک تزايد قوت و توسیع منافعى ضمنده وقت صلح
واسایشی حربه و امر حربی صلحه روسیه قویه اتخاذ ایلمسی
ایکنجی بند هنکام محاربه ده اوروپا نک املو ماتلی بولسان ملل
واقوامی میاندن ضابطان عسکریه نک وائشای صلحه دخی ارباب علم
و معارفک جلب و دعوتنه هر کونه اسباب ممکنه نک صرف و اجراسیله
مالک سائر نک منافع و محسانندن روسیه ملتی استفاده ایتدیرمکله برار
کند و ملکته مخصوص اولان محسانندن دخی نسنه ضایع ایتدیرلماک
صورتلرینه اعتنا اولنسی

اوچنجی بند اوروپاده جریان ایدن کافه امور و مصالحه و اختلاف
و منازعاته و خصوصیه شدت تقری سببیه بلا واسطه استفاده اولنه
بیلان المانیا مالکی و قوعانه فرصت دوشدیکجه مداخله و وضع یدایلمسی
دردنجی بند (له) مالکینه اغتلاات داخلیه و محاسیده دائیه القاسیله

مقدمه

تفرقه ایصال اولتی و کبار ملتانی افجه فوتبله جلب ایتمک و حکومت مجلسلرنده کسب نفوذ ایدوب قرال انتخابی خصوصنه مداخله ایده بیلک ایچون رشوت اصولی قوللائق و روسیه طرفداری دولتری انتخاب واجلاسه دسترس اولندقدنصکره دخی حایت و صحابهلر یچون درون ممالکه روسیه عسکرینی ادخال ایله بتون بتون تمکن واقامته وسیله و فرصت دوغنجیه قدر اورالده عساکر مذکوره بی مدت اقامه به سعی اولتی و بوحالده همجوار بولتان دولتر طرفنده مخالفت کوسترلدکده بونلرک موقتا اسکانلر یچون له ممالکینی مقاسمه ایدرک صکره دول سارویه و بریلان حصه لری کبر و لغه فرصت کوز دلم خصوصلری

بشجی بند اسوجلونک مالکیندن ممکن اوله بیلدیکی مرتبه زیاده یرضبط اولتوب استکمال مغلوبیتنه بر بهانه تدار کیچون روسیه دولتی علیهنه ابتدا اسوجلونک اعلان حرب ایله هجوم ایلمسی ایجاب اینتدیرمکه سعی و بونک ایچون اسوجلوی دایم سارقه اودن تبرید و تبعید ایله بیلترنده مایه اختلاف ورقانک دوام و بقای اسبابنه صرف مساعی و اهتمام اولتمسی

التجی بند روسیه خاندان امپراطور به سنک دائمًا المانیا حکمداران خاندانی میساندن قیز الوب فامیلیاچه تکثیر روابط ازدواج واتحاد و اشتراک منافع ایلمری و بوضویرله المانیا دروننده اجرای نفوذ ایدرک ذاتا ممالک مذکوره نک دخی کنندی نفع و مصلحت مزه ربط اولتمسی

بدنجی بند انکلتره دولتی امور بحر به سنده الکی زیاده محتاج اولدیغی مثللاوزم قوه بحر به مرکز ترایدینه دخی دولت مشار البهائک پک چوق فایده سی اوله بیلله چکندن امر تجسارنده اتفاقنی سارلره ترجیح ایلله

صاعقه ظفر

همالكز محصونیدن كراسته و سائر اشيايك انكلمز به بيعيله التونلرینی
 درون ممالكز جلب ايلك و طرفین تجار كميجيلری مياننده روابط
 و مناسبات متماديه پيدا ايدرك بو وسيله ايله ممالكزده تجارت و سير سفاین
 مادم لری توسيع اولغسی

مکزنجی بند شمالا بحر بالطقك و جنوبا بحر سیاهك سواحلنه كون
 بكون روسيه لورك يايملری

طقوزنجی بند استانبوله و هندستانه مكن اوله ييلديكي مرتبه تقرب
 اولسوب استانبوله حكم ایدن تون جهـ انك حكمدار صيحي اوله
 ييله چكي قضيه مسلمة سه نه بناء كاه دوات عثمانيه به و كاه ايران دواته
 محاربات متماديه احداث اولسه رق قره دكرده ترسانه لر پيدا اولغسی
 ايجون رفته رفته بحر مذكوري و كذلك مقصدك حسن حصوانه الزم
 بمروقع اولسی حسبيله بحر يانطق دخی ضبط و بصره كورفزيه قدر
 كبره بيلك ضمنده ايران دولتك زوال و انحطاطی تعجيل ايله مكن
 اولديغی حالده ممالك شرفيه نك اسكي تجارتنی برانشام طريقه اعاده
 ايدرك جهانك انباری مشابه سنده اولان هندستانه قدر كيدلسی
 و بو چاره ايله ارتق انكلمزك التونلرندن استغنا حاصل ايدلسی

اونجی بند اوستريادولتك اتفاق و اتحادینی استحصال ايله ابقاسنه
 اهتمام اولسوب دوات مشار اليهاك ايلروده المانيا مساكي اوزرنده
 حكمداراق اجراسنده دائر اولان افكارینی ظاهرده ترويج ايدرك
 ال التندن عليهنده سائر حكمدارانك عرق محاسد لرينك تحريكه سعی
 و هر برلرینی روسيه دولتندن استمداد و استعانه به تحريك ايله ايلروده
 ممالك مذكوره به حكم ايتكمكلمزنی متبع اوله حق صورنده بزوع حایت
 اجزا اولغسی

صاعقه ظفر

قولندن میسندانه قاله جق اولان هر قنغیسی ایسه اتی دخی بالاخره
سهولته قهر و تکیل ایدیله بیله جکی

اون دردنجی بند فرض محال اوله رق دولتیدن هیچ بری روسیه
دوانك اشبو تکلیفی شایه قبول ایتمد کبری تقدیرده دخی بدیلرندمه
نزاع واختلاف احداته صرف افکار اولتیق مقتضیاندن اوله رق
اشبو صورتك بالاستحصال بر بر لیله ایکیسینی دخی انعاب ایلد کدنصره
اشسته اولوقت روسیه دولتی بر فرصت قطعیه کوزدوب همان مجتمع
اولان اردورینی اول باول المانیای اوزرینه سوق ایله اولحوالییه
هجوم ایتمسینه برابر بر طرفدن دخی اناطولینك اقوام متوجه سندن
مرکب لشکر فراون ایله مملو بحر از اقدن بحر منجمد شمالیده کائن
(ارخانکلی) لیانندن اخراج ایدیه جکی ایکی طاقم کایه اوکی افاغله سنی
بحر سیاه و بحر بالطقدن مرتب دوتغاری رفاقتیه آق دکز و بحر محیط
شمالیدن اعزام و امر ارایدرك فرانسه سواحلی سبیل کی باصه جکی
صرفده المانیای دخی هنوز بوحاله گرفتار اولمش بوانور و بویکی ممالک
واسعه بووجهله مغلوب و منهزم اوله جغندن اورو پانك قطعه باقیده سی
بالسهول و بلا محاربه کردانداده انقیاد اوله جکی نتایج طبیعیسه دن
اولغله اشته بوطریق ایله بتون اوربا قطعه سی فتح و تسخیر اولتیق قابل
اولور .

بالاده محرر اولان اصولی روسیه امپراطور لری سرو جانله مرعی طوته رق
بك چوق شیلره جرأت ایتدیلر . واثار واقعه لری اکثر یا مظفر یانه
مقرون اولغله جدلی مشار الیه (پترو) نك اون الی ملبون نفوسدن
مرکب اولان اقوامی از بروقت ظرفنده الشمس مایه ونه ابلاغ ایدرك
(له) دولتی بد ضبطنسه الهرق بتون بتون بازرد قدنصره اسوج

مقدمه

وداعاً رقه دولتی علیه و عجم و هند مالک کنه دخی کلی خسار
ایستدیلر .

و برنجی (ناپلیون) زمانیده بتون بتون المانیای و ایالتی عساکر کلیه
نامتایه ایله استیلا ایدوب کافه اوروپا دولترینک عساکر متحده سنه باش
اوله رق فرانسه نی بائمال ایدرک موقعلرینک اقتضاسیجه داء توسیع دائره
مملکت ایتک داعیه سنده اولدقلرندن بر طرفدن چین مالککه و دیگر
طرفدن المانیایله هم محدود اوله رق ربع مسکونک سکرده برینی ضبط ایدیلر .
و اوروپا دولترینه باغی بر قورقواق اولدیلر . روسیه لولرک اوتار یخلرده
اوروپایله وقوعبولان محارباتدنصره (۱۲۲۳) سنه سی فرانسه ایله
عقد ایلدکلری (تلست) معاهده سی اقتضاسیجه روسیه لواسیاقطه سی
و دولت علیه نیک مالک موجود سی طرفلرینه توسیع سرحدات ایتسنه
فرانسه دولتی طرفندن مخالفت اولمیه جغی مواعیدنی
(ناپلیون) دن تحصیل ایدرک مملکتینی ضبط و طونه بوغازینی
بالیکلیه ر بطایله عجم طرفلرینه اطاسه دست استیلا ایتکه باشلادی .
اوانتاده برنجی (ناپلیون) ایله روسیه ایمپراطوری (الکساندر) تلست
(وارفورد) ده وقوعبولان ملاقاتلرند جهانی فرانسه ایله روسیه
دولتری میاننده علی وجه المناصفه بالنقسم برنصفی فرانسه یه ترک
و (استانبولی) مشمل اولان نصف دیگر ی کنندوسنه و برلک خیال
محائک وجوده کتورلسی اسبابنک مذاکره سنده کیرشدی .
فی الواقع بوکی قتح جهان خیالاتی و امال و اهیه سی **کرچه**
(ناپلیونک) ذاتاً افکارینه طبق طبقه مطابقی ایدیده روسیه لونک
(استانبول) حقنده درکار اولان حرص وطمعنی پکده ایچنه
الدیره مدیغندن و بو طمع خامک اجرا سنده فرانسه طرفندن اغماض

— صاعقه ظفر —

عين ايله كوستريله جك صورت مساحه نك مقابله كنندوسنه
ويريله جك (مصر) و (موره) قطعه لر نك مشاغل وغواثلندن
بشقه فائده ومنفعتي اولميه جغني ودولت عليه روسيه دولتك
اوروپا خلافته جرأت ايله جكي تعديلات ملحوظه سنك طغيانته
دائماً مانع اوله جق بر بجزيره اولديغني وبويله بجزيره نافعه نك وجودي
اوروپا نك اسايش و آرامش حالك دوام و بقاسنه اهم بولنديغني
جزم ايلديكندن روسيه ايمپراطوري (الكساندر) ييه بوجه مشروح
وعدايتديكي مواعيدك اجراسني تأخير ايندوب نهايت الامر انجامز
وعد فاعده سنه رعایت اتميه جكني صورت حكيمانه ده بيان
ايلدي.

روسيله لو ايسه ممالك عثمانيده بردست فساد اوزاتغه هر كون
وهر دقيقه فر صبحوي اولديغندن مسيله ماضييه مصريه ده
كويادوات عليه معاونت ايتك اوزره (استانبول) حواليسنه عسكرسوق
ايدرك ودولت عليه بي اوقشامقله اصرمغه چابايه رق (استانبولك)
مفتاحي مثابه سنه اولان جنگار اسكله سي عهدنامه سي تحصيل
ايدوب موقع مذكوره اشبو واقعه بي مشعر برطاش دكد كدنصر كره
عسكربني گروه چكدي . لکن ذكر اولنان معاهده نك احكامني
تماميله وجوده كتورمك ايچون ظاهرده دوات عليه ده معاونت
ايتك و باطنده ممالك محروسه ده باند خول تدريجاً سؤنيانني
فعله چيقارمق غيرتنه دوشوب فرانسه ايله انكلتره دولتي بيننده
منعقد اولوب نيانك اجراسنه قويا مانع وحائل اولان رابطه
اشهاد و اتفاق قطع ايله دولتي بربريله بوزشديرمغه وانكاستره
دولتي بتون بتون كيندي اتفاقنه ربط ايتكه و جنگار اسكله سي

— ❦ مقدمه ❦ —

هذه نامه سنی تصدیق ایندیر مکد جالش دیسه ده انکله، دوانی ذکر
 اولسان عهدنامه سنی چورتمک ایچون دولت علیدنک استقلال
 و تمایت ملکیت سنه دأر (۱۲۵۶) سنه عجز به و (۱۸۴۱) سنه
 میلادی سنه انکله ترده عه دوانسان معاهده بی بش دولت
 امضانده نصره کره روسیه دولته دخی امضا الدوب خنکار اسکله سی
 معاهده سنی مجوایلدی :





— صاعقه ظفر —

— برنجی باب —



روسیه لورک ممالک محروسه ده کسب نفوذ حکومت
ایتمکه درکار اولان املاری هنوز باقی اولدیقندن ظل ظایل
برحت عدیل سلطنت سنیه ده مستظل وحمی اولوب
بونجه نعم کونا کون ایله متم بولان ونه یاتسز مساعدات
وعنایاته نائل اولان روم ملی پاپاسلرینه ایقاع ایدیلان
فساد واجرا اولان تحریکات اوزرینه ۱۲۶۰ سنه سنده
لاتین پاپاسلرله (قدس) شریف زیارتگاهلرینک تخصیص
وتقسیمی سر رشته ایدوب چیقاردقلری مناسزه ده روسیه لور
روملری حایه وصیایته قالشمش ایسده باب عالی تحقیقات
مقتضیه بی بالاجرا منازعه محوئی برطرف ایلدی .

برمدت صکره روم پاپاسلری باب عالی نیک تحقیقات وتدقیقانه
قانع اولدقلرینی ولایتلرک حققرینی ضبط ایله عبادتخانه لرینی بوزوب یقمقده
وبوکامائل انواع حرکاته اجتسارایتمکده اولدقلرینی درسعادتده بولان
فرانسه سفیری مسبو (بورکنه) باب عالی یه یلدیروب منعی طلب
واستدعا ایتمی اوزرینه باب عالی خصوص مذکورک عریض وعریض
تحقیقنده ایکن ۱۲۶۴ سنه هجریه سنده (لوبی ناپلیونک) فرانسه
جمهوریتی ریاستنه ارتقا سمندن طولانی ظهوره کلان ودها کله بطیکه

مدخل

استعداد کو سرمه کرده اولان بعض غوائل اختلاط بدن و پروسه بانك
 ذاتاً اوزمانده بکده حکمی اولدیغی کی (روس) پواتیقه سنه دخی
 ارتباطندن و اوستریا دولتی فرانسه اختلالنک تأثیراتندن احترازاً
 ضروری (چار) ک پواتیقه سنه صارلش اولدیغندن و باب
 عالی ایله قره طاع ارمه سنه ظهور ایدن منازعه ایله اوارالق منتشر
 اولان اسلاوا اتحادی مسئله سنی روسیه له مناسبه اشخاص ایلدیکندن
 روسیه ملو تمام وقت فرصتدر دهرک عصیان هر وقت حاللری مستعد
 و موقعی م مساعد اولان قره طاع اولر ایله یونانیلری افساده قاقشوب
 ۱۱۹۰ سنه سنه عقد اولانان (قینارجه) معاهده سنک
 بر بندندن بختله روملرک قدس شریف و بیت اللجمده اجرای این ایتمکه
 هیچ بر طرفدن تخلفت ایدیه میده جکی متضمن روسیه سفیری مسیو
 (تنوف) خارجیہ نظارت جلیله سنه برقرار ایله بیان ایلدی .

او کونلرده فرانسه سفیری موسیو (بورکنه) سفارتدن انفصال
 ایدوب برینه تعیین اولان مارشال (اق پک) باب عالی به مر اجتهله
 سفیر سابق موسیو (بورکنه) نک افاده سنی تکراره ۱۱۵۶
 سنه سنه منعقد بر معاهده موجبجه فرانسه دولتی لاینلرک حمایه سنه
 متعهد اولدیغنه دینی معاهده مذکور موجبجه لاینلرک احقاق اولمنی
 طلب و اصرار ایلدیکندن شومانزعه نک بر طرف ایدلسی خصوصنه
 و اونار یخه قدر بوابکی ملنک ارض مقدس عبادتخاندری ایچون
 ویریلان امتیازلرک تدقیق و معاينه سیله ایجابنک اجرا و تسویه سنه دار
 روم و قنولک ملتندن مرکب بر قومیسون تشکیل اولندی .

مؤخرأ بوقومیسون فسخ اولنهرق برینه تشکیل اولان دیگر
 بر قومیسون خصوص مذکورک عن بعض وعیق تحقیقاتیه کیرشیدیه

— صاعقه ظفر —

قوم بیسئون مذکور کور و ردیکی برنجی قراره طرفین راضی اولدیغندن تکرار
تجمع ایدوب بدرجهیه قدر لایتنلرک حقلی اولدیغی تبین ایلدیهده برینی
دیگرینه ترجیح ایتمک و بوجیهله ایشه بر نتیجه ویرلک ضمیمه
طرفین مساوی طوبیلوب قوم بیسئونک قرار اخیری اوزرینه بر قطعه فرمان
عالی اصدار بیورلدی

اماروسیه لونک مائک دولت علیه حقده اولان حرص و طمعنی کتمکچیز یاده
لشدیرمکده بولندیغندن اجر ایلدیکی تحریکات اوزرینه تشرین اولک یکریمی
یدنجی کونی قدس شریفده روم و قنولک پاپاسلری بیلنده تکرار بر منازعه
ظهور ایدوب ایکی طرفدن یکریمی قدر یارملو و تلفات وقوع بولدیغندن
و کتدکجه بوا یکی ملت ارمه منه دوشن تفرقه نک کسب شدت ایده چکی
تبین ایلدیکندن شو فغالغک بر طرف ایلدیی مقصدیه محتمله تجمع
ایتمک اوزره دیگر بر قوم بیسئون جدیدک تشکیلی باب عاججه تنسیب
اولوب اوئانده دیوان همایون بکلیجیسی بولئان (عقیف) بکک نخت
ریاستنده اولق اوزره روملردن (موسیو باریلی) و موسیو (مارا بونی)
و موسیو (غراردی) ولاتین و قنولکلردن موسیو (بوتا)
ایله قونت (بیرمه مانو) انتخاب اولغی اوزرینه اعضای مومی الهم
(قدس) شریفده عزیمت ایلدکری کبی (عقیف) بک حامل اولدیغی
فرمان عالیشان مصر و الیسی عباس پاشایه تقدیم ایتکده دخی مأمور
اولدیغندن در سعا تدن حرکتله ۱۲۶۸ سنه سی شهر ذی القعدة نک بکنجی
کونی اسکندریهیه موصلت و النجی کونی (بولاقده) والی مشارالیه
ایله ملاقات ایدرک فرمان عالیشان تقدیمه اکمال مأموریت ایلدیکنندن
قدس شریفده تشکیل ایده جک قوم بیسئونک ریاست خدمتی دخی ایضا ایتمک
ایچون شهر مذکور کورک اون سکرنجی کونی مصر دن حرکتله (یافه) طریقه

مدخل

قدس شریفه مواصات ابوب روم وفتولک وارمنی بطریقاری حاضر
اولدقاری حاله میرشار الیهک حامل اولدیغی فرمان عالیشان
قرائت اولدقدنصکره تحقیقات واجرائه مباشرت اوانوب روملره
عائد محلل روملره ولاتینلره عائد اولان پرل لاتینلره تقسیم اولدیغی
کبی ۱۲۶۶ سنه سنده ضایع اولان برسیم (یلدز) ک لاتینلر طرفندن
برینه وضع اولغسی (وقامه) کلباسلک تپه سی نه فتولکاردن ونه ده
روملردن تعمیر اولغیهرق طرف دولت عایددن تعمیر ایدیله جکئی مشار
ایسه بیسان ابوب بووجهله قرار ویرلدیکندن (عقب) بک
۱۲۶۹ سنه سی شهر ربيع الآخرک (۳) جی کونی در سعادته عودت ایلدی.

از ائشاده فرانسه جمهوریتی ایمپراطور اغه تحول اولهرق
(لوی ناپلیون) سریر ایمپراطوری به جالس اولسندن طولای
پارس سفیری دولتلو (ولی الدین) پاشانک اعتماد نامه لازمه جدیدنه سی
بيع الاولانک ۱۶ نجی کونی فرانسه پوسته واپوریله ارسال
اولدق ذکر اولان شهر ربيع الآخرک (۳) جی وکانون نایینک ۱۴ جی پنجشنبه
کونی پاشای مشار الیه ایمپراطوره اعطا ایلدی.

روسیه سفیری موسیو (تیتوف) ایسه قومیسبون مذکورک قرازیله
لاتینلره ویریلان امتیازات و قدس شریف زیارتگاهلریک تبدیل
وتغیری کبی حالاتی قبول ایدمه میجکئی و فرانسه دولتی لاتینلری
حایه ایلدیکی کبی روسیه دولتی دخی روملری قصاحب اتمکه مجبور
اولدیغی خارجه ناظری (فوآد) افندی به بیان ایلدی

اوصره ده (فوآد) افندی زمان مأمورینده اچلش اولان
بو یله برسمه نیک برصورت حسنه ده قیاسمه بک چوق چالشمش
ایسه ده روسیه اوروم (ارتودوکس) مذهبه بولنانلرک مظلومیتدن

صاعقه ظفر

بحث ایله بر طرفدن ترجم و شفقت نمایشلری اظهار و دیگر جانبدن ممالک
دوات علیه بردست فساد اوزاعغه ابدار ایله ایمپراطور (نیقوله)
مافی الغمیری بی اجرا ایتک ایچون قره طاعایلری بر درجه دهانخریکه
مباشرت ایلدیکندن طاعایلر دولت علیه نک حقلنده اجرا ایلدیکی
معامله رفق و مساعدده کاری بی کوزری اوکنسه کتر مبدرك



روسیه ایمپراطوری نیقوله

روسیه لونک حال وقال تحریکنسه فریفته اولمرندن طولانی اتش
اختلالی تکرار عاواندیردک جوارلنده بوانسان زیر دستان مضیعه
دوات علیه ایراث کزند و خسار ایتکه باشد کاری مثلوه هر سک
اهالیسنی دخی کندیلر ایله همداش ایتکه بذل اقدام ایلدکندن بعض

مدخل

سنگمفرانی دائره سرکش بلرینه ادخال ایدرک فرای مهاوره به هجوم
وجبل داخنده بولسان اهای صدقه دولت علیدن (بیری)
ناحبه سی اهل البسی معدوم اتمکه تشبیه خانه لرینی یلقق و جانلرینه قیـق
کبی برطاق حرکات ظالماته به اجتناسار و برطرفدن دخی اشقودره نك
جوارنده بولسان (زایساق) نام قصبه به هجومه برچوق اتلاف
مال و جانی اختیار ایلدکارندن صکره (بار) طرفنه طوغری
عنان شقا و تلرینك انعطافی ارزوسنده ابکن دوات علیه حال
اختلال مکرر لرینی برطرفله جبل مذکور ایلوقه اتمك
وداره اتقباددن خروج ایدنلری تربیه ایلک ایچون دونمائی
همایون در سعادتدن تحریك چرخ عزیمت ایتدیر یله رك کیفیت
دول منجابه سفارتلرینه بیلدیرلدیکی ناللو پاریس وانگلستره غزته لر
واسطه سبله دخی نشر و اعلان اولندی .

اوانثاده مأموریت مخصوصه ایله (تونس) کوندر اش اولان عزت و عطاك
اتمام مأموریتله کانون ثانینك (۲۸) رنجی و ربیع الاخر کاون سکرنجی
جمعه کونی (مخبر سرور) واپور یله در سعادت موصلت ایلدی .

اماره اوستریا دولتی طرفدن مأموریت مخصوصه ایله در سعادت
کلمش اولان (قوئت مارشال بن جن و شربورغ) نام ذات
اکمال مأموریت ایدرک جنادی الاولى نك ۶ جی و شباطك
۱۵ جی صالی کونی لاجل الوداع مابین همایون جانب عالیه
عزیمت و همان یوم مذکورده واپوره را کبأویانه به عودت ایلدی .

روسیه لوائسه انگلتره دولتی اتفاسقته المی ایچون ۱۲۶۹
سنه سی ربیع الاخر نده انگلتره سفیری (املتون سیمور) ایله امپراطور نیقوله نك
ییشنده جریان ایدن مکالمه دن صکره تدارکات چربیه بریه و بحر یه

سوار است و اولو نك قمر دن النان ز شمع بدو
 سار هر پردر لور شعلری كتابتہ درج اولتہ جقدر



مقدمه

مباشرت ایلدییکی مثلاو (سو استبولده) ۲۵ قطعه سفائن حریرینی
حرکت ایلد کندنصره روسیه خارجیہ وکیل (نسلرود) ک
اوغلی (دیتری) بی و جنرال (یقفاسکس) و امرال (قورنیوف) ی



پو محمد علی پاشا

محققفک معینہ و برہک باب عالیہ دن برطانیہ امتیازاتک طلب
واستحصا لند مأموزیت فوق العادہ ایلہ جاذی الاولی نک ۳ جی

صاعقه ظفر

جبهه دارنسی کونی پترسبورگدن حرکتله شهر مذکورک
۲۱ جی چهارشنبه کونی در سعادته کادی . و یوم مذکورده باب عالیله
صدر اعظم (محمد علی) پاشا ایله ملاقات ایلدی ایسده
خارجیه نظری فؤاد افندیك ملاقاتندن استنکاف ایلدی بیکی مثلاو
اجزی اولانک ۲۴ دنجی جبهه دارنسی کونر مشارایله محمد علی



منحوق

پاشایله وقوعبولان ایکنجی ملاقاتنده (فؤاد) افندیك ملاقاتندن
تکرار استنکاف ایسی اوزرینه (فؤاد افندی) مأموریتندن
بالاستهقا جاذی اولانک بکرمی بشنجی بازار کونی زبرده محرر خط همايون
موجبنجه خارجیه نظارتی رفعت پاشایله توجیه اولدی . و (منحوق)

❦ مدخل ❦

کوریلان حرکات و اطوارندن طولانی افکار غم و غمده بیوجک
بر میجان حاصل اولدی .

❦ صورت خط هایون ❦

* بنم وزیر مے لیسیمرم *

- * امور خارجه دولت علیه من نظارتی خدمتده بوانان *
- * فؤاد فندیک بود فقه و قوعبولان استرحامنه مینی بر بنه *
- * بر بنک زمینی لازم نکش و رفعت پاشانک نظارت مذکوره *
- * مصالحه و قوف و معلوماتی در کار اوله رق اهلبت و لیاقتی *
- * مساندن بولاش اولدی فندن مشارالیه جلب الیه نظارت *
- * مذکوره عهدنه سنه بالتوجیه باب عالمیز اعزام فلنش اولمله *
- * ریمز نالی و قفس حضرتلری چله بی موفق بیوره آمین *
- * بحرامت سید انرسلین * جا *

فرادسی کوئی مومی الیه (فتحه قوف) شایان بیوریلان مساعده
جلدیه - حضرت پادشاهی و جبهه خارجه نظری رفعت پاشا
حاضر اولدی فی حالده حضور مسایان شور جناب شهنشاهی به مثول
شرفه نائل اوله رق حامل اولدی بی نامدی تقدیم ایدوب عودت
ایلد کد نصره . قسام خارجه به عزیمتله رفعت پاشانک مأموریت
جدیده سنی تبریک ایلاری .

اوتارمخده انکتره سفیری (اوردرد کلایف) اوندرد بواندی بی کبی
فرانسه سفیری (مارکه دوله واله) دخی پارسده بواندی فندن برنس
فتحقوف انکتره صلحتگذاری قولونل (روز) یاله آلی ایچون
برطاسم دیسه لاله قاندرمه قالشیدیده قواونل مومی الیه
بوکی دیسه لاله قاپلور مأمورلردن اولدی فندن بوجه مشروح

(منجوق) ك افسال وحرکات مغرورانہ سنی دولتہ بیلدیر دیک
 مائلو مالطہدہ یولتان انکلتہ دونماسندن بر فیلو دونتاتک
 بحر سفید بوغازندہ بواندیرلسنی دونتای مذکور قوماندانی امرال
 (دوندا) یہ بیلدرمش ایسہدہ امرال مومئ الیہ قولونل (روز) ک
 اشارتہ حوالہ سمع اعتبار ایتوب طوغریدن طوغری یہ انکلتہ
 دولتک بحریہ نظارتندن استیذان ایلدی .

بالادہ محرر اولدیغی وجهله فرانسه مصلحتکداری (مسیو بنددتی)
 دخی (منجوق) معاملات وحرکات یقیدانہ سنی دولتہ
 بیلدیروب قلمه سلطانیہ بوغازینک خارجندہ بواندیرق اوزره
 بر فیلو دونتاتک کوندراسنی طاب ایلدیکندن یونان سواحلندہ
 بر فیلو دونتاتک کشت و کذار ایتک اوزره (طوانندن)
 حرکت ابدیرلسنی فرانسه بحریہ ناظرینہ امر و برلش ایدی .
 پرنس (منجوق) فوآد افندینک خارجیه نظارتندن انفصال ایدیشنی
 امور وخصوصنک تمشیتہ فال و حصول مصالبہ دال اولدیغنی
 ظن ایدرک دسایس متعدده ایلہ لایتیلرک قدس شریف زیارتکاهلرینہ
 دائر نائل اولدقلری امتیازلرک فسخ وابطالانہ و سائر بعض
 خصوصاتک استحصالی ضمنندہ بر معاهدہ خفیہدنک عقیدتہ
 مباشرت ایدوب رفعت پاشایی اغفال ایتکک چالشمنده وقوانغنه
 صیق صیق کتیکده اولدیغی کبی جاذبی الاخرہ نک (۷) جی و (۱۲) جی
 پنچشنبہ وصالی کونلری پاشای مشارائیه ایلہ وقوعبولان ملاقاتلرندہ
 افادات و اخطارات سابقہ سنی تکرار ایلمی اوزرینہ رفعت پاشادن
 الدیغی جواب مزاجنہ توافق ایتدیکندن رجب شریفک (۱۰) جی
 صالی کونی خارجیه نظارت جلایله سئم یاریدیغی تقریرده مدت

مدخل

مدیده دنبرو جریان ایتکده اولان خصوصاً تن طولانی ساف
 عالیکرتک معالیه تحقیریه سنه ایمراطورک بوقدر صبر و تحمل ایتدی
 سلطنت سنیله ایل اولان مناسبات قدیمه همجواری به حرمت و تمامیت
 ملکیه سبیل استقلال عالیسنی محافظه دن عبارت ایدوکندن بوکامقابل
 دولت علیه دخی عهداً و یا خود حرمت مخصوصه ایلله سائر خرسایانله
 اعطا ایده جسکی منافع و مساعیداته روملرک دخی مشرتک
 و هر برخلدن صیانت و محافظه اولارینه و مصارفائی طرف
 دولت عایدن و یریلوب قدس شریف روم بطریق نظارتیه (قامه)
 کایسایسینک تعمیریه و طرف اربعه سی دیوار ایلله محدود اولان
 بیخجه نک کایسای مذکوره به الحاقیه جوارنده بولان محملرک هدمنه
 و بیت اللعمده قنولک ولایتلره مخصوص عبادتخانه ده روملر تقدیم
 ایدوب اجرای این ایتلری خصوصیه دائر ایمراطوک شهبهاتی ازاله
 ایده جک بر سندی باب عالی دریغ بیسورمه جغنی و خارجیه نظارت
 جایلله سندن مطلوبه موافق و ایمراطورک مذهبنه مطابق بر جواب
 سریعک و یریلله جسکی مأمولنده بولاندیغنی بیان ایلدی .

اوصیره ده انکاتره ذواتک در سعادت سفیری لورد
 (رودو کایف) در سعادتده بولمسنه لزوم قوی کور ایدیکنسه
 مبنی سفیر مومی الیه لوندنه دن حرکتله جاذبی الاولانک ۲۷ جی
 و شباطک ۸ زنجی کونی پارسه مواسات و اورادن دخی و یانه به کله رک
 کندوسی ایچون (تر یسته) ده بکلمکده اولان (قوری)
 نام واپوره را کبأ شهر جاذبی الاخره نک ۲۶ نجی صالی کونی در سعادتده
 مواسات ایدرک ۲۸ زنجی پنچشنبه کونی خیا کپای حضرت خاقان
 جمعیامک مشول شرفنه نائل اولدی .

— صاعقه ظفر —

پرنس (منجوق) ك اوتار بخده مأمورین دوات علیه علیه
 دراو دراو اسنادات عزو ایلی و روسیه دولته نعلنی اولسان
 بویله بر مسئله ده رسماً میدنه چیه اچق برحق نظارت طلب ایتمی
 بر محاربه قبوسی آجق افکارندن بشقه رشی اولدیغنی و پرنس
 مومی الیهك در سعادته کادیکي اشاده روسیه امر الزندن (قونه اوف)
 دولتی طرفندن حامل اولدیغنی تحریراتی یونان قرالی (اوتونه)
 تسلیم ایتمک و مأمور اولدیغنی خصوصیاتک تمشینیون قرال مشار الیهك
 معاونت و مظاهرتنی استحصال ایتمک اوزره (آتیه) کیدوب
 قرال مشار الیهك واسطه سبیل (آتیه) ده تشکیل ایدن
 اتریانک تبعه دوات علیه بی تحریک و افساد ایتمک بچون انتخاب ایلدیکی
 محرک لک (تر حاله) (ویانیا) طرف لرینه سوق اولانه رف
 یونلرک صاچش اولدقلری تخم فساد شهر مایک ابتدالزنده
 هنوز چیهك آچقه باشلا دیغنی و فرانسه ایله انکلتزه سفارت مأمور لرینه
 تبعه دوات علیه دن اولوب اوراده یونان تجارتلر معاملات
 تحت تیر به ده یولندقلرینی و حدود حاقانیه ۱۲۰۰ یونانیله درت
 پاره طوب سوق اولندیغنی و بوکامائل برچوق حرکات غیر مقبولده
 یولندقلرینی اتنه ده یونان انکلتزه سفیری ماستر (وایز)
 جهادی الاخرک ۲۸ زنجی کوننه تصادف ایدن ۷ مایس تاریخی
 برقطعه تحریر اتله انکلتزه خارجیه و کانتیه بیلدیرمش ایلی .
 او اشاده فرانسه سفیری (مارک دولواله) نک برینه تمین
 اولسان و یانه سفیری مسیو (لاقور) در سادات سفارته
 مأمورینی حسب سبیله نیسانک (بشجی) و جهادی الاخرک
 (بکرمی بدنجی) چهارشنبه کونی (قافو) نام فرانسز

مدخل

وَأَوْرَیْلَه دَرَسَه آدَه مَوَاصِلَت ایدرک رَشْمَا بَاب عالی به
عَزِیْمَت ایلدبکی کبی رَجَب شریفک (بَشْبِجِی) چَه سار شنبَه کونی دخی
مابین همایون جانب عالی سَنَه عَزِیْمَتَه حَامِل اولدیغی اَعْمَـا دَنَامَه سَنَی
حَضُور شوکَت و فُور حَضُرت تاج داری به تَقْدِیم ایلدی .

رُوسِیْدَه اُولَنک اَوْصَرَه ده کی افکار و ضعیفنه وکلای دولت علیه عارف
ایدیسه رده اوزامات حربیه جه اولان نواقصک اَتْمَام واکالی ایچون ایشی
اوزون اوزادی به مخابراته دوشیرمک و نتیجه بی بر حسن صورته ایصال
ایتمک افکارینه مبنی ۱۹ رَجَب تاریخی رفعت پاشانک پرنس
(منجوقوف) ه یازدیغی تحریرات جوابیه ده (ذات حضرت پادشاهینک
حقوق و همجواری بوانسان ذات جناب امپراطوری ایلَه اولان روابط
و دو مصافاتی خلادن وقایه ایتمکسه دائمًا مجد و ساعی اولدیغی حالده
حقوق سلطنتنی و استقلال عالی سنی خطاره دوشیره جک بویله بر سندنک
تنظیمنه ذولتین پیننده جاری اولان مناسبات تجویز ایتمه چکی
اشکار اولدیغنی، و روم ارتودوکس رهبران و کلیسایله امتیازات
مذهبییه زینک حالا و استقبال خلادن وقایه می مقام شبهه ده طوئسی
تأسی موجب اوله جغی کبی تبعه دن اولان سائر خریستانلره هر نه کونه
امتیازات روحانیه و بریلورایسه روم رهبانندن دخی دریغ ایلدماسی
کیفیتی دولت علیه نک اصول تبعه پروریسی ایجاباتندن اولغله بونک
و باب عالی به مضر اولیان خصوصاتک به دالتدکر ایجابنه باقیله جغی)
بیان ایلدی .

انکاتره صغیری (اورد ردو کلف) ایسه پرنس (منجوقوفک)
حرکات و مسالک بقیه داسنی کورنجه استحصالنه اصرار ایلدبکی روم
ملتی امتیازات مذهبییه سی دوات علیه نک امور داخلیه سَنَه عَـا دَه

صاعقه فخر

برکیت اولدیفنی و روسیه دولتک هیچ بروجله مداخله ایتمکده حق
 و صلاحیتی اولدیفنی کندوسنه بیان و تفهیم ایله بونک وسائر بوکا
 مماثل استحصانسه مأمور اولدیفنی خصوصانک بر صورت حسنیه
 ربط اولمسنی تکلیف ایلدی ایسده پرنس مومی ایلد (اوردک)
 افادانته هیچ بروجله حواله سمع اعتبار ایتمیوب کافی السابق استحصال
 مطالبنده اصرار ایله کیفیتی روسیه خارجیه و کیلی (نسلرود)
 بر تفصیل عرض و بیان ایلدیکنندن (نسلرود) دخی انکلترة
 خارجیه و کیلی (قلارندون) (۱۷) شعبان تاریخلی یازدیفنی
 تحریراتنک مندرجاتنی تأیید ایله روسیه دولتک طالب اولدیفنی
 امتیازات و تأمیناته هر وجهله حقلی اولدیفنی اتیان ایلدی .

او ائنده یعنی شهر رجیک (۲۶) نجی کونی بر برینه متعاقب و مطابق
 صادر اولان ایکی قطعه فرمان عالی (منحه - وف) ک ایشتنک
 ایستدیکی ماکنه نك الات فخر کدرینی تسکین ایتک لازم کور اکن بالعکس
 بوکافانغ اولمیهوب ذکر اولان تاریخنده اولکی طلبنی تأکید ایلر
 مآله بر تقرر یه لفاً الی بندی شامل بر معاهده صورتک بش کون
 ظرفنده خارجیه نظار تندن تصدیق اولسنی طلب ایلدی .

ایشته پرنس (منحقوف) حقوق ملل و دول قاعده سنو ۱۸ ایله ۱۹
 زنجی عصرک اره سنده بواندیفنری در خاطر ایده مدیکندن و تبعه دولت
 علیه دن بولان ۱۲ ملیون نفوسی قولایجه ید اداره سنه کچورمک افکارنده
 بواندیفندن دولت علیه دخی پرنس مومی الیهک تبلیغات واقعه سنه
 هر وجهله جواب و یره بیله چک مقتدر ذواتی شعبانک بشنجی
 ججه کونی زیرده محرر خط همایون موجبجه هر برینی کندیلمرینه

خاتیب مقاماره تعیین ایلدی

— مدخل —

— صورت خط همایون —

- * بنم وزیر معالیسمیرم مصطفی پاشا *
- * سلفك محمد علی پاشانك بود فیه خدمت صدر تدن *
- * انفصالی وقوعه منی خدمت جلایه مذکور عهد *
- * لیافته توجیه قلنمش و صدر اسبق رشید پاشانك *
- * خارجیه نظارته و مشارالیه محمد علی پاشانك *
- * سرعسكر لک و سرعسكر سابق محمد پاشانك دخی *
- * خاصه مشیر لکنه مأمور بتلری و عهده کزدن منحل *
- * اولان مجلس ریاستنك دخی خارجیه نظری سابق *
- * رفعت پاشایه احواله سی نزد مزده بالنسب مشار *
- * الیه هم جلب اولنه رق اقتضاسی بالاجرا باب عالیزه *
- * کوندلش اولمغه کیفیتی اعلان ایلیه سن *



بالاده محرر خط همایون موجب خراجیه نظارتنه تعیین او انان
 رشید پاشا (منقوف) ك ایکنجی نوطه سنه دسترس اولدیغنی و اشعارات
 واقعسی اوز زینه بش کون ظرفنده جواب و یرمک اوزره موقع مذاکره
 قوندیغنی مشعر (۱۰) شعبان تاریخی بر تحریرات ایله بیلدر مش ایسده
 برنس مومی انیدرشید پاشانك اشعارات واقع سنه ایکی کون بیله
 صبر ایله میوب در سه ابدن عودنك مدتی تقرب ایلدیکنی و مطلوباته
 بر نتیجه و یرله میه چکندن در سعادتق ترك ایدوب عودت ایله جکنی
 مشعر ۱۸ مایس تاریخی ایله یاز مش اولدیغنی بر تحریرات رشید پاشانك
 یدینه واصل اولمزدن اول مجلس عمومینك قرار یله و پاشای
 مشارالیهك قلم بیله زیده محرر صورت تنظیمیه بی غیر رسمی

(منجوق) هكوسترمك ومنسلله بحوثه بونك ايله برتجه



رشيد پاشا

ويژمك اوزره مشه ارايه رشيد پاشا يوكره ده (منجوق)
ايله ملاقات ايلدي :

— مدخل —

(صورت تنظیم)

دوات عالیہ روسیہ سفیری پرنس منچاقوفہ احوالہ
اولتان فوق العادہ مامورینک اساسی اولان مطالبی کمال
دقت و اہتمام ایلہ تفتیش و تحقیق بیوردقدن و تدقیقات
واقعہ نک نتیجہ سنی عتبہ فلکمرتبہ حضرت پادشاہی بہ
عرض و بیان ایلد کدن صکرہ . . . سنہ ہجریہ سی . . . و سنہ
عیسویہ نک . . . تاریخ لریلہ مؤرخ بویادہ شرفسنوح
و صدور بیوریلان ارادہ سنیہ پادشاہی اقتضا سنجہ
اختیار بیوریلان قرار عالی بی روسیہ سفیری پرنس جناب لریٹہ
تالیفہ مسارعت ایلہ ایفای لازمہ ہمت ابشدر .

ذات شو کتسمات حضرت پادشاہی کسند و دوستی
و متفقہ منجمنی بوانان روسیہ ایمپراطوری حضرت تارینہ
مودت صحیحہ و علانیہ سنک و بین الدولتین کمال وفاق اوزرہ
مناسبات قدیمہ ہجوار بی تا کسید و تأمین ایلکہہ در کار
اولان نیت خالصہ سنیہ سنک بر نشانہ جدیدہ سنی ابراز
بیورمق ارز و سندیہ بولندقلرندن و سلطنت سنیہ لریٹک بقای
استقلال حالی و وقایہ تمامیت ملک کیہ سی حقہندہ ایمپراطور
مشار الیہک دائماً خیر خواہانہ نیاتہ حسن و ثوق و امنیت
کاملہ لری اولدیفندن روسیہ سفیرینک و متفقہ انجمن لریٹک
بولندیغی و طرفینک اکثر تبعہ سنک اجرا ایلدیکی «اورتودوقوس»
روم و روس مذہبی حقہندہ اجرا ایلدیکی تبلیغات خالصانہ
ودو ستانہ بہ لطف احوالہ نظر دقت ایلہ تقدیر بیور مشدر .

بنابرین نزد سلطنت سنیہ دہ بولتان شرق آیین عیسویہ

صاعقه ظفر

راهب‌بلریک و کلیسا و سایر مواقع مذهبیہ لرینک امنیت و رفاه
حلالی حق‌نہ ہمت نامتغیرہ و نیات علیہ فتوت و تکارانہ
و مساعد تکارینک تأمینات علیہ و رسمیه سنی اجرایہ زبردۃ
محرر الامضادوات مأمور اولشد.

اشبو تأمیناتی زیادہ تصریح اینک و ہمت سنیہ نک
باشو جسہ موادیفی صورت رسمیدہ تعین ایلک و زوش وقت
و زمانک مستلزم اولدیغی ایضاحات دینیہ ایلہ دولتین مہائندہ
باعث منازعہ و اختلاف اولہ حق شیلرک من حیث المجموع
الی الابد اوکنی الموقایحون زبردہ محرر الامضادواتی الذکر افادات
و اعلانائی بارادہ حضرت پادشاهی ایضا ایلکہ مآذون
و مأمور اولہ جقدر.

اولا ممالک شرقیہ نک « اورتودوقس » مذهبہ و بونک
راہب‌بلری و کلیسالی و املائی و سایر مواقع مذهبیہ سی
بوندنبویلہ ہر در اوخلادن مصون اولہ رق من القدیم کندولرینہ
تأکید اولسان و یاخسود بالدفعات الطاف و اعطاف حضرت
پادشاہیدن اولہ رق اعطا بیوریلان امتیازات و معافیاتدن
سایہ معالیوایہ حضرت پادشاہیدہ متمتع اولہ جقدر.

و معدات سنیہ نک اقتضای عالیسندن اولمق اوزرہ
سائر خرسینانلرہ و ذوات عالیہ نزدیکینہ مأمور دول سائرہ
سفارتلرینہ عہدا و یاخود حرمت مخصوصہ ایلہ اعطا
او انسان منافع و مساعداتہ مشترک بولنہ جقدر.

ثانیات شو کتسمات حضرت شاہانہ (۱۵) ربیع
الآخر (۱۲۶۸) تاریخیلہ مؤرخ و بالاسی خط ہمایون ایلہ

❧ مدخل ❧

متوئح اولان بر قسطه فرمان عالیرینی اصدار بیؤریلان
دیگر بر قسطه فرمان عالی ایله ناکید و تصریح ایتمکده
و . . . تاریخیه مؤرخ بشقه بر قسطه فرمان عالی ایله
قامه کایسانک تبه سنک تعمیرینی امر و فرمان بیورمغی تنسیب
و تصویب بیور دؤلدن دن روملرک مسنقلا و یاخود ملل سائر ایله
مشرکاً متصرف اولدقلری زیارتکاهلرک « استاقو قواو » حالی
الی الابد ابقا ایتک اوزره اشبوا یکی قسطه فرمان عالیرینی حرف
بحرف اجرا اولندهرق صدق و استقامت اوزره مرعی طو تله
جقدر .

اشبوعدک « اورتودوقس » روم کایسانک و بونک رهبان طاقنک
کرک قدس شریف شهرنده و کرک خارجنده من القدیم متنع اولدقلری
کافه حقوق و امتیازاتک سائر خرسینیان جامعلرینه هیچ برکونه
ضرر و خلل طاری اولقسزین بقاسنه شمولی اولوق مقرر در .

ثالثاً روسیه دوات ایمراطوریه سنک طلب و التماسی وقوعی
تقدیرنده قدس شریف شهرنده یاخود حوالهسنده روسیه تبعهسی
راهلرینک اجرای آیین ایتلری ایچون برکایسا ایله خسته و یاخود فقیر
اولان زواره مخصوص برخسته خانه یا پاقی اوزره بر مناسب
محل ارائه و تعیین اولنه جقدر .

اشبو خسته خانه بر شام وارض فاسطینده مأمور بولسان روسیه
بجزال قونسلوسی نظامات مخصوصه سی تحتنده بولنه جقدر .

رابعاً اشبو قرار عالینک اجرا سیچون ایجاب ایده جک فرمان
عالیر و اوامر و تنبیهاات لازمه روم بطریقلرینه اعطاقلنه جقدر .

کرک قدس شریفده بولسان محال مقدسهیه دائر فرمانلر و کرک

صاعقه ظفر

اشتبوتقریر رسمیده بیان وتذکار اولنمیان مواد متفرعه نك
تنظیمی اوزر یتنه بوندنبوبله بالندا کره قرار ویریله جکدر .
بالاده محرر صورت تنظیمی پرنس مشار الیه غیر رسمی ویرلش ایسه ده
بوکادخی موافقت ایتیه رک (لغوئت ارستاریس) ه یه تودیله
خارجیه نظارت جلیله سنه کوئدر دیکی دیگر بر صورت تنظیمیه
مجلس وکلاده تذکر اولوب هیچ بروجهله قبوله شایان اوله میه جغنی
نظارت مشار الیه ایدن مرسل مومی الیه بیان اولنمش ایدی .
مرسل مومی الیه ایسه خارجیه نظارت جلیله سندن الدینی جوابی
(منحقوف) ه تبایغ ایلسی اوزر یتنه پرنس مومی الیه وقوع خالی بالذات
ذات حضرت پادشاهی یه عرض ایتک املبله مابین همایون جانب
طالبسنه عزیمتله خاکسای حضرت پادشاهی یه یوز سوروب
عرض مافی الضمیر ایلد کده (بنم وکلای صادقه مک ویردکاری
قرار واجرا ایلدکاری هر خصوصات عند شاهانده مقبولدر .)
جواب حکمت ایاتی (منحقوف) ک ظن وتخمینک خلاقی اوله رق
هر بر حرفی برز در دانه قیمتدار اولق اوزره دهان جوهر
فشان حضرت پادشاهیدن شهنشاه باش ظهور اولنسندن طولایی
(منحقوف) مأیوساً عودتله خارجیه نظارت جلیله سنه یازدینی
بر تفریرنده (مسئله معلومه یه دائر بوندن بویله باب طالبک
وبره جکی قرار عرض ایلدیکم نو طه رک بر حرفی خلافته
اولور ایسه روسیه دولتک حقوق ومذهبک خلاقی اوله جغنی
بیان ایدوب شعبانک (۱۳) جی یعنی مایسک ۲۱ نجی جمعه کونی ترک
سعیار تله هو جیه بکه عودت ایلدی .





صاعقه ظفر

ایکنجی باب

صورت مشروحه دن اکلاشلیغی اوزره شوهرنکامه
اره سنده زوسیه دولتی بری و بحری تدارکات حریه ايله
مشغول اولدیغندن دولت علیه دخی حقوق سلطنتی
محافظه ايله بيله چك صورتده طونه سواحلی
قاعده لریله بالقانك برو طرفنه وقره دکن بوغازیله سائر
اقتضا ایدن موقعلره كرك ترمیمات و كرك مجدداً
استحکامات خفیفه نك انشاسنه بالتسبب بشكطاش اوکنده
بولسان دونمای همایون دخی بیولدریه لشکر انداز
اولدی



(محقوف) ك بوحرکاتی رسماً اعلان اولدیغی کبی دول متخایه
تذنده بولسان سفرای دولت علیهیه (۱۷) شعبان تاریخیله
خارجیه نظارت جلیله سندن بیلدرلدی .

پرس (نسلرود) ایسه مسئله نك بدا بنده نبرو (غریونی) اغفال
ایتمك افکارنده بولوب انکلتزه قیبتوسنی قاندرمق و کندو طرفنه
چلب ایتمك ذهابیله انکلتزه خارجیه وکیل لورد (فلاراندون)
شعبان (۱۷) تاریخیله یازدیغی تحریراتنده روسیه دولتسك
محرابه بی التزام ایتمدیکنی بیان ایلمش ایدیه ده قولی فعلنه مطابق
اولدیغی یوم مذکورده جنرال (لودرس) ايله جنرال (دانبرق) ك
معینده بولسان روسیه اردولری (دینستر) و (دنیپر) نهرلرینی
کچوب (پروت) نهرینه طوغری کلدکاری اثبات ایلدی .

هرنه حال ایسه (محقوف) ك درسجه دندن مایوساً عودت

— مدخل —

ایتدیرلسی کو یا روسیه امپراطورینک ناموسنه خلل و یرمش اولدیغنی
و بونک اصلاحی برنس (محقق) ک و یرمش اولدیغنی نوطه نك
حرفاً باب عالی دن تصدیق اولنوب برنس مومی الیه تاریخدن یدی سکر کون
دها هوجه بکده بوائه جخی حسابله کندوسنه کوندرلسنه متوقف بولندیغنی
واشعارات واقعه نك خلافی ظهور ایدر ایسه استحصا ل مطالبه د کین
مدار امنیت اولوق اوزره روسیه عسکری حدودلری تجاوز ایدوب افلاق
ایله بغدادی استیلا ایدم جکخی شعبانک (۲۳) کونه تصادف ایدن (۳۱) مایس
تاریخی بر تخریرات ایله (رشید) پاشایه بیلدیردیغنی کبی امپراطور
نیقوله خط دست بیله جنرال (اوما سوف) ایله اوستریا امپراطورینه
وضبطیه و کبلی موسیو (پانین) ایله فرانسه امپراطوری
نابلیونه دخی برنامه کوندردی .

اوا شانده فرانسه وانسکتره قبیئتوری بیننده جریان آیدن تحکرات
ومکالماته نتیجه ویریلوب مالطه ده بولان انکتره دو تناسنک یونان
صورنده کزن فرانسه دو تناسیله برلشمسنی واورادن دخی برابر جسه
(بشیکه) کورفزیسه کللرینی درسمادت انککتره سفیری اورد
(ردو کلف) امرال (دونه) یه بیلدیرمش اولدیغندن امرال
مومی الیه اشعارات واقعه یه امثالاً مالطه دن حرکت ایدوب ذکر
اولان محله فرانسه دو تناسیله برلشمرک شعبانک (۲۷) جی جمعه
ایرتسی کونی (بشیکه) کورفزیسه انکرانداز اولدی .

دولت علیه ایسه اصول شعائر مصلمانیه وعهد پرورانه ایچ ایلجه معزز
ومحترم طوتیلان صلح وضلاحک بقا ومحافظه سنه هروجه له غیرت
ووکلای دولت علیه هر درلر اوتدایر قلمیه نك اجراسنه صرف همت
ایلدیکی (۲۸) شعبان تاریخی صادر اولان فرمان عالی شان ایله اثبات

صاعقه ظفر

ایلدی . و تبعه . صادق سی حقنده ابدال یئورمه قده اولدیغی
الطاف و عنایات و مساعدات و معافیات جلیله رینه علاوه فائقه اولق اوزره
کافه تبعه خرسینییه نك امتیازات قدیمه روحانیه و مذهبیه لرینی
تأکیداً و تأییداً قطعی المفساد اوله رق مرحمت افزای سنوح
و صدور ییـ و ر بلان (۲۸) شعبان تاریخیلی فرمان عالیشاندن
طولایی حامی حقیقی و مشفق صمیمی بولنان دولت علیه دایماً
اظهار اثار صداقت و ابراز مآثر عبودیت ابدوب هر درلو
فداکارلغی اختیار ایدن ارمینی مائی وطنداش لریمز طرفندن
ایفای مراسم محمدت و تشکری ضمننده عتبه فلکمرتبه جناب تاجداریه
تقدیم اولمق اوزره شهر رمضان شریفک طقوزنجی کونی باب عالییه
برقطعه محضر تقدیم اولندی .

اوشاده درس عادت اوستریا سفیری پرنس (بروقی) واسطقی التزام
ایله طرف دولت علیه دن برنوطه یازیلوب روسیه دولته قبول ایتدیرمه
بذل مساعی ایدمکنی تعهد ایتش ایسه ده سفیر مومی الیهک التماسی
هرنه سببه مبنی ایسه ثمره سز قالدی .

انکلتره دولتک درس عادت سفارتی معینده بولنان (قره دوق) نام
و اپور ذات شوکتسمات حضرت ملوکانه دن اصدار پیور بلان مذکور
فرمان عالیشان ایله مسئله مجبوره دایر اولان سائر اوراقی الوب پارس
وانکلتره سفارتی واسطه سـ ایله (اوندره) یه کوندیرلک اوزره
درس عادتدن مارسلیایه حرکت ایلدی .

پرنس (نسلرود) ایسه دول غربیه دوتتـالربنک شرقیه توجه
ایلدکارینی و (بشیکه) کورفرینه کلوب لشکر انداز اولدقلرینی خبر
الیدیغی انده بونجیه زماندنبرو خیال نوعندن تجسم ایتدیردیکی

مدخل

و جانلند بزمی ارزو سنده بواند بخی وجود بی روحك ارق جانلانه می جفتی
 درك ایتش ایه ده امپراطور (بقوله) نك افكارینه تقویت و برمك
 وحسن نظرندن دو شمامك ایچون تداركات حریسه بی برقاندها



یشیکه کورفری بوغچه اطه سنك قارشوسنده در

تسر یعد مباشرت ایدر ك (سناقو) مجلسك قرار یله معاهدات عتیقه نك
 بعض بندل ینه كند و افكار و ضمیر نجه برطاقم معنار ویره ك دولت

صاعقه ظفر

عليه نك حقه سرزنشدين بمثله (۱۱) حزينان رومی به نصادف ايدن (۱۶) رمضان تار يخلى بر نحريرات عموميه يى اوروپا دولترى نزننده بولنان روسيه سقراسنه ارسال ايلدى .

اوانشاده انككتره وفرانسه دولترى شومسئله نك سهوات واحسن بر صورتله ايكي طرفه امنيت حاصل اوله جق وجهه اوزره نصفيه وتسويه سنه دائر (ويانه) ده بر مجلسك تشكيله تشبث ايتشملر ايسه ده اوصرفده اوستريا دولتي كيرو چككوب دوات عليه ايله روسيه دولتي بيننده جريان ايدن مكالمه نك خنامه دكين ذكر اولنان مجلسك تاخيريني وروسيه دولتي حدودلري تجاوز ايدرده افلاق ايله بفسدانه كيپر ايسه اولوقت دولت مشاراليه دخي اتفـاق مذكوره دخالت ايدن چكني و (۱۸۶۱) سنه ميلاديه سنده دول متحايه بيننده تنظيم اولنان مهادده اقتضاسنجه دولت عليه نك تماميت ملك واستقلاليتنه دائر اقتضا ايدن تدابير مباشرت ايليه چكني بيان ايلديگندين انككتره وفرانسه دولترلرينك تشبثاتي ثمره سز قالش ايلدى .

بالاده كشیده سلك سطور اولان افادات متنوعه دن معلوم اولديغي اوزره روسيه خارجيه وكلى (نسلرود) ك رشيد پاشايه يازديغي تحرياته جواب اوله رق (حشمتلور روسيه ايمپراطوري حضرتلرينك وكر ك اكثر تبعه سنك معتقدى اولان روم مذهبـه عائد هر برخصوصى نه درجه ملزوملري اولديغي بيلنوب التراملرينك اسبابى لايقيه تقدير ايلديكي جهته سنه حاله شعبان المعظمك اواخرنده متبوع مفهم ذات شو كشمات حضرت ملوكانه طرفندن اصدار بيوريلان فرمان عالي يى كال ممنونيله صوب اصيلانه رينه ارسال ايلدم .

قالديكه كافه شهبـاتي دفع و برطرف ايلك ايچـون ذات حضرت

مدخل

شهنشاهيك نيت خالصانه شاهانه لری كندو تبعه لری اوزرلنده اولان
 حقوق مقدسه سلطنت سنيه لریني محافظه ايله برابر تصديق اولان
 امتيازات مذهبيه بی روم کلیسائه مؤبدأ تأمین ایتك و بعدازین
 سلطنت سنيه ك تبعه عیسویه سندن هر قنخی جماعته بعض امتیازات
 دنیه و معافیات مذهبيه و یريله جك اولور ایسه او مللاو امتیازات
 و معافیات روم کلیسائه دخی اعطا بیورمقدن عبارت اولدیغی ذات
 اصیلانه لری بی باب عالیدن تأمین ایدرم :

والحاصل سالف الذکر او امر علیه اوزرینه مؤسس اولوب هر طرفه
 اطمینان بخش اولاش اولان تأمینات روسیه دولتك دخی خشنودلغی
 مستلزم اوله جغنه شبه یوقدر (مآلنده (۸) رمضان تاریخی
 برتخریات ارسال ایلدی .

پرنس (نسلرود) رشید پاشانك یازدیغی مذکور تخریاتی اوزرینه
 ایلروده حزب وجدالی نتیجه و یره جك وعسكرك اعصابی تخریک
 ایلیه جك برطاقم اعلاتنامه ل نشر ایلدیکی مللاو ایمپراطور بقوله ك
 (۱۹) رمضان مصادف (۲۶) حزیران تاریخی نشر ایلدیکی برنجی
 اعلاتنامه ده روملك مظلوم اولدقلربی و بونلره ترحم و شفقت ایلکلكی
 واجبه ذمت بیلدیکنی بیان ایتش اولدیغی کبی (۲۵) رمضان تاریخی اوروپا
 قبیئتورلرینه یازدیغی تخریاتی ايله حدودلری تجاوز ایدوب استحصال
 مطالبه دکین الده مدار امنیت اوله یيله جك مملکتین ابالترینك
 استیلا ایده جك زمانی تقرب ایلدیکنی بیلدیردی .

ویوم مذکورده جنرال (لودروس) معینته برطابور سواری عسکرینی الوبه
 (بروت) نهرینی تجاوزله بغدادنه کیردیکی مللاو نموزك ۳ جی و رمضانك ۲۶ جی
 کونی جنرال (دانبرق) دخی معایق اولان اوتوز بشیک عسکر ايله ۷۲ پاره



夢遊山記

مدخل

طاوینی بالاستیخصاب (بغدانه) کیردی . و عموم اردو قوماندانی جنرال
(غورچاقوف) افلاق و بغدان اهابسته زیرده محرر اعلانامه بی نشر
ایلدیکی مثللو بغدان و افلاق بکرینه دخی ابروجه بر تحریرات
یازمش ایدی .

غورچاقوفک نشر ایلدیکی اعلان صورتیدر

ای بغدان و افلاق اهابستی امپراطور افتدیمک بکا قومانداسی
احاله ایتمش اولدیغی عسکرله ملک تار یکه کیروب ضبط ایلمک لکی
امر ایتمشدر . ملک تار یکه کلکدن مر ایز مؤسس اولان نظام
و قانونلری یزی بوز مق اولیوب انجق ملک تین اهابستک حیات
مطلقه و قویه سنک استحصالی نیت خبریه سندن عبارتدر .

شویله که ادرنه معاهده سندنبرو دوات علیه ایله دولتم بانه
منعقد اولان عهدده هر حالده طرفین رعایت اولتمقده و ابراز
ایلدیکمن اثار دوستی و صداقت شمعی یه قدر ادله کثیره ایله اثبات
قلتمقده ایسه ده دوات علیه نک نظر اعتباری بومر کرده اولدیغندن
دولتم سزی مجرد حیایه مجبور اولمشدر .

اشته ملک تینه دخولز بو نیته مبنی اولوب یو خسه یز سبب آخر
تحتده دکلدر .

دوات علیه طرفین حقانیت او زره مطلوبات و تکلیفات و نصایح
قبول اولتمدیغندن « و امپراطور جنابلرینک دخی افکار دایمی
اوروپانک شرفاوغر باهر بر طرفده استکمال صلح و صلاح ایله اسایش
حال قضیه سنه مصروف بواندیغندن » امپراطور یمزک استحصالت
استحقاقی اولان ترضیه بی و بوندن بویله رعایانک حقنده مطلوبی
اولان کیفاتی تحصیل ایلدیکی کونینه روسیه عسکری ملک تینکدن

صاعقه ظفر

حقیقه جقدر . معلوم کن او لاسونکه اشو عسکرک طرفکرده بولند قچه
سزیهکی باشند هیچ بر کونا تکالیفی موجب او لبوب الله حق ذخایرک
ائمانی حکومتکر له سوبلشدرک وضع اولنه حق فیئات اوزره
وقتنده اعطا اولنه جقدر .

ارتق احوال مستقبله کزی اسایش حال ایله مطالعه ابد یکن .
وزراعت و تجارتکر ایله مشغول اولکن . قوانین واحوالکره
متابعیت ایدیکن . اشته بو کیفیتله صادقانه دقت ایلا دیکن حالده
امیرا طورک صیانت مشفق و حمایت قویه سنه کسب استحقاق
ایتمش اولور سکن .

بالاده نقش افکن صحیفه تطبیروا ادبی اوزره روسیه اولک
اوتار یخده اجرا ایله دیکی معاملات تجاوز کانه وکویا
بربره کلسه هیچ دنیا برشیدن چکیتینه جک کی عهد و شروطی
ایاغ الله الوب وکوستردیکی حرکات بهانه جویانه ایله حدود
حفاظتی بی تجاوز بهمدار واستحصال مطالبه قدر الله مدار
امنیت شایعه سیله ملکیتینه عسکر ادخالنه اجناسار ایلمی
ودوستانه کوریه جک بر ماده ایچون (سواستپولسده) دونستانه
ایتمک کی اخافه امیر حرکتیه تثبیت ایتی اصول دولیده و عهد
مرعیه به مخالف اولدیغندن ودولتله بنده بربریک تمامیت ملک
واستقلال حقیقه منعقد معاهده ز اقتضایستجه برنوع کفالت متقابل
ومتسلسله اولدیغندن بویله ایکی دولت اراسنده ظهور اید جک
بونک کی بیوجک بر دعوا معاهدلی امضال اولان دولتلرک انضمام
رأی و معرفتله حل وتسویه واوله مدیغی حالده اول اعلان حرب
اندیلوب صکره نقض عهد ایله حدودلری تجاوز ایتمک اصول جاریست

✱ مدخل ✱

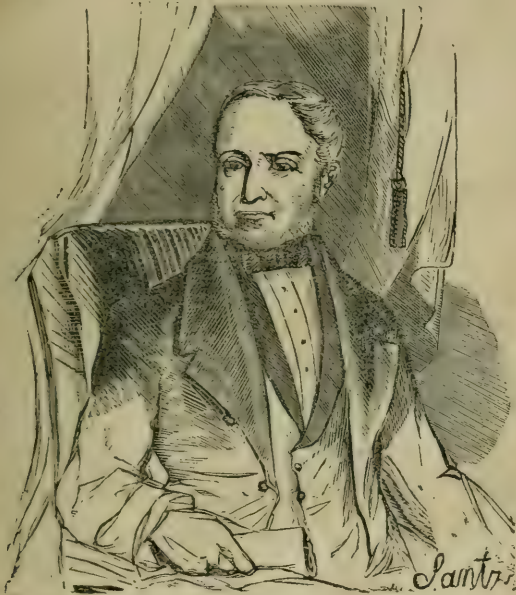
ذوایم دن ایکن روسیه او بوقاعدهیه رعایت ایندیکندن واورو پاه
یونان سفراستک فادات شفاهییه و تحریرییه کوندن کونه رسمی
حالی بولوقده اولدیغندن دول معظمه وکلاسی حسب المأموریه وافکار
عمومییه اصحابی حسب الوظیفه حدتله بر برینه قائلوقده واورو پاموازنه
مهلاکده سنه واقف وحق وانسانیت طرفدارلقیه منصف ارباب
کتابت قلملرینه صارلقده وحقانیتی محافظه پواتیفه میداننه اتلقده
اولدیغی کی (۴۱) معاهده سنی امضالمش اولان دول متحابه دن
امضالینک شان وشرافی طانیان وامضاری حکمک انفاذینه هروجهله
ثبات ایندن انکلتزه وفرانسه دولتلری اللرنده یونان پواتیفه زارلرینی
قالدیروب اتدیله .

و بوایکی (قبینودن) ایکی قطعه تقریر ایله روسیه (قبینتوسنی) پروتسو
ایدوب معاهداتدن الوب اعلاننامه سنده نشر ایلدیکی بندزی سوء
استعمال ایلدیکنی و معاهداتک خلاقی اولدوق ملکیتنی استیلا یتمسی اعلان
حر به بروسیله اولدیغنی فرانسه خارجیه نظارتی (۹) شوال و (۱۵)
تموز تاریخیه عموم سفراسته بیالیدیکی مثلاً موسیو (دروعک دولوی)
شرفلی وعظمتلی بر قلم ایله بویله جسیم بر مسئله ده فرانسه نیک دخی
حصه دار اوله جغنی روسیه خارجیه وکیلی (نسلرود) بیان
ایلدی .

انکلتزه خارجیه وکیلی (لورد قلاراندون) دخی (۱۰) شواله مصادف
اولان (۱۶) تموز تاریخلی (نسلرود) یازدیغنی تحریر اتنده دوات
علیه بو معاملات قارشو هیچ بر دوله مراجعت اتمیکسزین اعلان
حرب اتمکده و دول متحابه دوتالارینی در سعادتله جلب ایلکده حقلی
اولدیغنی اتیان ایلدی .

صاعقه ظفر

دولت عليه ايسه (چارك) بويولده اولان عهد شكستليكني
وبويوجهله حرکات نجاويز کارانه سني بروجله تحمل وقبول ايدمهيدجکني
دول مخمده يه صورت رسمي دهده بيلديروب پروتستو ايلديني کي



نسلرود

بغدان ايله افلاق بکاريك اورادن انفکاک ايتلمه ريشه دائر خارجيه
ناظري (رشيد) پاشا (۱۹) شوال و (۲۵) تموز تاريخلي
برتخيرات ايله بيلديردی *

مملکتين بکاري ايسه پرنس (نسلرود) ک بياننامه لر يه قاپلوب

✧ مدخل ✧

(رشید) پاشا-نك یازدبغی نحریرات ایله (بالطه ایمانی)
معاهده سی احكامنك خلاف اوله رق کافی السابق ملكتلرنند، ابقالینی
باب عالی-دن استعظام ایلدكلرندن ودوات عالییه مصالحه-دی
محاربه به ترجیح ایلدیكلندن ایشه برنتجه و برنتجه به قدر
مرقومانك کافی السابق باب عالی بی مرجع طانیوب ویركوزینی
ویرمك ودوات عالییه نك هر برامرینه انقیاد ایتك شرطیه
ایقالینی موقتاً اجرا ایلدی .



✧ بکروش ✧

یو بایده باب عالی-نك بو حرکات معتدله سنی کورنلر پادشاه عالی هم چنم-كان
سلطان (عبدالمجید) خان حضرتلرینك مبالا تسزافنه حکم
ایلدیلر سه ده موخراً تدابیر حکیمانانه سنك اثار فعلیه سنی کوردكلرندن
یوئك برندامته دوچار اولدیلر .

اوصره ده روسیه دواتك بدینه کچورمش اولدبغی مملکتین ایالتلرینك

صاعقه ظفر

آواره سنی بکیش قونسلوسی (قونسلوچویانه) به احاطه ایدوب دوات
 علیه نك واردات مقطوعه سنی اهاالیدن تحصیل ایتکه مبادرت ایدیشی
 و (سواستپولاده) تهیه ایدلش (۲۵) قطعده سفائن حریره نك
 قره دکره چیقارمق اوزره امرال (برغ) لک تعین ایدیلایشی
 واهستانده اولان روسیه اردولر نك اکل اوازماقی پچون لازم کلان
 معاینه و تفتیشنه مارشال (باشکده و بیج) لک مأمور تعین اولونیشی
 و بوکا مائل نیجه نیجه حرکاتی کاهه دولک تعجبده بانوی اولدی .

ایشته شومسئله نك بدایتدنبیره دولت علیه نك دریغ ایتدیکی تأمیناتی
 روسیه اوقبول ایدوب صورت صلح و صلاحه قرار ویرلش اولسیدی بيله
 دوات مشارالیه نك قولی فعلنه مطابق اولمديخی حسبيله وعهود
 سابقه عهده عدم رعایتی ملاسه سيله بعدما اعتماد شایان اولمديغندن
 وساطت سینه سئک استقلال عايشه نی و حقوق حکمداریسی
 اخلال ایدجک بویه برتکلی بی قبول ایده میه جکندن و حدودلر ده
 حقه وفق سلطنتی محافظه ایتک مرتبه وجوده کورندیکندن
 قواعد احتیاطیه رعایتاً صرف تحفظی اولق اوزره شهر رمضان
 شریفک (۱۷) نجی پنجشنبه کونی (طاربحری) (و پرسود) واپور
 همايون لريله طرزون جانبده بر طاقم مهمات حریره و مقدار کفایه عساکر
 شاهانه سوق ایدلایدیکی کبی روم ایلنک لازم اولان جه تلريله
 (شمنی) ده دخی بر هیئت مسلحه بولمسنه لزیم قوی کورلیدیکندن
 اقدکز طرفندن درسماته جلب و جمع اولان عساکر ردیفی (بحیدیه)
 و (طائف) و (نرجید) و مسبربحری واپورلرینه ارکاباً
 شهرش والک (۸) زنجی کونی ورنه جاننده اعزام یوزه شد .
 بالاده تحریر و بیان اولدیغی اوزره روسیه دولک حرکات مغرورانه سنی



— صاعقه ظفر —

ودوات عليه نك تداركات حسته سنی دول متحابه كور نجه جله طرفندن
 بلا استشنا درجه درجه اظهار اثار دوستی ایلدی کی ایچلرندن
 فرانسه وانسکاته دولتری دوات علیه قوه استنادیه واعتمادیه
 اوله جق درجده دوستاق وخیر خواهلرینک اثرینی فعلا دخی
 کوستروب لدی الاقتضا دوتنی هما یونه معاونت ایتک ضمنتده (بشیکه)
 کور فزنده بولان دوتنالی بانی باب عالی ایستدیکی انده درس عاده جلب
 ایتک اوزره درس عادتده بولان سفیرلرینه ماذونیت و بردکارندن دوات
 علیه دخی دول مشارالیم ایله مخابریه بر قاندها کر میت و یردی .

دول متحابه ایسه طوب ائلدن و قلیچ قئندن چیقمدن مسئله نك اوکنی
 المق اوزره و یانده تشکیاتی مقدم تصمیم اتمش اولدقلری (قومسیون) ک
 انتخاب و تشکیله قرار و یریلوب فرانسه دولتی طرفندن موسیق
 (بورکنه) وانسکاته دولتی طرفندن مسیو (مورلاند) و اوستریا
 دولتندن قونت (وبله) و پروسیا دولتندن موسیو (مه اندور)
 وکیل مرخص تعین اولوب روسیه اونک مطابا بابلله دوات علیه نك
 اعتراضاتی باندیق دولتی قبول ایده یله جکاری بر صورت تنظیمیه
 یاییله رق طرفینه عرض اولنسی و میدانده اولان منازعه نك بر طرف
 ایدیلسی خصوصنه دائر قرار و یردیله .

اصحاب شناسانه ختی دکادر که قلیچ قئندن چیقدیغی برده قلم ضمفیلر
 وطوپک صداسی ایسه افکار دیپلوماسی بی تارومار ایدر .

ایشته اوتار یئنده روسیه طاغلرنده نبعان ایدوب کنیش کنیش حکرا
 و اووالری استیعاب ایتک و اوککنه کلان معموهر لری بالاستیلا
 خراب ایتک شانندن اولان (مصیبت) سیلارینه (اولک)
 و خندق اچوب بر مجرای مناسبه به افتقی اوزره بالاده محرر ذوات

مدخل

تموزك (۱۱) نجى وشوالك (۵) نجى بازار ايراني كوفى (ويانه) ده
 (قوت ووله) نك قوناغنده برنجى دفعه نجمع ايدوب مسئله
 مجبورى موقع مذاكره الهرق بش كون مئادياً نكردن صكره
 شهر مذكورك (۱۹) زنجى وشوالك (۱۳) نجى كوفى
 اكثريت ارايله قرار ويرييله رك تنظيم ايلدكلرى برقطعه صورت
 تنظيمه نك روسيه دولته كوندرلديكى كى برصورت مصدقه سى
 دخى باب عاليه عرض و تقديم اولنق اوزره شوالك (۱۶) نجى
 و تموزك (۲۲) نجى جمه كوفى (ويانه) دن حركت اينديريلوب
 اغستوسك (۱۰) نجى وشهر ذى القعدة نك (۵) نجى چهارشنبه
 كوفى باب عاليه تقديم اولدى :

منعاقباً (دولت عليه بوصورته راضى اولديغى حالده مظلوم حاصل
 اواش و ناموسم برينى بولاش اولور) ديوروسيه ايمپراطور نك اظهار
 روى قبول و منونيت ايلديكى (ويانه) دن تلغراف واسطدسـيله
 (بلغراد) ه واورادن دخى مأمور مخصوص ايله درسمعاده بيلديردى
 سالف الذكر مسوده نك روسيه ايمپراطورى طرفدن قبول اولنديغنه
 دائر وقوع بولان اشعارات اوزرينه دولت عليه نك دخى قبول ايتسى
 بدرجه يه قدر دول مخابه توصيه ايتكده اولدكلرى مثلاًو انكـلـتره
 خارجيه و كيلي لورد (قلارندون) دخى مسوده مذكوره باب عالينك
 قبول و تصديقه شاين اوله جق درجده تنظيم اولنديغى درسمعادت
 انكـلـتره سفىرى لورد (رودكليف) ه اشعار ايتسى اوزرينه سفير مشارايله
 دخى اونار يخته و كلانك رشيدى و عقلانك مرشدى خارجيه ناظرى
 (رشيد) پاشابه (متبوع مخمى ايله) (اوستريا) و (فرانسه) و (پروسيا)
 ديوانلر نك بو قدر دقت و اهميته تنظيم ايدوب قبولي حقيده توصيه

صاعقه ظفر

ایلدکاری صورت تنظیمی بی حال حاضر یله روسیه امپراطوری قبول
ایلدیکی مثلاً باب عالی نیک دخی مدت قلیله و سر یعدده تصدیق
پور بقلری مأوانده بولندیغنی و اگر بونک عدم قبول و یا بعض
تغیرات مثلاً حالات وقوعه کاور ایسه تهلکه بی موجب ارا بقلری
بیان ایلدیکی (اورد) (فلارندون) یازدیغی جوانسانه ایله بیلدیرمش
ایدی .

خفی دکلرکه (کیا) ایله اوفر اشانلر کرچکدن (الماس) یاپیشک
ایچون پک چوق چاشورلر . فقط عاقبت شهرتلی (جسته) وراحتلری
(ذلت) منقلب اولور .

ایشته ساخته طاشی (لماس) کوسترمک ایچون صرف افکار ایلدنلرک
اسبق بونک (پترو) و سابق برنجی (نیقوله) ترکستانک صحیحاً بالماس
پارسی اولدیغنی درک ایلدکارندن هر نه صورتله اولور ایسه اولسون
اله کچورمک و تاجلرینه قوندیرق ضمنده غیرت ایلمکده اولدقلربی
بو الماسپا ره نیک مالیکلری بیلدکارندن جان و مالربنی فدا ایتمکده مستعد
اولدقلربی میدانق قویق ایچون شهر شوالک (۸) زنجی نچشنبه کونی
باب عالیده تجمع ایلوب اتفاق ارا ایله روسیه دولتک مطالبنه هیچ
بر وجهله موافقت ایتمه چکارینه قرار ویرن وکلای فحام سالف الذکر
(ویانه) دن مورود صورت تنظیمی موقیع مذاکره الوب
پرنس (منحقوف) مقدم ویرک ایچون قلمه اتان و (۳۷) جی
صحیفده محرر اولان مسوده هر نقد اساس اتخاذا اولمش
ایسه ده ماده مجوئه بالکز او دا رده برا قلدینه ندن و بعض کلمات
دهشت امیز ایله تزین ایلدیکی جه تله سلطنت سینه نیک
مطالبات مخصوصه سینه توافقی ایده مدیکندن خطر نیک اولان جهتلربی

مدخل

تغیر و مسئلہ کحل و تسویہ سی دولت علیہنک میدانہ قوبدیغی
 ابضاحات روسید دولتک قبوانہ ودول ارباعہ طرفدن ایستدیک
 تأمینیات قویہ و رسمینک اعطاسسنہ متوقف اولدیغنی ز یرده درج
 وزیر اولئان تقریر الہ دول متحابہ سفارتلرینہ بیلدیرلدیکی کی
 خصوص مذکور ایچون اوستریا ایمپراطورینک مأمور مخصوصی
 الہ کوندرمش اولدیغنی نامدیہ دخی (۱۴) ذی القعدہ تاریخیلہ
 جانب حضرت پادشاهیدن حقیقت حالی متضمن جوابنامہ، سایون
 ارسال اولئوب (ویانہ) دن ظهور ایدہ جک خبر جدیدہ قدر دولت
 علیہ طونہ سواحانده وسائر محارده کماکان ہیئت مسلحہ الہ طور مقده
 ایدی .

ویانہ دن کلان صورت تنظیمیہ دائر دول متحابہ سفارتلرینہ

و یریلان تقریر عمومی صورقیدر

بودفعہ ویانہ ده تنظیم الہ باب عالیہ اعطا اولنش
 اولان تقریر مسوده سی مجالس والادہ تدقیق
 و مطابعه اولنش و دولت علیہ الہ روسیہ دولتی
 بیننده تسکون ایدن منازعاتی دفع ایتکک صالح
 اوله جق مقدمہ در سعادتہ قلبہ النوب دول
 فخرمیدیہ عرض اولئان تقریر مسوده سنک حسن
 نتیجہ سی مأمول اولئمقده ایکن موقع مطابعه قونلامسی
 عظیم تأسی مسانزم اولدیغنی مثلاً ویانہ دن کلان
 مسودنک امتیازات مذهبیدیہ دائر اولان محلیہ طرف
 دولت علیہدن برانس فخرقوذه و یرلمک ایچون مقدمہ قلبہ
 النمش اولان مسوده هر نقدر اساس اتخاذ اولنش ایسه ده

صاعقه ظفر

مادهٔ مجعوثه يالکز اول دائرده بر اغلیه فرق دولت علیّه
حقوق مقدسه سیه توفیق قبول ایده مبدجک صورتی
فقرات زائده بولدیغندن انلرک اوزرینه سلطنت سینه نک
بیان مطالعه ایتمکله مجبوریت حائده بولمسی دخی
بشقعه تأثری موجب اولمشر .

دولت علییه نک متفق محترملری اولان دولت فخریه نک
اوتدندبرو دوستلقلرینک اثارینی مشاهده ایله مالوفیتی
درکار اولوب خصوصیه مسئله حاضره نک بداندندبرو
ظهوره کلان بونجه مساعی خیر خواهانلرندن دخی
مؤنیتی برکال اولدیغندن انلرک رأی منضم اولان
بوخصوصده اظهار تردد ایتمکلی ماستریمی اولان
رعایت مخصوصه سینه یا قشدره مبه جنی بدیهی ایسه ده
نه چاره کف ابتدای مصححنده سلطنت سینه کندو مسائل
حقوقیه واستقلایه سنی تمیزی حکم ایدلش ایکن اشبو
مسوده جدیده نک تنظیمنده روسیه دولتک رأینه مراجعت
اولمسی دولتییه نک شمعی بویله بر موقع مشکاده بولمسنه باعث
اولدینی امر بدیهیدر .

اگرچه بومسوده نک تنظیمنده روسیه دولتک دخی
رأینه مراجعت اولمدیغی ایراد اوانه یلور ایسه ده
محافظه سینه سعی اولسان حقوق دولت علییه نک اولوب
بویاده ویریلجک تقریری امضا ایده جک یته دولت علییه
اولدیغندن بوخصوصده طرفین حقنده معامله منساویه
جائز اولوب اولدیغنیک تمیزی ذول فخریه نک حقانیت

مدخل

مسئله‌ای که محول اولی لازم گاه چکنیدن بومچسده تطویل
 کلام اولنامسی مناسب کورنشدر .
 ساطنت ساینک باعث ترددی اولان مادیرک اولکیستی
 (روسیه ایمپراطورلی جمیع زمانه ممالک دولت علیه‌ده
 روم (اورتودوکس) کلیسایی امتیازات ومعافیاتک وقایه‌سنه
 مقدا صـ صرف همت ابتدیلر ایسه سلاطین ماضیه
 حضراتی اول امتیازات ومعافیاتک اوامری علیه‌ایله تأیید
 واستقرارینی اجرا دن استنکاف ابتدیلر) فقره‌لی اولوب
 روسیه ایمپراطورلیک معتقدلی اولان مذهبک و کلیسایک
 رونق وسعادتی حقنیده صرف همت ابتدیلری امر طبعی
 اولدیغندن بو کادیجک یوق ایسه‌ده عبارات مشروحه‌ک
 روشنه کوره ممالک دولت علیه‌ده روم کلیسایک امتیازاتی
 روسیه ایمپراطورلیک همت فعایدلیک محافظه اولمش
 کی اکلایشله رق فاتح سلطان محمد خان حضرتلرندن
 شمدیه قدر اعطا و ایضا اولمش اولان امتیازات مذهبی‌ده
 هیچ برطرفک مدخلی بولنامش ایکن ذکر اولنان
 عبارتک شو حاله‌ده دولت علیه‌ک ویرمچکی تقریرده
 بولنامسی روسیه دولته بویه شیلرده مداخله‌یه ضمیمه
 وسیله ویرمچکی جهتله بوکی حالا واستقبالا مضر برشی
 تجویز ایله معاصر یولسانلرک و ککک اخلافک طعن وتشنیعه
 کرفتنار اولملغی هیچ کسه‌ک تجویز ایدهمیه چکی مثلاً
 سلاطین عظام حضراتک مجرد کندو فتوت ذاتیه و شفقت
 فطریه لردن منبعت اوله رق اجرا و تأسیس ایتمکده اولدق‌لی

— صاعقه ظفر —

اثاری انلردن سلب ایتدک رنکئی اله جق کلماتی باز مقلقه دخی
خاندان معالیشان عثمانیک نعمتیه متعم اولان هیچ بر بنده نك
مقتدر و منجاسر اوله میه جفی اشکاردر .

ایکنجیسی مسوده مذکور نك قینارجه معاهده سیه
دار اولان بر محلی اولوب اکر چه معاهده مذکوره موجود
وادر نه معاهده سیه دخی مصدق اولدیغندن بونی انکاره
هیچ کسه نك مجالی اوله میه جفی و احکام صحیحه سیک
دائم صادقانه مرعی طوبله جفی ظاهر ایسه ده بوراده انی
ذکر ایتدکدن مراد امتیازات مذهبییه بومعاهده نك نتیجه
طبیعه می و معانی مفسره سنی طوتمق ایسه انک حکم
صریح و صحیحی خرسیتیان دیانت نك طرف دوات علیه دن
صیانت اوله جفی وعدینه منحصر اولمغله دوات علیه نك
ویره جکی تقریرده امتیازات مذهبییه دن طولای درج
ایده جکی عبارات ایسه اول و آخر تحریرا و شفاهایان
اولدیغی اوزره روسیه دولت نك موضوع بحث ایبلان
شبهاتی ازاله به کافی تأمیناتی اشعاردن عبارت اولوب
یوخسه تبعه دوات علیه دن بر جمعیت کشیره نك بردوات اخره
ایله موجود اولان مناسبات مذهبییه سنی بر طبق روابط جدیده ایله تحکیم
و تشدید ایدوبده روسیه دولتیه بومثالو ماده مداخله و نظارت حق
دعواسنه سبب ویره جک شیر حقوق سلطنتی من وجه انقسام واستقلال
دواتی خطر لره دوشیره جک بر کفیت اولدیغندن بوکا طرف دوات
علیه دن طوعا رضا کوسنترمک ممکنان اولامغله اکر مقصود معاهده
مذکوره ایچون تجدد تعهر ایتدیرمکک صورتیه منحصر ایسه انی

○ مدخل ○

قوات علیه بشقه برقرار ایله دخی اجرا ایله به جکندن یا اول فقره نك
مبحث اولان مسوده دن چیقاراسی و یا خود ایفای تقدیرنده معااهده
مذکوره ده مندرج اولان صیانت و عدیله امتیازات مذهبییه ماده سنك
بشقه بشقه شیلر اولدیغی نظره اولاده اکلا شلق ایچون بوا یکی
ماده نك برصورت واضحده اوله رق بکدیگرندن تفریق اولغسی
دوات علیه جه پک مهم کورمکده در .

۱ اوحنجسی سائر خرستان مذهبیه و برلش اولان فوائده روم
مذهب نك دخی تشریکی قضیه سی اوله رق دوات علیه نك کندو
تبعه سی جاعلر نك معتقدلری بولان سائر خرستان مذهبلیرینه کندو
اراده مخصوصه سیله و برمش اولدیغی شویله طورسون بوندن بویله
ویره جکی فوائده دخی روم مذهبی تشریک یتیمک کسده قطعاً تردد
ایتمیدجکی شهیددن ازاده ایسه ده روم مذهبده بولان تبعه کی بونجه
مابون نفوسی جامع اولان برجهیت جسمیه حقنه مقاولات احکام
مخصوصه سی کی الفاظ مهمه استعمالی دوات علیه نك قبول
ایده مامکده معذور اولدیغی دخی محتاج بیان دکادر .

اشته دوات علیه نك محذوری کوردیکی شیلر بولنر اوله کنده
معتقدلری بولان دول فخریه نك نصایح واقعلری حقنه رعایت کامله سی
ودوست همجواری اولان روسیه دوات فخریه سیله دخی تجدید
مناسبات ارزوی خالصه سی درکار اوله سیله برابر بونك کی حقوق
حکومتیه واستقلال عالیه عائد اولان ملاحظاتی دول فخریه نك
معیار نصفت و میران حقانیتلرینه عرض ایتمکدن کنده دوسنی منع
ایده مامشدر .

الحاصل سلطنت سنیه نك کندو طرفندن یاباش اولان مسوده اخیره

صاعقه ظهر

مقبول اولديغي وياخود اشبو و يانه مسوده سي استنبيلان صورت
قولنديغي حاليده بونلك هر قنيسني ايسه امضا ايتكده و مملكتينك
تخليه سي مشروط اولق اوزره در حال برسفير مخصوص و معتبر
ارسالنده قطعاً توقف ايتيه چكي و هر درلو مداخلات ايتد دن افلاق
و بغداد مملكتلرينه بوبله اراق اراق عسكر ادخال كيفيتندن
طولايي دول فخيده طرفندن بر كفتالت قويه يه منتظر بولنديغي
وسلطنت سنيده نك بورتبه احتياطدن مرادي بر كره تجديد مناسبان
اولنديغي كي دولتين بيلنسنده دهانزاع تكيوننه بادي اوله جق شي
قالمامسي قضيه بسندن عبارت ايدوكي و ويانه مسوده سنك قدس شريف
ماده سنه و كلسا و خسته خانه انشاسته متدائر اولان محملري نزد دولت
عليه ده تماميله هر كز قبولده بولنديغي در كاردر .

و ويانه مسوده سنه دولت عليه نك منامب كورديكی تغيرات ايله اشارت
اولندرق بر صورتی صوب سفيرانه لر ينه كوندراش اولوب سلطنت
سنيده نك مقدمه تنظيم ايش اولديغي مسوده كندو عندنده بالطبع
مرجح طو تعلق لازم كلور ايكن « ۱۸۴۱ » سنه عيسويه سي
معاهده سي امضا ايدن دول فخيده يه بوكره ابراز رعایت مخصوصه
نيبله دولت عليه اجرا اولنان تغيرات ايله اشبو و يانه مسوده سنك دخي
قبوله حاضر و اماده اولغله بومسئله نك بداييندنبرو دولت عليه نك
حقني معترف اولان و اظهار خير خواهي ايتكدن خالي اوليان دول
فخيده نك بوقضيه بي دخي تقدير ايله اكا كوره اقتضاسته صرفي همت
ايله چكلى مأمول اولمقده در .

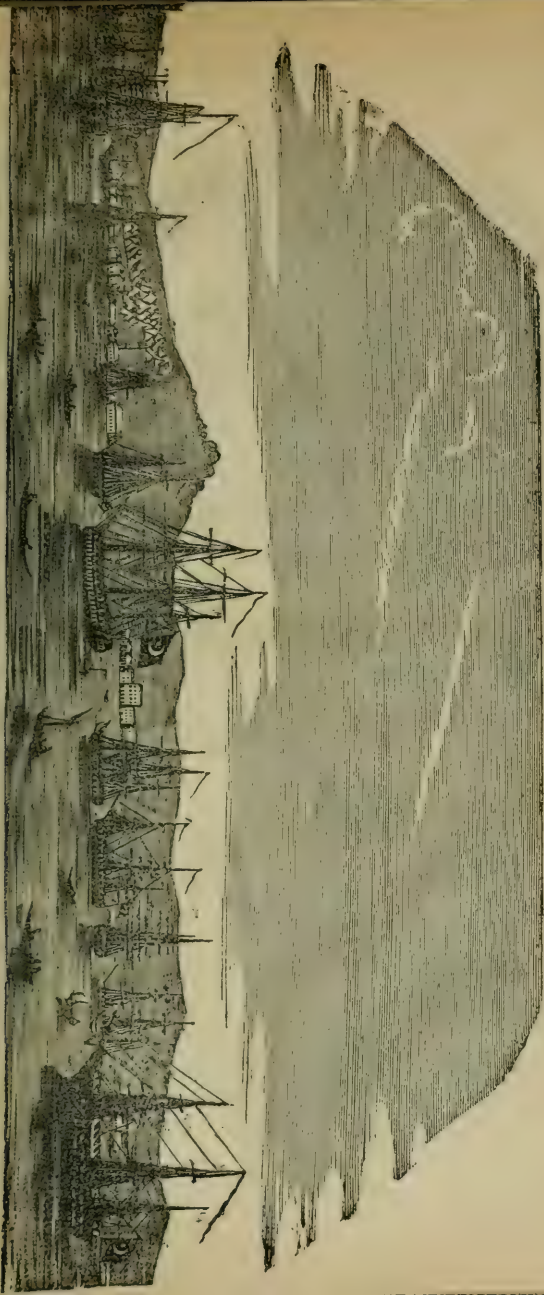
و كيفيات مشروحه نك ذات اصلانه لريله رفيعلري اولان سفرا جنبانه
تبليغ و ياني خصوصيه اراده سنيده حضرت پادشاهي متعلق

✽ مدخل ✽

بیورادیفندن اشبو مأمور یم احترامات فائقه مک تأیید نامینا تنه و سبیله
جبله اتخاذ قائمدهز .

ایشته او تاربخده روسیه دولتی بر قوه کلبه ایله ممالک عثمانیه به هجوم
ایتمی تصمیم ایلدیکنی اورو پاچه درجه ثبوتی بولش اولسنه بناء
دوات علیه نک بوکا مقابله سی نه کونا اولدجینی اورو پالیر مراق و تفکر
ایتمکده بواند قنرندن شبهه زینی دفع و بر طرف ایتمک وقوه عسکر به
واستحکامات جسمیه دوات علیه کسب وقوف و اطلاع ایتمک اوزره
انگلتره جزالارندن (اودیل) نام جزال روم ایلی ده وسائر طرفلرده
بولان استحکامات معاینه سنه کتمش اولدیفندن مومی الیه اتمام معاینه
ایله شهر ذی القعدة نک (۱۸) زنجی چهارشنبه کونی در سعاده واصلت
ایلدیکی مثلاً واسپانیسا ارکان حرب جزالارندن قونت (پریم) دخی
بوافکار اوزرینه مخصوصاً اسپانیادن در سعاده کلدیکندن شهر
مذکورک (۲۳) نجی کونی ادرنه طریقله شمی طرفنه عزیمت ایلمش
ایلی .

اواناده عساکر مصر به نک پیدر بی اسکندریه دن مصر دوتخانه
راکباً در سعاده کلدکلرندن دوتنای مذکور بکقوز پیشگاهنده
لشکر انداز و عساکر مر قومه چادرلرده ارامساز اوله رق لازمکلان
قرنیه ندرینی تکمیل ایلدکن صکره سر عسکر محمد (علی) پاشا
وقبودان دریا (محمود) پاشا و خاصه مشیری (محمد) پاشا حاضر اولدقلری
حالده شهر ذی القعدة نک (۲۱) نجی جمعه کونی حنکار اسکله سی
قارشوسنده معاینه لری اجرا و یوم مذکورده دخی مهمات حر بیسه لری
تهیه ایلمش اولان (۱۵۰۰) نفر ضبطیه سوار بسی ادرنه طریقله
(شمی) به اعزام واسرا اولدیفینی کی شهر مذکورک (۲۷) نجی



شہر بکھوز

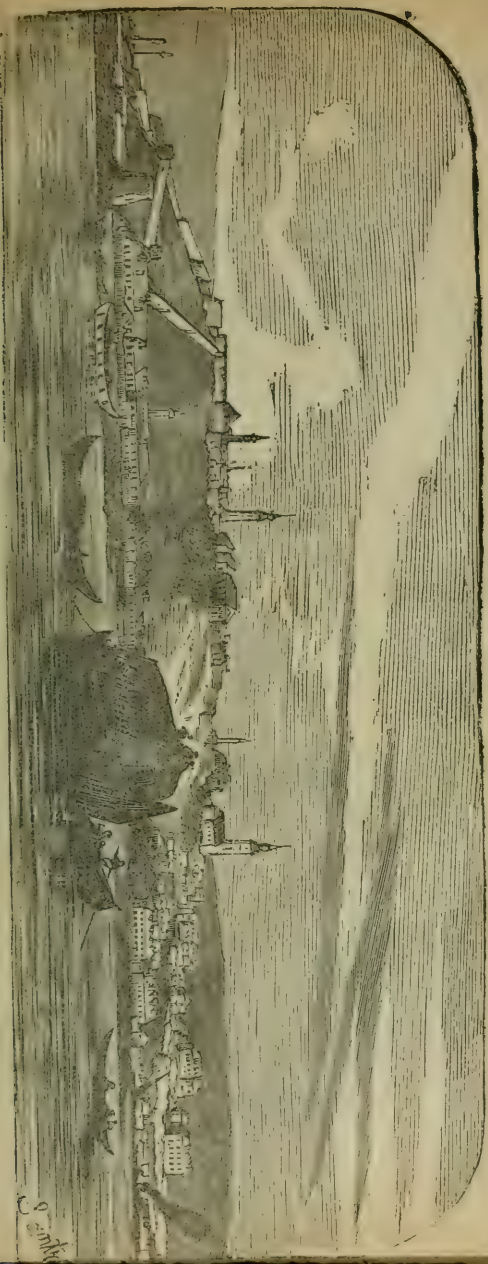
مدخل

بجشنه كونی جانب سنی الجوانب حضرت پادشاهیدن عساکر
مرقومه به مکمل برضیافت کشیده اواندقدنصرکه شهرذی الحجّه نك (۲)
نجی کونی (۹۰۰۰) نفرینی مصر و ابورلینه ارکاباً (وارنه) جاننده
کوندلش اولدیغندن اوراده دخی معاینلر نك اجرا سیچون روم ایلی
اردوی همایونی مشیری (عمر) پاشا شهر مذکورك (۳) نجی کونی
(شمعی) دن حرکت و (وارنه) به مواصلته ذکر اوانان عسکرک معاینه سنی
بالاجرا شهر جار نك (۶) نجی جمعه کونی ینسه (شمعی) عودت
ایلدی .

هر نه حال ایسه بالاده محرر صورت تقریردن مستبان اولدیغنی اوزره
(و یانه) نوطه سنه دولت علیه نك اجرا ایلدیکی تحکیمات و تغیراتی روسیه
دولتک عدم قبوانه دائر در سعادت اوستریا سفیر ینسه و یانه دن
بلغراده کشیده قلنان و اورادن دخی مأمور مخصوص ایله کوندریلان
(۱۸) ایلول و (۱۵) ذی الحجّه تاریخی تاغرافدن اکلاشاش
ایدی .

اشته روسیه لونك او ائنده اجرا ایتک استدیگی حرکات متحکمه
و منجاوزانه سندن قورتلق نیتله پادشاه دن بدأ ایله کافه وکلا و علم
و عساکر و جله بندگان متحد الافکار اولدیغنی کبی مجموع ملت اسلامیه
حقوق و وطنلر نك محافظه سیچون سلاح حیثه صاریله جققلربی
فرانسه سفیری قونت « لاقور » کورنجه کندوسنسک یکیلکی حسبله
ممالک عثمانیه اهاالیسنک احوال و امزجدر ینه تمامیه واقف اوله مدیغندن
« و عثمانیلرک عموماً خلافت عظمایک اوامر ینسه مطیع اوله رق اوای
اتحاد التمه اجتماع ایدهرک دکل او یله بروفته علی الدوام یواسن
برحرکنده بواندمیه جققلربی تعقل ایدهمدیکنندن » برطاقم افکار

بندر ادك (صاوه) نهر ندي المان رسيدير



❦ مدخل ❦

و هديه ذهاب ايدرجد سنده (بشيكه) كورفرنده بولنان انكلتره و فرانسه دولترينك دوتتاري بران اول درس سادته بولمسي كانه ايكي فائده دن خالي اوليدجقني تصوريله همان انكلتره درس سادات سفيري آورد «ردوكلف» ايله ملاقات ايدوب مار اليان دوتتارك درس سادته سرعت احضار واستجلايني بيان ايله خصوص مذكوري تذكر ايتكده ايكن اوسترياسفيري يارون «بروق» دخي اوراده بولنوب اوزون اوزون مباحثه دن صكره انكلتره سفيرينك قديمي جهتيله تمكين و دور انديشليكيله برابر اهاايجه كال وقوفي ملابس سيله دوتتارك درس سادته سرعت وروديني تنسيب ايتيوب شومقاله بي اتيان ايلدي .

(دوات عليه روسيه دواتيله اعلان حرب ايتكمسزين و مالك دوات عليه ده سببت و بره جك بروقوعات عظيمه نك ظهوريني باب عالي نفرس ايدوبده استجلاينه طلب كوستر مكسزين دوتتار يرك درس سادته اثبات وجود ايتسي اويه ميدجقني و قنغ دوات دوتتاسي او اور ايسه اولسون برطرف دن اعلان حرب اولنمديقجه بوغازدن ايجرو كير ايسه نقض عهد ايتش اوله جقني كي دوتتارك استجلاينه مباشرت اولنمديله قوماندارلره يازيله جق نخر يارنده كوستر يله جك سبب اثبات مدعايله مدار اوله يله جك بروقواعة مستند اولسي لازمه .

چالدين اولديغني بيان ايلدي .

فرانسه سفيري ايسه روسيدلونك حدودلري تجاوز ايدوب ملكيتينه كيرديني دقيقه ده نقض عهد ايلديكني و بوسرشته بي سبب ظاهري اشتذيله دوتتارك درس سادته احضارنده برأس اولمديغني افاده وسوزنده اصرار ايلديكندن انكلتره سفيري ضروري اوله رق دوات عليه ايله دول متحابه نك دقتني جلب ايتمه يله جك و (۴۱)

— صاعده فخر —

صاعده سنه تقیصه و برمه جک صورته ذکر اوانان دوتنمادن ایکیشتر
قطعه خفیف واپورک درسمعاده استجلاینه موافقت ایدوب باب
عالی ایله بعدالمخاره سفرای مشارالیهک دوتنا قوماندانلرینه
یازدقلری تحریرات اوزرینه خفیف ایکی فرانسه سز وایکی انگلیز
واپوری درسمعاده جلب اولندی .

فرانسه سفیری قونت (لاقور) ایسه بوکا قانع اولوب ذاهب اولدیغی
افکاره مبنی مذکور دوتنارک درسمعاده بولملرینهک لزوم قویسنی
وانگلتره درسمعات سفیرینک بوخصوصده موافقت ایلدیکنی
دولته بیلدیرمش اولدیغندن فرانسه قینه توسی درسمعات سفیرندن
الدیغی تحریرات اوزرینه ذکر اوانان دوتنارک درسمعاده استجلاینه
داثر انگلتره دولتمندن قطعی المفاد درسمعات سفیرینه برامر استحصا
ایلدی ضمیمه قرار ویرمش اولدیغندن بو قرارک ایجاب اجرایی
خصوصه نه انگلتره ده بولان فرانسه سفیری قونت (والفسکی) یه
خارجیه وکا اتندن بیلدیرلدی .

سفیر مومی الیه ایسه متبوعندن الدیغی امری اجرایاتک اوزره انگلتره
باش وکیلی اورد (ابردن) وخارجیه وکیلی اورد (قلاراندون)
ایله ذی الحجه نک (۲۰) نجی وایلولک (۲۳) نجی کونی ملاقات
ایدوب قونت (لاقور) ک درسمعاتدن یازدیغی تحریراتدن بحث ایله
اوزون اوزون مکالمه دن صکره فرانسه وانگلتره دولتملرینک (بشیکه)
کورفرزنده بولان دوتنارک درسمعاده نقل اولملری لازمه حالندن
ایدوکنی و یوبایده انگلتره دولتمک نتیجه رأی وقرارینک سریمه
دواتی جائنه بیلدیرمک اوزره انگلتره قاینه توسندن غنی واستیضاحه
دواتی طرفندن امر الدیغی بیان ایلدی .

مدخل

لورد (اردبن) ابله (فلارندون) ايسه فرانسه دولتی درسعات سفیری قوت (لاقور) ك يازمش اولديغی خصوصات و همیشه دار کسندو سفیرلندن بر کونا معلومات و هیچ بر اشارات وقوع بولديغی و بودونگارک درسعادته استخلاصه دارا و وقتنه قدر دولت عليه هیچ بر طلب کوسترمدیکنی بیان ایدوب فرانسه نك بو تکلیفته موافقت ایتمام استدیلا ايسهده قوت (والهوسکی) نك ابرامی وانگلتره ابله فرانسه نك اوارالق میانلرنده تجدد ایدن دوستلک دوامی انگلتره جه ازم اولديغی حسبيله انگلتره قینه توسی فرانسه دولتك بو مطلوبنه موافقت ایدوب ذکر اولنان دونتارک درسعادته استخلاصه دارا و وقتنه دارا درسعات سفیری لورد (رودکلف) دولتی طرفندن قطعی المفاد بر امر ویرلدی .

وویانه دن تنظیم اولنان صورت تنظیمه روسیه دولتك عدم قبولندن طولایی دول متحابه مرخصلری ترك مأموریت ابتکله مباشرت ایتملرسهده روسیه امپراطوری (نیقوله) نك او کونلرده (اولوچسه) کلوب اوستریا امپراطوریه ملاقات ایدجکنی اوستریا مرخصی قوت (ووله) نك دخی بوملاقاتده بولنه چقندن (ویانه) به عودتنه دکن مرخصان مومی الهم نك ترك مأموریت ایتماملرینی التماس ایلدیکندن بوملاقاتک نتیجه سندن حاصل اوله جک نمره نك انتظارنده بولندقلری کبی درسعات فرانسه وانگلتره و اوستریا سفیرزی ملاقات ایدوب دولت علیه نك نصیحتات و تغییراتیه روسیه دولتك اعتراضاتی بالندقیق باب عالینک موافقت ایدیه جکی صورتده یدنلرنده بر صورت تنظیمه یاغیق و اسایشک ابقاسنه چاشمق ضممنده تذکر ایدوب بالاتفاق ایشیه مباشرت ایدرک دفعه ائله تجمع

— صاعقه ظفر —

و بر جوق مذاکرانده بودند قد نصره شهر ایلواک (۲۴) دنجی
 و ذی الحجه نك (۲۱) نجی کجه سی تیجه مذاکره لینی باب عالی به
 عرض و تقدیم ایتمه قرار و بر مشلر ایسده روسیه دولت نك
 کره زمینده دهام نام و نشانی بوغیکن روملر ملوک اسلامک
 (لوالحمد) عاطفتی الشده انواع نعم مخصوصه و صونوف
 مساعدات و عنایات جلیله نائل اولدقلری کبی حضرت قانچ
 زمان شوکت نشان سلطنتنده تنزلا احسان یورمش اولدیغی
 معافیات و امتیازات مذهبییه هیچ بروقت وزمانده تحول و تغیر
 ایتمه چکی اشکار ایکن روسیه ایمپراطوری (نیقوله) نك بویله بر نوع
 تعهده ربط ایتمه قیام ایلمسی و بر طاقم مطالبه اظهار اضرار
 ایتسی و طرف دولت علیه دن کوسه تر یلان استعداد و تأمیناته
 قارشو ارتق ملاحظه سنی قاله بیلله المامق لازمکلور ایکن بو حالک
 تأمیلله عکسی بر طور و معامله ده بولنسی و (ویانه) دن تنظیم
 اولسان صورت تنظیمیه طرف دولت علیه دن اجرا اولسان
 تصحیحاته بیک درلو معنا و بره سی وشو مسئله نك ابتدای
 ظهورنده دولت علیه نك محذور کوروب رد ایلدیکی بر خصوصی
 بونجه تکلیفات و مصارف اتدن صکره معروضه مجبونه بی هیئت
 سابقه سیله قبول ایلمسی حقوق و استقلال عالیسنه مستلزم
 مخازیر کالیه اولدیغی وشو منازعه نك صورت مصلحانه ده بر طرف
 ایدلمسی قابل اوله میه جنی تبیین ایلدیکندن (بومثل ایله بولور جمله
 دول فوز و فلاح * حاضر اول جنکه اگر ایستراسک صلح
 و صلاح) نشیده سنجه ذی الحجه نك (۲۲) نجی و (۲۳) نجی
 بازار و بازار ایرنسی کونلری مجلس مخصوص عموده مسئله

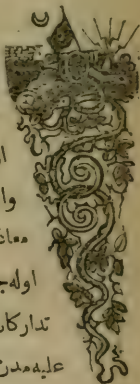
✻ مدخل ✻

مجموعه تکرار موقع مذاکره به قونیه رقی هر طرفی تدقیق و ملاحظه
اولند قد نصکره کافه و کلا ووزرا و علما و امرای عسکر به و سایر
مأمورین دوله علیه نیک اتفاق اراسیله روسیه دولته اعلان
حرب اولغنی خصوصنه قرار ویرلیدی و جانب مشیختنایدین
اعطا بیوریلان فتوای شریفه دخی بو قرارک اصابتی تأید
ایش اولدیغنه بناء کیفیت بامضبطه عمومی استان علیای
جناب خلافتناهی به عرض اولنوب بو بایده شرفصدور بیوریلان
فرمان عالی درج و تمیل اولندی .

✻ صورت فرمان عالی ✻

بعد الالاقاب

جمله به معلوم اولدیغی اوزره امتیازات مدهیه
ماده سندن طولابی روسیه دواتی طرفندن درمیان
اولان تکلیفانک تمامیه قبولی حقوق حکومت
و استقلال سلطنت سنیه طوقنه جفتدن ماعدا
معاذ الله تعالی انواع مضرات حالیه واستقبالیه بی موجب
اوله جفتدن ودوات مشارالها طرفندن اخافه صورتنده
تدارکات کایه عسکریه به دخی تشبث اولندیغدن طرف دوات
علیه مدن دخی تحفظی و احتیاطی اوله رقی اناطولی و زوم ابلی
طرفلنده خدود خاقانیه مه قوه عسکریه سوقیله برابر برطرفدن دخی
اصول شعائر مصالحانه و عهد پرورانه ایجابجه دأعا معزز و محترم
طوتیلان صلح و صلاحک بقا و محافظه سنه پک چوق اقدام و غیرت
اوله رقی بو بایده برصورت تنظیمیه و تعدیلیه ارانه سیله هر ذرلو تدابیر
قلیه نیک اجراسنه صرف همت قلمش اولدیغی حالیه برکونه تأثیراتی



صاعقه ظفر

اوله محبوب نهایت پختلرده روسیه عسکری رأس حدود اولان (پروت)
 نهرینی تجاوز ایله ملک عوروث پادشاهانهم اولان (فلاق) و (بغدان)
 ملاکتلرینی ضبط واستیلا ایتش و حال بویه ایکن یته طرف سلطنت
 سنیه مدن بالواسطه اصلاح ذات البین نیت خیریه سیله محافظه صلح
 و صلاحه چالشاش ایهده ممکن اوله مامش اولدیغندن شهر ذی الحجه
 الشریفه نیک یکریمی ایکنجی و یکریمی اوچنجی کونلرنده در سعادت
 یونان بالمله وکلای فخام ووزای عظام وصدور کرام و علماء اعلام
 و امرای عسکریه و سایر مأمورین سلطنت سنیم باب عالیزه جاب
 و مجلس عمومی عقد اولندهرق مصلحتک هر طرفی تدقیق و ملاحظه
 اولندقدم چونکه دولت علیه مک موافقت ایدیهلر چکی بر صورت
 تنظیم روسیه دولتی جانبندن قبول اولندیرق شومنازعه نیک مصلحت
 صورته اندفاعی قابل اوله میده جفی تبین ایتش و روسیه عسکرینک
 مالک محروسه ده تجاوز و تخطیسی جهتیله نقض عهد قضیه سنک
 روسیه اول طرفندن وقوع اولدیغی جمله نیک معلومی اولمش اولدیغندن
 و شو حالک امتدادی دخی اویه میده جفندن عون و عنایت حضرت
 باری یه توکل واعتماد و امداد روحانیت جناب رسالتیناهی یه توسل
 واستناد برله مستعینا بنصره الله تعالی اختیصار حرب ایله حرکات
 عسکریه یه تشبث اولنمی خصوصنه اتفاق ارای عمومی ایله قرار
 ویراش * و اولابده طرف شیخ الاسلامیدن دخی برقطه فتوای
 شریفه اعطا قلنش اولدیغندن کیفیت طرف همایون شاهانه ده
 عرض ایله لیدی الاستیذان مجلس عمومی قراری و فتوای شریفه
 موجبجه اجرای اقتضای نزد ملوکانه میده بالنسب خط همایون
 مهاتمقرون جهاندارانه دخی اوجه زیب صدور اولمش اولقدن

فرمان عالی

تلمبی مقتضای منصبی اوزره کیفیت روم ایلی وانا طولی اردوی
 عیونلرم ایله بالجه ممالک محروسه شاهانه مخصوص اوامر جایلره
 ملوکانه نشر یله یلدریش و بومادهک سبیتی بتون بتون روسیه
 دولتی طرفندن قالدیغدن عساکر نصرتملر ملوکانه مک حول وقوه
 حضرت خیرالاصربن وتوجه صمیمی قلوب مؤمنین ایله منصور
 ومظفر اولمری الطاف الهیة دن مسئؤل ومستدعا بوانش اولغله سنکه
 والی مشارالیه سن وصول فرمان جلیل العنوان ملوکانه مده کیفیتی
 زیردارنده کائن قائمقاملر ایله بالجه محللر اهللسنه اعلان واشاعت
 یله واجبه ذمت اولدیغی وجهله مظفریت دولت علیه م دعوات
 خیریه سنه جله نک اشتغال ومواظبت ایلمری خصوصنی تنبیه وافهام
 ایله برابر چونکه بومحاربده هیچ حق وسبی اولدیغی حالده دولت
 علیه مک حقوق واستقلالنه طوقتیق استمش اولان بدولت حاکمده
 اولوب بوندن طولایی سلطنت سنیه مک سائر دول متحابه ایله اولان
 معاملات دوستی وموالاتنه قطعاً تغیر کلدیکنه بناء کرک انلرک تجارت
 وسیاحت ایله ممالک محروسه مده بوانان تجاروتیه سی وکرک ادیان
 مختلفه ده یولوب جان وعرض ومالری شرعا کندوجان وعرض ومالز
 کبی اولان هر صنف تبعه ورعایای شاهانه م حقلرنده برطر فدن ذره قدر
 تعرض وسوء معامله وقوعه کتورلیدرک احکام منیفه شریعت
 مطهره اقتضا نجه هر حالده مظهر عدالت وامنیت وراحت اولمری
 والحاصل مقدماتی اعلان اولدیغی اوزره روسیه دولتیه مناسبت
 مذهبییه سی اولان تبعه دولت علیه م دولت مشارالیه مک حرکت
 معلومه سندن طولایی مسئؤل طوقتیق شرعا وعقلاً اصلاً
 اولدیغی وائک دعواسی انجق کندونفوذ ومنافی ایچون اوله رق تبعه

صاعقه ظفر

بر قومۀك اجداد عظام طرفلرندن احسان بيورلش اولان امتيازات
 مذهبيہ لری نجه يوز سنلر دنبر و حایت مخصوصه دولت عليه مده كسب تقرر
 و توسع ايتش اولديغندن شمدي امتيازات مذكوره بي روسيه دولتلك
 محافظه قينده بولمسي انلرك دخی اصول مذهبيدلر يند ضعف كوره چك
 مواددن اولديغنی ييلد كلرندن اشته بو ديققلر واسباب ظاهر يه
 مظفر يتك بری هر جنس و صنف تبعه پادشاها نملك بر برلر يله خوش
 كچنلری و يكدیكری بر حال و محله رنجيده و تحقير و اضرار ايتيدرك
 هپسك متحد و متفق خدمت وطن عمومیده بذل مقدور ايللری
 ماده سی اولسيله بورازی دخی هر كسه اطرافيله اكلا ديله رق اولابده
 كسنه طرفندن خلاف رضای همايونم حال و حرکت ظهوره كلامسند
 فوق الغايه اقدام و غيرت و جهل و غفلت و يا خود اغراض ذاتيه
 مبنی تنبيهات مشروعه دشرو حنهك مغایری طور و حر كته بولنانلر
 اولور ايسه شديد مسئل و معاتب اوله جقلری متعججه مجلس عومی
 قراری اقتضاسندن اوله رق قرار مذكور بود فده كي مجلس عمومیده
 دخی تأكيد و تأييد اولنش اولغله بورالرينی بيلوب اكاكوره حرکت
 ايللرينی دخی شميدن هر كسه اكلا دوب هر حالد ايفای لازمه
 مهم آشنایي و رؤيتكاری به اهتمام و دقت ايليه سن شويله بيله سن
 علامت شريفه مده اعتماد قيله سن .

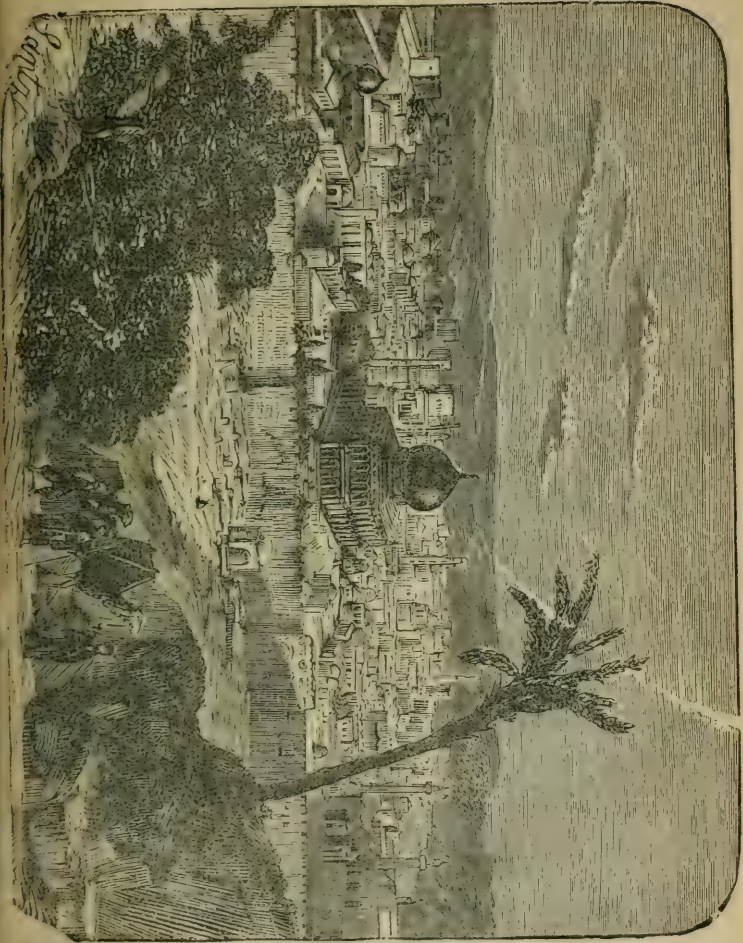


اعلان حرب

اوچنجی باب

اشند صورت مشروحه اقتضای سنجیده سلطنت سنییه
 کندی تبعه سنی امور مذهبی و قدس شریف
 زیارتگاهلرینه روسیه دولتی مداخله ایندیرمیدی کبی
 ممالک دولت علیه نیک اجزای متمم سندن اولان ایکی
 ایالتک (افلاق ایله بغداد) دخی اوزون اوزادیه استیلا
 حالده قالسینی تجوز و تحمل ایدمیدیک سندن نقض
 عهد و موجب حرب روسیه دولتی طرف سندن وقوع
 بواس اولمغله باله مجرد استقلال عالی سنی و حقوق
 مقدسه حکومتی تمامجه محافظه یه چالشقی نیت خیریه
 وثابته سیله مملکتینک تحمیه سی خصوصنه دائر روم ایلی
 اردوی همایون مشیری (عمر پاشا) طرفندن روسیه دولتک
 (افلاق و بغداد) ده بولسان عسکری قوماندانی پرنس
 (غورچاقوف) ره رسماً تکلیف ایدوب کوندریله جک تحریراتک
 وصولی کونسندن اعتباراً اون اش کون دخی مدت ویرمک
 و بو مدت ظرفنده جواب رد و یردیگی حالده حرکات خصمیانیه
 مباشرت ایتک اوزره یاوران حضرت شهر یاریدن رفعتو مصطفی
 بکه تودیه ما (۵) محرم تاریخی برقطعه خط همایون ایله اقتضا
 ایدن تعلیمات قطعیه سنییه کوندرا دی
 وغورچاقوفک ویره جکی جواب قبوله شایان اولدیغی حالده ممالک
 سلطنت سنییه ده بولسان روسیه مأمورلرینک تبعه لری لازمه حاکم





اعلان حرب

اولدینگی مثلالتو تبعه دولت علیه ایل روسیه تبعه سنک درانتین ممالک ندن
 مناسبات تجار بهی قطع ایتلری فقط روسیه تجار سنائی عادات
 قریه اوزره بولاندقلری یانلرده توقیف ایتکیلکی دولت علیه شیعه
 حقانیتند یاقشدره مدیعتدن ۱۲۷۰ سنه سی شهر صفرک (۱۹) حی
 کونیه قدر ممالک سلطنت سنیددن قطع مناسبات تجار بهی
 مشکلاته دوشورمکلی تجو زانمیکندن نای محاربه ده دخی دوست
 دولتلر تجاری سفته بوزازلک مفتوح اوله جغنی ذکر اوانان معرم (۵)
 تاریخله بالجه دول فحیمه سفارتلرینده صورت رسمیده یالدرلدی
 بالاده شرفصادر اولان فرمان حضرت پادشاهی موجنجیه روم
 ابلی اردوی همایونی مشیری (۴) پاشا (افلاق) و (بغدان) ده
 بولان عوم اردو قوماندانی پرنس (غورچاقوف) کیفتی
 برتفصلیل تحریرویان ایلدیسده پرنس مومی الیهک یازدینگی
 جوابنامه ده محاربهیه قیام مصالحدین التزام ایتکه مأمور اولدینگی
 ومملکتیک تخلصی بختند کلنجه متبوعندن الهجغنی امره متوقف
 بولندینگی بیان ایلدی .

پرنس غورچاقوفک (۴) پاشایه یازدینگی جوابی هر بر اردو
 مشیرینک وبره بیلجکی بر جواب ایلدیسده (۴) پاشا ساری
 اداره سنده بولان عساکر شاهانه قوماندانلرینه کیفتی بیلدرمش
 و (غورچاقوف) یازوب کوندردیکی تحریراتک حرفیاً احکامنی اجرا
 ایتک اوزره مهیا بولمش ایدی .

— صاعقه ظفر —

انگلتره و فرانسه دواتلری دواتلریك قوم قلعه دن مرود
ایلزدن اول جنس ومقدارینك بیاننه ایتداراواندی
(انگلتره دواتلری)

طوب	بارکیرقوتی	جنس	اسامی سفینه
۱۲۰	۵۰۰	یلکن کیسی	پریانیذاوچ انبارلی
۱۲۰	۵۰۰	اوسقور	تره قالقار اوچ انبارلی
۹۰	۴۰۰	اوسقور	البیون قپاق
۹۰	۵۰۰	اوسقور	رودنه قپاق
۸۴	۵۰۰	یلکن	وتجنس قپاق
۷۸	۵۰۰	یلکن	بله روفن قپاق
۵۱	۵۰۰	اوسقور	اره نوزه قرقتین
۲۸	۴۰۰	یاندن چرخلی	رتیر بیوشون فرقتین
۶	۴۶۲	بودخی	صمسون واپور
۱۴	۳۵۰	بودخی	نایغر واپور
۱۳	۴۰۰	اوسقور	نایغر واپور
۱۳	۱۰۰	اوسقور	واصب واپور
۱۶	۴۰۰	بودخی	فیور یوس فرقتین
۸۰	۳۵۰	بودخی	قره دوق واپور
۶	۳۷۸	بودخی	اینگلکسیل
۶	۵۱۵	بودخی	فیوری واپور
۸	۴۰۰	بودخی	دسپرت واپور
۶	۴۱۰	بودخی	قایر برند واپور

اعلان حرب

(فرانسه دو تناسک مقداری)

طوب	جنس	بارکیر فوقی	اسامی سفینه:
۱۲۰	اوج انباری	یلکن	لاویل دوباری
۱۲۰	اوج انباری	یلکن	اووالی
۱۲۰	بودخی	یلکن	لوفرند لاند
۱۰۰	قیاق	یلکن	هنری قتر یعنی ۴ نجی
۹۰	بودخی	یلکن	لایه نه
۹۰	بودخی	یلکن	لو بویارد
۹۰	بودخی	یلکن	لوشار اوما نیو
۸۶	منده قیاق	۴۵۰	لو غومر
۲۴	وایور	۶۵۰	لوموغا دور
۱۶	بودخی	۴۵۰	لوما جللان
۱۴	بودخی	۲۶۰	لوسانی
۱۰	فرقتین	یلکن	لوفانون
۳۰	فرقتین	یلکن	لاسیر یوز
۱۸	فرقتین	یلکن	لومر کوز
۹۰	قیاق	یلکن	نیا
۸۰	قیاق	یلکن	مرانغو
۸۰	قیاق	یلکن	دوپره

صاعقه ظفر

سالف الذکر دوغمارک بشیکه کورفرینه کلوب انکرانداز اولدقلربی
(۴۵) نجی صحیفه ده بیان ایلدیکمز کی در سعادت استجلابی حقنه ده
فرانسه قینتوسبله انکلتزه قینتوسی بینده جریان ایدن نتیجه
مخبراتی (۷۱) رنجی صحیفه ده دخی مفصلا اتیان ایلش ایدک .

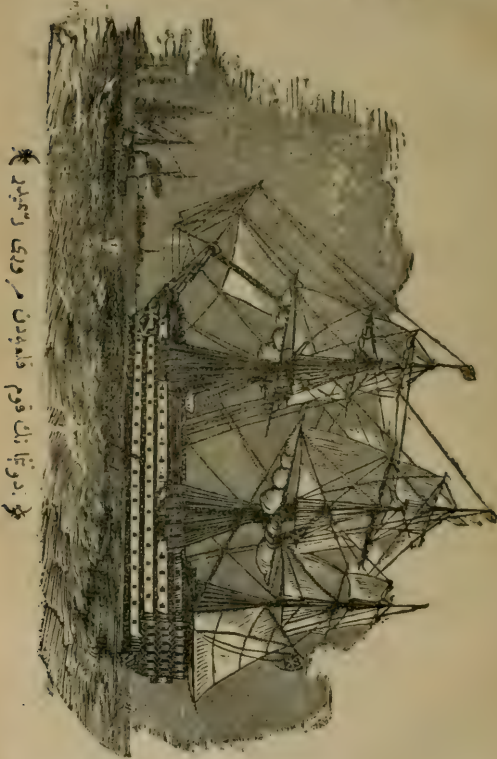
بناء علیه مذکور دوغمارک در سعادت استجلابی ضمنده فرانسه وانکلتزه
سفیرلی باب عالی ایله بالخباره شرفصادر اولان اراده علیه اقتضا سنجه
ذکر اولسان دوغمارک در سعادت کتورلسی ضمنده دوغما
قوماندانلرینه اقتضا ایدن امرلی ویردکلی آنده تشرین
اولک (۲۲) نجی و محرمک (۱۹) رنجی جمعه ابرتسی کونی قوم قلعه دن
مرو را بتمکه باشلدیلر ایسه ده بودوغما نک زده استخدام ونه کونا
حرکت ایدجکته دأردولتین مذکور ه تین طرفلرندن او آنده
دها بر تعلیمات ویرلماش ایدی .

بونک اوزرینه انکلتزه ده روسیه سفیری (بارون بورنوف)
مارالیان دوغمارک مذکور قلعه دن مرو زلرینه دأردولتلی قایتولرندن
امر ویرلدیکنی متعاقب (۱۸۴۱) معاهده سنک نقض ابدادیکنی
انکلتزه ده بولتان دول محتاجه سفارتلرینه بیان ایلدیکی مثلاً
انکلتزه خارجیه وکالتنه دخی پروتستو قلعو برتقریر ایله بیان
ایتش ایسه ده انکلتزه خارجیه وکیلی لورد (قلارندون) بویاده
دخی صورت حکیمانده جواب رد ویردی .

روسیه خارجیه وکیلی (نسلرود) ایسه ایلروده شو مسئله نک
روسیه دولتی حقنه نه درجه ده وخامت کسب ایده جکینی اوزون
اوزون مطالعه اتمکده اولدیغندن ایمپراطور (نیکوله) نک تسکین
جدتته سعی اتمکده باشلامش ایسه ده دول محتاجه دوغمارک سنک

اعلان حرب

قوم قلمه دن بکجه مبلنرت ایلدیکی خبری پترمه بورغه
 واصل اولدیغی دقیقه مصالحه قنبولریك قپاندیغنی وارنی
 ایمپراطوری هیچ برکونا اوودامیدجغنی نیقن ایدرك انکله ده



(ولعتونك) صندالیدسته بلیشیک بر صندالیده اوتوردیغنی

صاعقه فطر

وانكافرة دولتك بوبله بر حركتده بولنه جفنى مأمول ابتدېكنى انكافتره
(پترسورغ) سفىرى (املتون سيمور) صورت متأسفانه ده بيان ابلدى .
ومقدم حدودلى تجاوز ايدوب (افلاق) ده بولنان روسيه
عسكردن اعلان حرب اولنديغى انده بر كوكيدن روسيه
وقلافتدن وديته كچمك اوزره جنرال (دان بتروف) وجنرال
(پنايوت) ايله جنرال (زاكهك) زير قوماندنده لنده اولان
(۳) (۴) و (۵) نجى اردولك فوقشاندن بكرشه و بكرشدن
بركوكه قدر ترتيب ايدلك اوزره سوق اولغه باشلدى .

«*»

محاربه به مباشرت ايتزدن اول دولتهليه ايله روسيه دولتك
قوه بريهلر نيك مقدارينى بيان ايدلم
محاربه نيك ابتداستده دولتهليه نيك روم ايلينده موجود بواندريدغى
قوه بريهنك مقدارينى مابين جدولدر

نفرات

اسامى

طوپچيان ۴۰ بتاريا	۴۳۰۰
عساكر نظاميه سواريسى ۱۲ طابور	۸۷۰۰
چاندرمه سواريسى	۱۰۰۰۰
باشى بوزق سواريسى	۱۲۰۰۰
عساكر نظاميه پيادهسى	۱۰۵۰۰۰

۱۴۰۰۰۰

مجموع نفرات محرره برهيت مسلحه ايله عموم اردو قوماندانى عرشامعيتنده
او اوب زيرده كوسترلديكى وجهله مراکز و مواقعته تقسيم اولمش ايدى

— اعلان حرب —

۴۰۰۰۰ شمئیده عمر پاشانك معینده اولوب مع طوبیجان وایکی تاریا

ارمسترون طوبی

۱۵۰۰۰ بابا طاغنده سلیم پاشانك معیتی

۲۰۰۰۰ روسچقدن زشنوی به قدر مصطفی پاشانك معیتی

۲۰۰۰۰ زشتویدن و دینه قدر اسماعیل پاشانك معیتی

۲۰۰۰۰ (وارنه) و (پراوده) و سائر بوکا مثل فعله زده

۲۵۰۰۰ صوفیه ده احتیاط اوله رق رفعت پاشانك معیتی

۱۴۰۰۰۰ جمعا بكون

كذا اناطولیده بواندر دینی قوه بریه سی

نفقات

۱۰۰۰۰۰ نظامیه

۵۰۰۰۰ یاشی بوزق

۱۵۰۰۰۰ جمعا یكون

مقدار مذکور قارص وارضروم و باطوم مواقعه نده و تلوه عبدی پاشا

ایله باطوم مشیری سلیم پاشانك زیر قوماندا سنده بولمش ایدی

مخاربه نك ایتدا سنده روسیه دولتك اناطولی ایله (افلاق)

و (بغداد) ده بواندر دینی قوه بریه سنك مقدارینی مبین

جدولدر

۱۶۰۰۰۰ پرنس (دوروزف) لک زیر قومانده سنده اولوب

اناطولیده بولسان

— صاعقه ظفر —

۱۲۵۰۰۰ بکر شده (غور چاقوف) ك قومانده سنده و جنرال

(داننبرق) ك زير اداره سنده بولسا (۱) نجی

و (۴) نجی ازدوسی

۸۵۰۰۰ طوپنجی و كـ پرنجی و اوچی و سـ وازی و غوانستر

سوار یسی ایله (۱۴) طاہور (دون) قراغنگ مجموع

مقداری اولوب قونت (ارنوف) ك معیتند بولان

هوان و سائر ادواتله نفرات ۱۸۰۰۰

۳۲۸۰۰۰ جمعاً یكون

بالاده ارایش پذیر خامه بیسان اولدیغی اوزره دولت علیه ك اخـ لال

استقلالته بادی اولان (افلاق) و (بغداد) ك استیلا حالنده قالمسی

تجویز پیورمدیغندن اون بش کون ظرفنده تخایه سی و یاخود بالاضبع

حرکات خصیما نه به ابتدار اولنه جغنگ بیلدرلسی حقنده (عمر) پاشابه

و یریلان مآذونیت اوزرینه مشارالیه کیفی (غورچاقوفـه) تبلیغ

ایلمش ایسه ده روسیه اونك حرکاتی و (غورچاقوف) ك جوابی

دولت علیه ك خلاف اشعار بنی ایما ایلمسندن ومدت مذکوره ایسه

منقضیه اولغه تقرب ایلدیکنندن مجرد اصلاح ذات البین مقصديته مبنی

دول متحابه نوسطيله (۱۵) کون دهامهلت علاوه اولمش ایسه ده

حدودلرده بولسان ایکی طرف عسکری معاملات دیلو ماسـ یه دن

خبردار اولمقلرندن و بونلرك بر لرینه باقوبده طورملری حالت نزعـه

كلش بر خسته كبی بران اول یاكسب حیات و یاخود ترك

دغدغه دنیا ایله مماته منتظر بولمقلرندن ذكر اولسان مدت

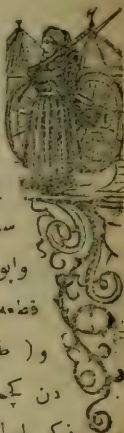
منقضیه اولور اولز روسیه قره غولار ينك (غاردون) زده بولسان عساكر

✽ اعلان حرب ✽

مصریه فی تسلطه مباشرت ایتلری اوزرینه بعض قره غول
مخاربه سی وقوع بولغه باشادی .
فی الواقع بوسیله قره غول مخاربه لری هر نقدر دو نتیجه اهمیت
و بریله جک بر کیفیت دکل ایدیه ده بونلرک حرکات و معاملاتلری
زیرده بیان اولنه جق (ایساقچی) وقوعاتی بومخاربه عظیمه
بر مقدمه اولدی .

✽ ایساقچی مخاربه سی ✽

ایشته بونجه وقتدنبرو صفادوشکربی ترک ایدوب
طاشلره یاصلانان وحدودلرده صبورانه وغبورانه جان
فدا ایتکده حاضر اولان بهادران عثمان نیانک
اعصابتی تحریک ایدیه جک و حربه نتیجه و بره جک
بر طاقم حرکاته اجتناساریدن روسیدلورک (۱۸۷۰)
سنه سی شهر محرمک (۲۰) نجی بازار کونی
وابولندن بری اسماعیلدن الدینی روسیه عسکربی درت
قطعه دویه به طول دبره رق ارقه سنه باغلوب (غلاص)
(طومار اووه) به کتورک اوزره برنقرب ایل (ایساقچی)
دن حکم افکار یله بغدادن بقه سندن یالی یالی کتمکده ایکن
ذکر اولانان (ایساقچی) قارشوسنده واقع (اطه) به
عسا کر شاهانه طرفدن انشا ایدلش طیرق طایه دن انداخت اولنان
(دانه) و مره یاتله دویه نک ایکسی غرق و دیگر ایکی قطعه سی
زیاده سیله زده انوب باتمه راده سنه و مره بوط اولدقلری واپورک
درت طرفی سقط انوب حرکتدن قالمه درجه سنه کلدکارینی



روستای دلور کورنجه بغداد یقه سنه چیتوب کندولرینی طونه به
اتمه یاشلدیلر . وشجمان عثمانیک (دانه) وازمیاندن (این المفر)
توب تخلص حان اتمک ایچون (طونه) به اتلانلو مریمات ایله



چو انسا قیچی نیک رستمی

تلف و مجروح اولنلره مذکور واپورک قیودانی اوچند نفر طسا نفه سی
داخل اولدیغی حالده (۳۰۰) نفری متجاوز تلفات و یزوب
کوچ بلا ایله بغداد یقه سنه کیدیلر:

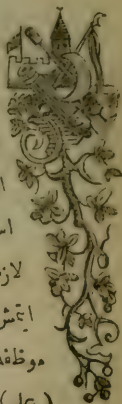
❧ ایساقبی محاربه سی ❧

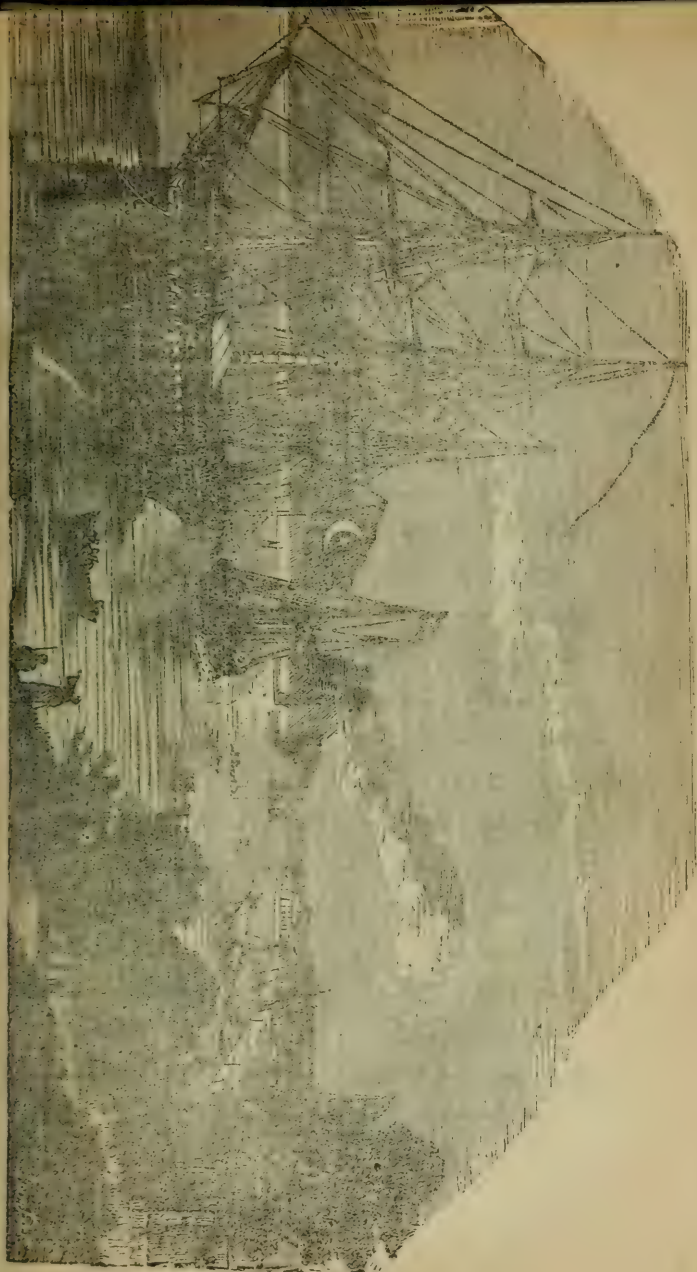
ایشنه بووقوعانده اوتهدنبرو عثمان اورك بسالت وصولولریله بدلیشده
کچورمش اولدقلری مفتاح ظفرله بویله براطه جک اوستنده اچدقلری
نصرت قپوسی بوندن بویله یازه جعفر محاربه نك رهبری اولدی :

۴۴۵

❧ شوکتیل محاربه سی ❧

ضمایر ارباب نه سایه ستیررده خفاد کلدركه اوصره ده
روسبه کورجیلری فرصتی غنیمت ییله رك باطوم وچورك
صوحدوز بنی نجاوزه اجنسالر تبعه دولت علیه
اضرار و غارانه ابتدار ایتدکلرندن بونلرك اوکنی المق
اوزره (شوکتیل) طایبه سنك ضبط و تسخیر یله
اسکلدرینك کورلدلسی اهم والزم اولدیغنی اواشناده
لازمسان ایله چورك صودن کلوب باطومه نجمع
ایتش اولان عثمانلو بهادرلرندن وعساكر شاهانه
موظفه سر کرده لرندن چورك صولی (حسن) بك ایله برادری
(عل) بك و (دده) اغا ذکر اولنان قلعه نك ضبط و تسخیر بنی
ونهر مذکورك نه کونه کچیله جکنی میانلرنده بالتذکر قرارلشدیردقدن
سکره (باطوم) اردو مشیری (سلیم) پاشابه عرض و اشعار ایتدیلر
بوتار یخده (سلیم) پاشانك قومانداسی التده بولنان عساكر شاهانه
خاصه اردوسندن ۶۰۰۰ و عساكر رذیفه دن ۸۰۰۰ ایله عساكر
موظفه دن ۱۰۰۰۰ که جمعا ۲۴۰۰۰ عسکر دن عبارت ایدیسده
مشیر مشارالید (شوکتیل) طایبه سنده بولنان (۳) طابور روس پیاده سی
و (۳) بلوک قزاق عسکر یله بر بلوک طوپچی و بر طابور احتیاط





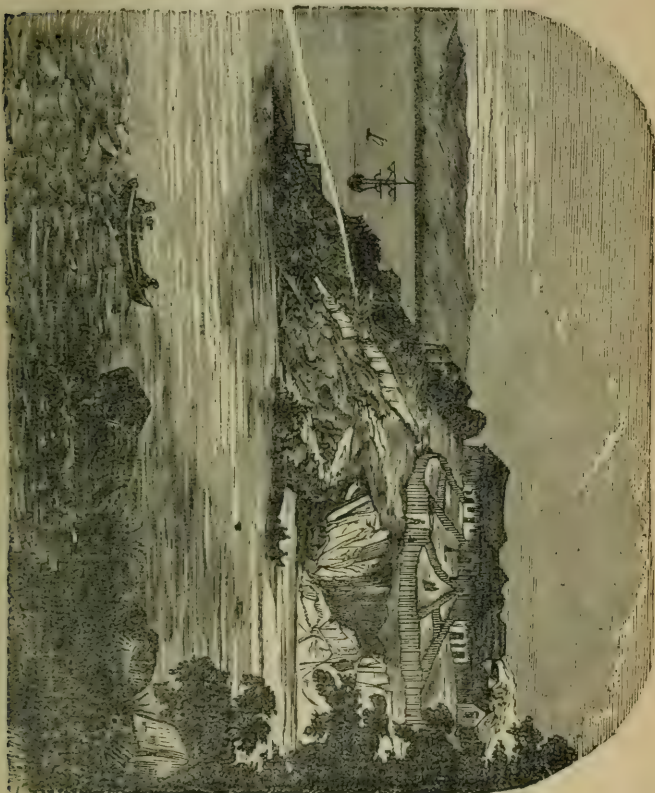
— شوکتیلمحاربہ سی —

و یکدن پنجاوزبائی بوزوق کورجیلرک اطوار و حرکت و اجرا ایلد کیری
شقاوتله ظهوره کلان تجاوز و محاصره تدرینه قارشولق اوله رق مومی ایله
(حسن) بک ایله سار قهرمانلرک نهوجهله حرکت و نه ترتیب ایله
دشمن اوزرینه هجوم ایدم ایله جکلرینی اطرافیلله استلام
و اعلامدن صکره هجوم ایدلسی امرینی و یردیکنی مناول عساکر نصرت
مأثر نضامیده عثمانیه دن احتیاط اوله رق ایکی طابور دخی سوق ایلدی
بهداران مومی ایله هم امر مشیری اوزره حرکت ایله ماه محرمک
(۲۳) جی صالی کیمه سی ساعت درت راده لنده اوله عساکر
موظفه شاهانه دن بیک بشوز نفر تفریق و ترتیب برله قارشولرینه
کلان چورک صونهرینی کیمکه حاضراندیلر ایدمه مستقنی ایضا اح
اولدیغی اوزره بویله برنهری کیمت ایچون کبری وقائق کبی بر واسطه به
محتاج اولدیغندن و بونلر ایدمه اوراده بولدمدیغندن کوزینی
سونکودن و جاننی تلفدن صاقتمیلر قهرمانان و فداکاران اسلام
سیل العرم کبی دشمن عرمرم اوزرینه هجوم ایتت ایچون هان
اسلمه و عملرینی باشلرینک اوزرینه یلکین و جسدلرینی صمدال و قوللرینی
کورک ایدنهرک کاه طالعذر اوزرینه عروج و بعضا اراسته و اوج
برله قارشودن کوران دشمنلره دهشت و ارقمه کلان ارقدشلرینه
حیرت و یره جک بر صورت عجیبه ایله صوبک اوته طرفنه کیمکه
باشلایلر .

دلاوران مومی ایله هم برمنوال محرم صوبک اوته طرفند پی تدرینی
کیمکه ایکن صولت اسلاما ندن زهره لری چاک و اکثر بی داخل
حفره هلاک اولان دشمن قره غوللری خبرالوب سلاح تنغه اجتماسار
وطایه واستحکامانده اوللری دخی خبردار ایل کلرندن ذکر اولانان

صاعقه ظفر

استحكام و طابيدن دخی در حال آتش حربی اختبار و انواع الرمیاتی
ایصاله ابتدار ایلمدیلر .



درست کردن و تعمیر

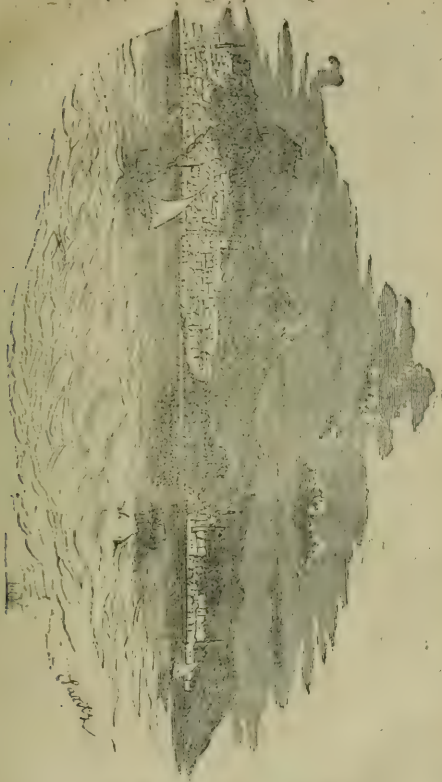
لکن صورت مشروحه ابله صودن یکسان غرض نزل بوکبی انشالی
صودن صاید قلزندن تلاش و غفلتند؛ بوانغری شو بله طور سون شعله

شوکتیل محاربه سی

نورانی زکا و فطانت طبیعیدری اقتضای سنجید اوزر زینه صاجیلان
 بویله نیجه نیجه انشیری باصدیرر ندایر صابیه اصحابیدن بولدقلری
 جهتیله برطاقم منزوی و متراوی پوسو و یار انتخاب و اختیار ایله
 اسناد ایلدکلرندن تلف و هدف اولدقلری حفاکه اعجبدر .
 اشته الی اخرا لاد وار نام و شانلری زیایش افزای مجالس صفار
 و کباروز بور آرای صصایف روزکار اولدیغی اوزره دلاوران مومی
 الهم شفق احراق مرستقندن کورندکده دیار اسلامیه بی برهمزده
 تاراج وسینه فقرایی تیرسته آماج ایدن دشمنلره موت احری ایصال
 ائک اوزره عساکر موجوده بی اوج قوله تعیین و ترتیله یورش قومانداسنی
 ویرادکده دهن هر بران موحدیندن زمزمه (الله الله) رعد
 قاصف کی کره هوا بی زلزله ساز و دست و پای اعدایی رعد پر داز
 ایدرک جان و دلدن (الله الله) دیدر دهرک لمحۃ العینده برق خاطف
 کبی طایبه به و مزغالردکی طوپلره صاربله رق دشمن ایله قوجاق
 قوجاغه و بقیه بقیه کلدکلری صمره ده (دده) اغاسلم بلند پایه شهادتله
 صاعد برج شرف و سعادت و علی بک صول ائندن شکن زخم ایله
 ازرده دل اولدیغی حانده شیرزبان کبی خرمنگاه مخصوصه و غوغاده
 جولان و سیف قهرمانیله استقبال سهام و استیزال باران بلایه ائتمک
 ایدن دشمن بی شعوری بی نام ایلدیکنی کورن فدایی یولداش لری
 شودقیقه معینه ده حور العینده صالماق اوزره بویله برعالی مماتی
 غار فرارک حیات بی حیانه یه ترجیح ایله تکرار با التکرار (پلنک)
 (واژدر) واری دشمن اوزرینه حمله و صولات ایلدکلرندن نسیم فوز
 و نصرت جانب اسلامانده وزان و غبار هزیمت وادبار ابصار دشمن بد
 کرداری مأن ایدوب نیجه لری کشته سیوف داسیره یوزباشی رتبه سنده

ساحه ضابطه قورنیك

اولوب چراكستان واليسى (قورنيك) و غلى ايته ايكيوزن مچاوز روسيه او



طربونك رسيد

افتاده قيدا سر اولديغي مثللو طابيه مذكوه ادريله برابر كشيده
ساحه ضبط و تسخير اولندي :

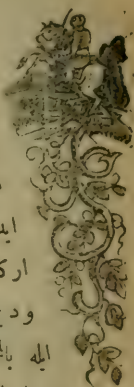
— شوکتیالہ محاربہ سی —

طایبہ مذکور، نیک جہت خانہ سمنہ بوائے ایک عدد نو ایجاد
شخصانہ لڑن نمونہ اولہرق بر مقدار نیک و طوبی لان اسیر لڑن
مذکور بوز باشاہ دت نفر روسیہ او نیک باطوم اردو مشیر بقی طرف نڈن
درسمہ دتہ کوندر ادیکی کی مجروح اولانہ نیک دخی لاجل التداوی
طر بزنہ کوندر ادی .

— قلعات محاربہ سی —

اولئادہ طونہ سواحانک هر بر طرف نڈہ
اقتضا ایدن تدابیر تحفظیہ واستحکامات
منتضیک انشا واکالی اہم والزم کور یلہ لڑن
یریدہ (و دین) قلعدسی فارشوسنڈہ واقع
قلعاتہ تابع اطہ اولدیغندن فن حربچہ اقتضا
ایدن طابیدواستحکاماتک انشا واکالی ایچون
ارکان حرب رئیس (اسماعیل پاشا)
ودین موقعنڈہ بوائے فریق (سلیم پاشا)
اہلہ بالخبارہ کوندر دیکی تعلیمات موجبچہ پاشای
مشار الیہ عساکر نصرتمأثر حضرت پادشاهی اہلہ
اقتضا ایدن طوب و ہمتائی و دیندن آلوب کیجدا لڑن ذکر اولان
اطبہ کیچوب استحکاماتک حفریاتہ باشلدی .

مشار الیہ سلیم پاشانک اقدام و تدابیریلہ و عساکر
نصرتمأثر شاہانہ نیک امتثال و غیرت و اہتمامیلہ دشمن
اوکنڈہ و بویلہ بر موقع مخالہ دہ لازمکلان طایبہ





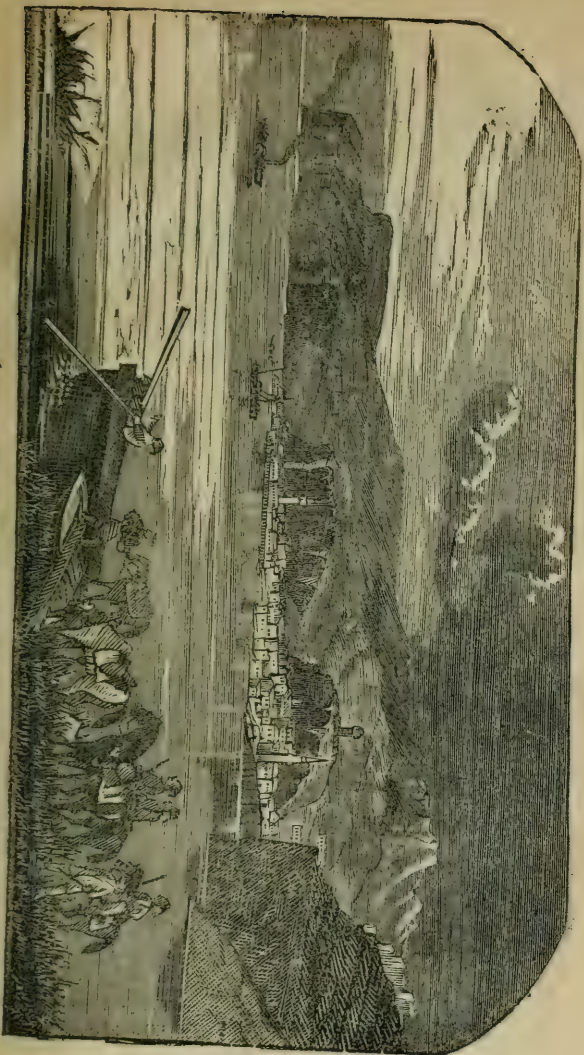
✽ قلمات محاربه سی ✽

و استعکاماتک از بر وقته انشا و اکماله موفق اوله رق
اسماعیل پاشایه دخی یلدردی .

مشارایه اسماعیل پاشا مصطفی پاشانک تحریراتی الدینی
آنده شادو خرم و کلزار امالی طراوتیاب فیض خالق
انشیم اولوب همان (راحوا) و (نه بول) ده بولتان عساکر
شاهانه دن سکز طاہور پیاده و ایکی الای سواری ایله
یکرمی پاره طوبی بالا استصحاب و دینه کلرک و دیندن دخی
اقتضایدن مهماتی الوب محرمک (۲۵) نجی جمعه کیمجه سی
ذکر اولتان اطیبه چیقهرق سالم پاشا ایله ملاقات ایلدی .

فرداسی جمعه کوئی صباحه قارشو قلفانده بولتان روسیه
قره غوللری بی علی الفقه باصوب تارمار اتمک و اوراده انشاسی
اهم امور حریبه دن معدود اولان طایبه و استعکاماتک
برساعت اول وجوده کنورلک ایچون ذکر اولتان قوه عسکریه
ایله قلفات یقه سنه کیمدی .

روسیه عسکری و قراغوللری ایله مهمات و انباز
محافظلری ایسه عساکر شاهانه بی بدنبه اوکارنده کورنجه
مقاومه اجتناسار اتمشله ایسه ده عساکر فوزما
شاهانه نک حرکت شجیمانه لر بی کور دکلی کی
شعله فیلری یوف زده روز کارادبار و غیر اقبال استدر اچلری سحاب
شیرت ظلمه دوچار اوله رق زرمیه صیغنه جق و نه طرفه صاوشوب
یقه بی قورناره جق خایا سنه دوشوب و طوپلری بی
براغوب آتسه یسنن یسنه نه عار انهزامی ارتکاب و اختیار ایله
(چتینا) و (قیرایووه) ده قرار ایتدیلر .



طوبه خرنده نه بولوك رسيدار

قلعات محاربه سی

و بوجمله ر و سید اولر که اعتبار لر ی زمین ادباره هابط اولوب عسکرلک
شائنه لایق اولیان بویله برحرکتده بواندقلربی عساکر
شاهانه کورنجه تحقیر و نفرین ایلدیلر .

هر نه حال ایسه بونک اوزرینه اوراده بوانسان امر ای عسکریه
و باخصوص (اسماعیل پاشا) وقت غیب ایتموب قلفانک
جوار و اطرافده اولان تپدره و فن حریمه لازم کلان سائریرله
طایفه و استحکامات موقعلربی تخصیص ایدوب اقتضا
ایدن حفریاته مباشرتله مخصوصه کاهلری انشا و اکمال ایلدکن صکره
دشمنک استنادگاه انخاذ ایلدیکی (چتا) و (قرا یووه) ده
بوانان قوه عسکریه سنک تحقیقنه مباشرت ایلدیکی کی
کیفیتی بر تفصیل روم ایلی عموم قوماندانی (عمر پاشا) یه
بیایدی.



اوانشاده حامی بیضه اسلام و حارس جای دولت ابدقیام تنظیم
بخشای کافه امور و تنسیق فرمای سرحد و ثغور پادشاه اخلاص
اکاه جنت مکان سلطان (عبدالمجید) خان حضرتلری حقوق دولت
علیدلرینک محافظه سی حقهده هر نوع مهمات علیده بواندیغنه
علاوه فائقه اولارق اول بهارده محاربه یه عزیمتد عزیمت ایلدیکی
و موکب همایون ایچون اقتضا ایدن ترتیبات و تدارکانه تشبث اولمسنی
و برنجی مرکز (ادرنه) تعیین اولندیغنی و معیت شاهانه لرنده بوانه جق
عسکرک مهمات و لوازمات ای اورایه استحضار اولمسنی متضمن زیرده
محرر خط همایون محرمک (۲۸) نجبی بازار ایتسی کونی باب عالیده
قرائت اولمقدن صکره در دست تذکر بوانان بصالح دولت علیه بی

— صاعقه ظفر —

بالذات تدقیق واجرا بیورق اوزره باب عالیـده واقع دائره شوکت
باهره زنده کائن مجلس والاوطـه سنده اولان محل عالیـه تشریف



تنسيق بخشای امور دوات و تنظیم فرمای قوانین ملت

جنتمکان سلطان عبدالمجید خان حضرتتلی

بیورق متعاقبا مجلس عمومی عقد اولانوب دردست اولان امور
مهمه نك مذاکره سنه شروع و مباشرت اولندی :

صورت خط هایون

* بنم وزیر مالیه جیم *

* دولت علیه مزایه روسیه دولتی پیشنده تکون ایدن *
 * منازعات حربی نتیجه ویره چکی احتمالی قوت *
 * بولدینی کوندنیرو کافه تہیات وتشبثات کړک *
 * عساکر شاہانہ مز وکړک بالجلہ مأمورین ومجموع *
 * تبعہ من طرفہ من مشہودم اولان شوق وغیرت ومأثر *
 * حیت وصداقتی زیادہ شیلہ تحسین ایلدم *

* شمدی ایسہ محار بہ نک تحققی جہتیلہ بوندن بویلہ بو بولده *
 * هرکسک وظیفہ ذمتری بی ابقایہ دہا زیادہ سعی واقدام *
 * ایدہ جکرندہ دخی اشتباہم یوقدر *

* بو حربک سبب اصلینی دولت علیه مزک حقوق مقدسہ سنی واستقلالیت *
 * علیہ سنی محافظہ قضیہ سعدانیہ سنہ مستند وروحانیت جلیلہ *
 * رساندنہ یزدن مستند اولدیغم حالده بویلہ برفر بضہ نک اجراستندہ بالذات *
 * بولمق مقصودیلہ بمنہ تعالی اول بہار حلوئندہ عزیمتہ عزم ونیت *
 * ایلدیکمہ بناء موکب هایونمز ایچون اقتضا ایدن ترتیبات وتدارکاتہ *
 * شمدین تشبث اولمسی وہو کب هایونمزک ابتدائی مرکز (ادرنہ) *
 * شہری اولہ جغہ نندن معتبرہ بولمہ جق عساکرہ مقتضی اولان *
 * شیلرک اورادہ استحضار قلمسی ایجاب حالدن اولمفلہ اکاکورہ جلہ *
 * وکلماز ایلہ بالاتفاق تدابیر لازمہ نک اجراستہ مبادرت ایلہ سن *
 * ریمز تعالی حضرتلری رسول اکرمی افندمزک حرمتہ دولت علیه مز *
 * ہر حالہ منصور ومظفر بیوزوب بواغورده غیرت ایدنلری دخی ایکی *

* جہانہ کامران ایلہ آمین * سنہ ۱۲۸۰

صاعقه ظهر

اورالق زؤسه لوك قولاندیغی حیل و دیاس اوروپا دول
 معظمه سندن بعضیلرینی بی طرفله میل ایتدیرمش ایسده
 عثمانلوك سیف شجاعی نه درجه کسکینلشمش ایسه قلم
 و دیپلوماسیلری دخی اوقدر جرزه حاصل ایتش اولدیغندن
 دولت علیه بو خاربه ده عالم مدنیّت و انسانیّتیه ترتیب ایدمک
 مسؤلیتی اوروپا دولتلری اوزرینه برافه رق کندی وظیفه سنی
 ایفادن اصلا کیر و طورمیه جفنی بالاده محرر فرمان عالیشان ایله
 اثبات ایلدیکنه بناء ا تفاق مصم اولان فرانسه و انگلتره دولتلرنک
 مقدم قوم قلعدن یکشم اولان سفن حربیه نك اون ایکی قطعه سی
 شهر محرم الحرامک (۲۹) نجی صالی و صفر الخیرک غره سی اولان
 چهارشنبه کونلری در سعادته جلب اولدورق بیوک دره پیشگاهنه
 لیکر انداز اولدیغی کبی ماعداسی دخی بر طرفدن کلکده ایدی
 زینه یولزه دوام ایدلم . متن کتایده عرض و بیان اولدیغی اوزره
 ایمپراطور (نیقوله) (اولوچده) کلوب شهر ذی الحجّه نك (۲۲) نجی کونی
 اوستریا ایمپراطوریه ملاقات ایلدیکی کبی چند کون صکره روسیا قرالی ایله
 دخی (اوسوا) ده برلشدرک مسئله مجعونه دن طولانی جریان ایدن
 مکالمه و مذاکره دن صکره قلمه الدقلری برصورت تنظیمیه نك در سعادت
 اوستریا سفارتی واسطه سیله باب عالی یه تقدیم اولتیق اوزره شهر محرمک
 (۱۷) نجی پنجشنبه کونی محل مذکور دن حرکت ایتدیربلرک در سعادته
 ارسال اولوب مواصالتنه باب عالی یه تقدیم اولمش ایسده
 روسیه دولتک اسعاف مطالبی حقنده کی فقره لک طی ایدلماسندن
 و بو ایسه دولت علیه نك استقلالی عالیه منافی بولمستندن
 قبول اولتیوب یو ایدم خارجه ناظری (رشید) پاشانک ذکر اولان

اولموج ملاقاتی

صورت تنظیمه صلحی ردأ قلم المش اولدیغی زرده محرر صورت
تقریر دول منجابه سفر نلرینه کوندر ایدیکی کبی بر قطعه سی دخی
اوستریا سفارتیه ویرادی.

صورت تقریر

مصلحتك بحسناته دار لایحه نفیسه ایله مسئله
حاضر هردن مولابی بر صورت تنظیمه مسوده لری
مجلس مشورنده کمال دقت ایله مطالعه اولمشدر.
اشبو لایحه نك حاوی اولدیغی مطالعات فیلسوفانه
وملاحظات حکمت شناسانه مؤلفی اولان ذلک جهله
عندنده مسلم اولان کالات انسانییه وخصایص نادره سنک
اثری اواغله حضار مجلسك تحسیناتی جالب اولمشدر.
فی نفس الامر محاربه براسنبله جک شی اولمیدرق بونک صنایع
وتجارتیه وخلقک راحت واسایشه طوقند جفتدن ومدینک
ترقیاتنه دخی موقفا اولسون حائل اوله جفتدن بشقه انسانی بجه.
منفور اولان سفک دما بشربه بی دخی استلزام ایده جککندن بوندن اجتناب
ایتمکک ارباب عقل ودرايتک وخصوصیه مأمورین دولتک الکی زیاده
دقت ایدجکی وظیفه مقدسه اولدیفته اشتباه یوقدر دولت علیه نك
اشبور روسیه منازعاتنده مصلحانه ومعتدلا نه حرکتلر ایدرک روسیه
دولته کندوسنی هیچ برجه نله بورجلی عدايتدیکی حالده اوائل
منازعاتنده بعض فداکارانه استعداد کوسترش اولمی دخی انجمنی
منع محاربه وحفظ مصلحتیه نیت خالصه سندن نشأت ایتمش ایدی.
لیکن روسیه دولتی بویولده حرکت ایتمیه رک برطرفدن بیوک دولته لیر

قابله تور بنی اغسال ايله ديكر جانبدن دخي سلطنت سنييه قبول
 ممكن اوله ميه جق تكليفات اجرا ايدرك حال حاضرى وجوده
 كتورمش اولديغدن دولت عليه نك سلاحه ياشمى امر ضرور يذر
 اكر چه بود فعه ميدانه قونيلان صورت تنظيميه مسوده سنى بعض
 مرتبه تحقيقات اجرا سيله دولت عليه نك اولكى تصوراته
 ياقلاشدر مق قابل اولور ايسه ده مقدم لوده مجرد حفظ مصالحه
 ارزوسيله تصور اولتان يرشئ بعد المحاربه ويرمكلك نصل ممكن
 اوله ياور

اشته سيبسز وحقسز اوله رق دولت عليه نك اساس حكومتنه طوقنه جق
 مطالب فجيعدنى ميدانه قويوب متعاقباً عهد موجوده بى اياغى
 اتنده چكنيه رك مملكه تينى استيلا ايدن روسيه دولتي در و صكره لرى
 دخي عرض اولان صور مصلحانه دن استيكاف ايدرك هله يقين
 وقتلده نيات مضره سنى ستر ايدن نقابى دخي قالديروب هرشئ
 تماميله ميدانه قويان روسيه دولتى اولديغى جله نك معلوميدر
 دولت عليه دخي استقلال عاليه سنى و حكومت مقدسه سنى اخافه ايدن
 اسبابك كند كج قوتلديكى مشاهده ايله بتون بتون ملتى اياقلا در فعه
 مجبور اوله رق بو قدر مصارف كليه بى اختيار ايتش اولديغدن
 شمدى مصلحتك بتون بتون رنى دكشمش اولديغى حالده كائنه
 پوشيلرك هيچ برسى وقوعه كلامش كى مصلحتى براق اى اولكى
 درجه سنه نقل ايتديرويه اولوقده بيله مع الكراه و يريله بيله جك
 يرشيك بوكونيكى كونده اعطاسى دولت عليه نك حقوق سنييه سيله
 توفيق اولنه ميه جعندن بوكامل ايتك هيچ بر كسنه نك الندن كلسه من
 اكر چه بونيكله روسيه اولنك ركونه حق جديد قزانميه جنى و سلطنت

صورت تقرير

سند دخی بکیدن برشی فدا ایتماش اوله جغی عبارت تنک امنیت
بخش اولسی اقتضا ایدم جکی اراد اوله بیلور ایسه ده روسیه دولتی
مطالب واقع سنی کویا حقوق عتقیسی احکام سندن کبی ادعا
ایتمکده اولمسیله بوقضیه نک دولت علیه جده دهها زیاده سلب
امنیت ایدم جکی بدیهیدر وقینارجه معاهده سنک حکمی علی الاطلاق
خرستیان دیانتنک و کلیساینک حیاتی وعیدنه منحصر اولدیغندن
بوقهره عهده نک روسیه لونک دعوا ایتمدیکی روم امتیازاتی
ماده سنه منشأ اولمیه جغی دولت علیه ایله برابر متفق وخیر خواه
اولان دولتله طرفندن دخی اعتراف اولمشیکسن شمدی دولت
علیه نک اول معاهده مناسبیله روسیه دولته امتیازات مذهبییه
ماده سندن طولابی تقرير ویرمکده مجبوریتی اولمیه جغی مذکور
لایحه نک موافقی کبی حقانیت مجسمه اطلاقنه سزا اولان ذاتک
جمله دن اول تصدیق ایدم جکنده هیچ کسه شبهه ایدم
الحاصل روسیه دولتی دولت علیه تبعه سندن اولوبده روم
مذهبنده بولتانلر حاکمنده نیات ونظریاتی بتون بتون میدانه
قومش اولدیغندن انک مداخلات متحکمانه سنه جزوی سبب
ویره جک شیلردن دولت علیه نک پک زیاده احتراز ایتمی اهم
اموردن اولمسیله سلطنت سنیه نک بوکا مخالف حرکت ایدم جک
اولسه ابتدا صنوف تبعه سی بینده ناموس واعتبارینی هتک
ایتمش وکندو حیاتی ایله بتورمش اوله جغی درکاردر برده مصلحتک
لزومی بختنه کنجیه دولت علیه نک اسکی وقتلرده بیله محافظه
ایتمش اولدیغی امتیازات مذهبییه شو عصرده بوزمی
احتمالی اولوب خوب خصوصیه هر ملیتک امتیازات روحانییه سنی

صاعقه ظفر

ناید اء عهد قریبده اوامر علیه اعطاسبله بتون عالمه دخی اعلان
ایندیکنک اوزرینه ارتق بوندن طولایی هیچ اندیشه قالاق لازم
کاور ایکن روسیه دولتنه مخصوص اولهرق جزئی وکلی هیچ بر
درلو تأمینات ویره مامکده معذور اولدیغنی منفعلرینه خالصانه
اولهرق بیان ایدر و روسیه دولتنک قدس ماده سنک تسویه سی
اثناءده کانه بعض معاملاتن طولایی شکایتنه فرضاً صحیح
نظریله باقیله حق اولدیغنی حالدہ دخی مظهر شکایت اولملردن
خارجیه نظارتنده بولسان ذات مجرد روسیه دولتنی تطیب ایچون
منصبندن انفصال ایش اولوب اثر انفصالی دفع ایدہ جک
ودها سائر درلو معاملات دانوازنہ اجرایی دخی قابل ایکن
بویله شایرہ قناعت اولنہ یوبده حقسنز اولهرق دوات علیه نک
حقوق حکومتی غضب ایدہ جک صورتنده بر طاقم مطالبہ تشبث
اولنسی یعنی بر تر ضیہ ایله بته جک ماده یه مقابل بو مثالو دعوازه
قالقشمسی حقه مقرون بر حکمتیدر کیفیات مشروحدن قولایچه
نفهم اولنہ بلور دوات علیه نک محاربه یه قرار و رسمی مجلس
عمومینک سببسنز محاربه استه مسندن وصنوف عسکر یه نک دخی
کسب صیت و شهرت ایچون حرب ارزوننده بولمنندن اقتضای تقیوب
بجدر روسیه لونک هیچ حق اولیدرق طلب ایلدیکی شی ویرمیه رک
دولتنک استقلالنی و حقوق و حکومتی تمامیلہ محافظہ اتمک ایچون اتخاذ
اولنمش بر تدبیردر و بونده ولی نعمت بیتنمز پادشاهمن افندمز دن بدأ ایله
کافئ وکلا و علما و عساکر و جملہ بنده کان دولت و مجموع
ملت اسلامیہ متحد الافکار اولدیغندن بشقه سائر مذاهبده
بولسان تبعہ دخی بو یابده دوات علیه ایله بر لکده اولهرق

✽ صورت تقریر ✽

هر طرفدن عرض خدمت اولوب روم مذهبنده بوانلرك دخی
 افكار توجهیه سی سببینه علی العباروسیه او به میلی ملحوظ اولان
 بر فرقه قابله دن ماعداینه دوات علیه ابله برلکده در خلاصه
 كلام بوماده دوات علیه به بر مسئله حیانیه اولدیغندن
 روسیه اونك شوتکالیف عینقه سندن خلاص اولجیه قدر هر کس
 اوغور حضرت شاهانده و وطن یوانده جاننی و مالنی فدا ایتکه
 حاضر درلر بوجهله هبت وکلانک بر صورت تنظیمیه بی ولو
 کندی افکارینه موافق اولسه یله ینه کندو اوزرینه الهیه یوب
 البته مجلس عمومی به عرض کیفیت ایتکه مجبور اوله جغی
 میدانده اولوب حالوکه بوکونک حکمتجه مجلس عمومی روسیه او بی
 خشنود ابله جک بر صورت تنظیمیه عرض ابله بیلکک اوچ سبیدن
 برینه مبتنی اولق لازم کله رنک بونک بریسی روسیه او بی
 ادعاسنده حق ملی کورمک وایکنجیسی حق تعالی کوسه تر مسون
 تشببات حریبه ده بر ثمره خبریه کوره مامک و اوچنجیسی دواتلر
 طرفندن بویه برشی قبوله معامله ابرامیه وقوعه کلک قضیدزی
 اولدیغندن مجلس عمومی دن ابتدای سی سبی سؤال ایتدکاری
 حاده اول و آخر بیان اولندیغنی کبی ینه روسیه اونك حق
 اولمیدیغنی میدانده قویله جغندن و وقوعات حریبه بی استفسار
 ایتدکارند دخی له الحمد شمیه قدر اثار مظفریت بیان ایدیه جکندن
 اوچنجی سبب بخشنده دخی شمیه قدر دوات علیه حق ویرن
 و دوستلقلرینک اثر فعلیسی کوسرین دواتلر طرفندن خصوصیه
 دوتناری دخی بوغاز ایچنده طور ر ایکن بویه بر تکلیف
 وقوعیه هیچ برکده اینانیه بی جغندن اول حالیه وکلانک

— صاعقه ظفر —

نصل مشكل موقعه بولنه جنى بك قولايخه اكلاشيله جنق
موادندرد دولت عليه نك بوقرار قطعىسى محاربى مصلحته
ترجیح ايتك ديك اولديغى مثلاو بوتفصيلان مراد دخی متفق
اولان دولتلرك نصايحه عدم رعايت اوليوب استقلال
وحقوق ووطن دنياجه هرشيدن اقدم اولديغند هر كسك
كرفتار اولديغى دردی كندی درجه سنده آخرلى بيله ميه جكندن
ودوات عليه نك مقصودی چونكه مصلحت بوبره سديه كلش
اولديغى جهتله روسيه اونك اصول متحكمانه ونجاوزانه سندن
ان شالله تعالى بتون بتون قورتلق نيت خالصهسى اولديغى بيان
ايتكندن عبارتدر دولت عليه نك قوه ماديهسى هر قدر روسيه اويه
مساوى طوتلماقمده ايسده نصل كوچك كوچك دولتلر واملرك
غيرت وملتلى نمرهسى اوله رق دشمنلر نيك اللرنندن قورتلدقلى ووطن
واستقلاللر نيك قورتاردقلى مسطور صحايف روزكار اولغله مادامكه
حق كندو طرفنده اولديغند دولت عليه نك دخی موفق اولسى
الطاف صمدانيدن ماملودر ودوات عليه ناموسنه وحقوق و منافعه
موافق بر مصلحته دن قطعى استكاف ايتيه جكندن بوقدر وقوعات
وفداكارلقلردن صكره معاهدات منقسخه نك تجديدى باركرانسه
علاوة برده روسيه اويه تقرير و براسى صورتى دولت عليه نيك تكليف
ايتكلك لايق اوليه جنى جهتله دول متفق نك شان وشهرتلر نيك
دوشن ابتداء منشأ منازعات اولان شوامتيازات مذهبيه ماده سنى بتون
بتون كائن لم يكن حكمنه قويدرمى صورتى اولغله بونك وكرلك افلاق
وبغدان مملكتلرى تخليه سنى حصولى اساس اولق اوزره برصورت
صلحه نيك تكليف اولنديغى حالده دولت عليه نك بوكونيكى كونده

تقریر صورت

کندی حقی کوردیکی و باطیع ارزوایتدیکی شیلهده ممکن اولان
 فدائیکارلار ایدرک منفق خالصی اولان دولتره رعایت و حرمتک
 از سر نو دلالتانی کوسسته چکی درکاردرودوات علیتهک شووقوعات
 اوزرینه ارادینگی امنیت روسیه ایمراطوری حضر تالریتهک مصالح
 دولت علیه به مداخله ایتمه چکنک وعدینه منحصر اولوب روسیه
 دواتی فصل دولت مستقله ایسه دولت عثمانیهک دخی استقلال اول
 صورته اوله رق بیکدیگری امورینه مداخله حتی ایکی طرفچه
 مفقود اولدیغندن بویاده ویریه چک تأمینات کویا روسیه دواتی
 استه مش اولسه مداخله ایدیه چکمش اما قوه ایتمه چک کی برمعنا
 اثرباب ایدیه چکنه بناء بونی دولت علیهک قبول ایدیه میه چکی ظاهر در
 و مقدمات روسیه لودن طولایی ارا نسلان امنیت دخی روسیه لودنک
 یالکز روم مصالح مذهبییه سنه مداخله ایتماسی قضیه سنه منحصر
 ایسه ده تأمینات محوئهک برطرف اولسه یله بوکا دخی محل
 قالیچقدر هر نه ایسه سلطنت سنیهک اصل ارزوسی بیکی سکر
 یوز قرق برسنه سنه بوغازلر حقسنده منعقد اولان معاهدینی مکمل
 اولاق اوزره دولت فتحیه ایله کندوبیننده برعهده جدیدیایله رق
 انکله بین الدول موجود اولان عهد عمومیهک هر طرفه بخش
 ایتدیکی امنیت قویه به حصه دار اولقدن عبارت اولغله منفقرلندن
 طلب و التماس ایلمدیکی بوضوئدر سلطنت سنیه کرک افلاق و بغداد
 مملکتلری حقنده و کرک سائر جهتلره انحق بر طریق ایله مطمئن
 اوله جقدر دولت علیهک انکله و فرانسه دولترینی حربه جلب ایتمک
 افکارنده اولدیغنه دأرطنیاتی بوجهله تسلیم اوله میوب بویله ایکی
 دولت قویه و فتحیه بی کینیدورائی و مرادریک خلیفه اوله رق

— ساعة ظفر —

برتر کننده بولندرق هیچ برکسسه نك يد اقتدارنده اولديغني امور
مسئله دندر فقط بوايكي دولت فخریه تابدايت مسئله دنبرودوات عليه نك
حقلي وروسسید اونك حقسنز اولديغني کندولری اکسلایه رق کال
حقانیت و نصفقلری اقتضاسنجه هم دوات علمیدی غدردن وقایه
وهم موازنه دولیدی محافظه ایچون دولت علیه حقنقه معنسا وماده
همت ومعاونت حانده بولنش اولدقلرندن ختام مسئلهیه قدرینه
بواصول خیرخواهانانه نك دوامنی والحاصل دنیاده اك قوی بولنان
ایکی دولتک واک ممتاز ایکی ملتک دائماً حقلي ومغذور طرفه معین
اوله جقلربی دولت علیه بحق مأمول ایتکده در بوندن صکره بومثلاو
صورت تنظیمیه نك امکانی اولدیجقندن اعاده مصالحه مطلوب
اولدیغني حانده سلطنت سنیه نك محافظه حقوق واستقلال وتمامیت
ملکیه سی حقنقه دول متفقہ طرفلرندن اوتہ دنبرواظهار اولنان نیات
خیرخواهانیه مطابق ودولت علیه نك شان وناموسنه وحقوق ومنافع
صحیحہ سنه موافق اوله جق صورتده برعهده جدید تنظیمی لازم
کله جکندن بونک حصولنه دائر امنیت قویه حاصل اولرندن سلطنت
سنیهیه ترک سلاح ماده سنی تکلیف ایتکلک لایق اولیه جغنی دخی مواد
بدیهیه دندر واشبولایجنه نك خاتمه سنده دخی دولت علیه تکرار اعلان
حال ایتکله مجبوردر که بوقدر وقوعات جر یانندن صکره امتیازات مذهبیہ
ماده سندن طولابی دولت علیه طرفندن روسیه دولته هرقتنی شکل
وصورنده اولور ایسه اولسون تأمینات ویرمک دکل عادات اول
خصوصندن حکایه طریقله بحث ایتک بيله روسیه دولتک ناموسنی
وقدر ومنافعی محافظه ایدوب بالعمکس سلطنت سنیه نك حقوق وشان
واعبارینی فدا ایتک دیمک اوله جقنه بنأ بوندن بویه روم امتیازات

— صورت تقرر —

مذهبیه سنه دأرتقررده ونه عهد نامده والاصل هیچ برکاغده
برحرف یازمق سلطنت سنیه جه ممکن اوله میه جفتدن ودولت علیه نك
مصالحیه میلی انجق شوامتیازات سوز نك کلبأ اورته دن قالدراسته
منوقف اوله جفتدن بوکا دأرهرنه درلو تسکلیفات وقوعه کله چك
اولور ایسه قبول اولمیه جقدر فی سنه ۱۲۷۰



ایسته بالاده محرر خطه مایون اصابت مقرون شهنشاهینك نشر
واعلا نندن وسالف الذکردول تحابه سفارتلرینه ویریلان تقرریدن
شومسئله نك حربه نتیجه ویردیکنی تحققی ایلش اولدیغنه بناءوته دنیرو
دولت علیه میه اثار صداقتی بدیهی الثبوت اولان ارمینی ملیتی
وطنداشمك ركاب شوكت مآب حضرت پادشاهینك شرقی
مظهریتك استرحامنه دأر استان بلند ایوان جناب خلافتناهیه
صورتی زبرده محرر برقطعه عرض محضر تقدیم ایتدکاری کبی
مؤخرأ روم وقتولاك و پروتستان ملیتلی طرفندن دخی بر
قطعه تقدیم اولندی .

— صورت محضر —

خاکبای املجنشای ولی العمانه لرینه معروض قوللریدرکه
ولی نعمت پادشاه اسکندریه حشمت وشهنشاه فلاطون حکمت
افتدمن حضرتلری بالذات اول بهارده محروسه ادرنه تشریف
وعزیمت پریمیت شاهانه لرینك اختیار ونسیبی خصوصنه دأر
شرفصه دور بیوریلان اراده احسان عاده جناب ملوکانه نشر
واعلان بیوراش اولدیغی حالده عید ملوکاری ودرسه عیدنه مقیم

— صاعقه خضر —

تجاعت مَتره پولیدان قوللری ساحه اجابت جناب کبریا
 سر نهاده عبودیت و ابتغال قلوب متبوع مشروع پادشاه
 افندمن حضرتلری سلطنت سنیہ لریک استکم سال فرو شوکت
 و شان و الاشان و ابہت و اجلال وزیر جناح رأفت پناه
 حضرت کبکی ستانی زندہ مستظل و محمی بولنان تبعہ صادقہ
 قوللریک رفاه حال و آرامش بالری قضیہ خیر بہ سنہ متدائر اولان
 کافہ نیات پرشجاعت و مراد عالم پسند و تدابیرات حسن داری
 تقدیرات رحمانیہ سنہ مطابق ایلمک دعواتنی ادا و واجبیہ ذمت
 عبودیت و فریضہ عیدانہ من مقتضاسنجہ کما کان سر سنجہ اوراد
 صبح و مسا قلمندہ اولدیمز و ارستند قید و بیان اولوب روح
 جسم جہان و نور چشم عالمیان اولان ولی انعمت عالم افندمن
 حضرتلریک دار الخلاف علیہ لزندن تبعاعد جناب شہنشاہیلری
 و مفارقت علیہ ملوکا نہ لری کافہ سکنہ دارالسلطنۃ السنیہ بہ
 ایراث فرت غوم و خصوصیلہ عبد احقر لری مبتلائی دل تنگی
 و محنت و مستغرق الم و کدر اولہ جعمن درکار بولنش ایدوکنندن
 احسان علی الاحسان اولہرق شہریار کردون و قار و تاجدار
 مکارم کردار دام بالشوکتہ الدائمہ مادامہ الادواز پادشاه مراجع
 خصلت افندمن حضرتلری ہرنہ محملہ تشریف و عزیمت بیورلر
 ایسہ عبد کمتلری جاعت مَتره پولیدان قوللریہ برابر تعقیب ابلسام
 شرف و عنایتہ رخصت سنیہک ارأیہ سی خصوصنہ مساعدہ
 مراجع عادہ بندہ پروریلریک استرحام و استدعاسنہ جسارت
 قلندیمنی مخاطعالم عالم ارای دوزرا نہ لری بیورلر دقیدہ اولوب بندہ
 امر و فرمان حضرت اولی الامر کدر

صورت اعلان

ایسته صورت استرحافنامه دن استدلال اولاندیغی اوزره تبعه خرسیتاییه دخی اجرای فداکارانه مهیا ایدیسده زده وکلای دولت علیه بوکا حاجت کوسترمیدرک عموم تبعه نك مستریح البال اولسنی کافه اوراق رسمیه و معاملات عمومیه الیه اثبات ایلدی .
دوات علیه نك بو طور و حرکتی ایسه اوتیه طرفدن روسیه ایمپراطوری (نیقوله) بی زیاده سیه متأثر و بو متأثر اثری ایدیکه روملره غره صفر تاریخی نشر ایندیگی اعلاننامه سند، دخی عزم اوروپا نك نظر دقتی جاب ایدیه نك برطاقم عجایب اسان قولاندیغندن بر وجه زیر درجی مناسب کویلدی .

صورت اعلان

ای بنم تبعه صادقهم سزله اعلان ایدرکه دوات علیه ممالکننده متوطن روم مائک امتیازات مذهبییه سی حقنده تأمینات مقتضیه طلبنده بولاندیغمی (۱۶) حزیران تاریخیله اعلان ایلش ایدم .
هرنه قدر محقانه و دوستانه اوله رق معاهدات قدیمیه رعایت اولمسی و امتیازات ماده سنده لازم کلان تأمین نك اعطا قلنسی خصوصنده دوات علیه به تبلیغات لازمه بی اجرا ایلدم ایسه ده بر نتیجه استحصال ایدیه مدیکمدن مملکتینه عسکر سوق اینککه مجبور اولدم . بونک الیه برابر دوات علیه نك علیهم زده اولان حتمسزلغی فالدییره رق بحق طالب اولدیغمن موادی قبول ایتسی مأمولز بولاندیغی و دول متفقه اوروپا طرفلرندن ذوات علیه نك عناد و اصرار بی قرمق اوزره خیلدن خیلی صرف همت اولاندیغی حالده برکونا تأثیراتی کوربله یوب بلاقوقف اعلان حیرب ایلدی :

صاعقه ظفر

اعلاننامه مذکوره مسطور اولان ادعای حقمرده بعضی
 اولدیغندن کرک مر احم ذاتیم و کرک اوروپا نیک حرکات مصالحانه لری
 اقتضای اوزره خصوص مذکورک بوجه حقانیت حسن صورت
 بولسنی امل ایتدم ایسه ده اوروپا بار باب اختلالدن اولوب دوات
 علیه الجایدن برطاقم فسدنی سلاک عسکری به ادخال الیه طونه
 سواحلنده حرکات خصیانه به مباشرت و بوجهله بری حرب
 خصوصنده تحریکه مبادرت اتخسیه طرفزدن دخی معاهدات
 قدیمیه رعایت اولمسی و حقمرده کوستریلان بد معامله به رضیه
 و برلسی باینده عون الهی به بالنوسل مقابله اولمقدن بشقه برچاره اوله مدی
 و بزم مطلوبیمز دیندا شمن بولنان روم ملتک مملک دوات علیه ده اولان
 کلیساری امتیازاته دأر اولوب بویاده ازهرجهت ادعایه حقمر
 اولغله بونک برسهولتله حصولی جناب خدادن نوجهله نیاز
 ورجا ایتکده ایسه تم تبعه صادقه مک دخی بنله برابر اولوجهله دعا
 ایده جککنده شهم بوقدر . همنان جناب حق عساکریمزی
 واسطه مزی حفظ ایلسون . حکم حاکم مطاق دائم و باقی و بویاده
 بزه معین و نصیر اوله جنی بدیمیدر .

اشته صورت مبسوطه دن اکلاشلدیغی اوزره اوانشاده
 روسیه لاونک جهانی بتون بتون غافل صانوب ایناندر مق داعیه
 غریبه سیه نشر ایلدیکی برطاقم بیاتناه لرده مجرد طلب و افکاری
 روم ماتی امتیازاتیک کانه استحصال نامینی مقصدینه منحصر
 بولمادیغنی بیسان و ایچ یوزنده اصل املی نه کونه نیت حر بیصانه
 ونه درلوا افکار طمعکارانه به مبنی ابدوی پالاده مندر یج اعلا نبله
 میدانه قوییدی

✽ صورت اعلان ✽

عجبا روسیه اونک او ائنده بون بون قواعد مرغیه دوله بندن
خارج اوله رق طوغریدن طوغری به دوات علیه دن نه هدهات
رسمیه استمه نه استحقاقی وارایدی ؟

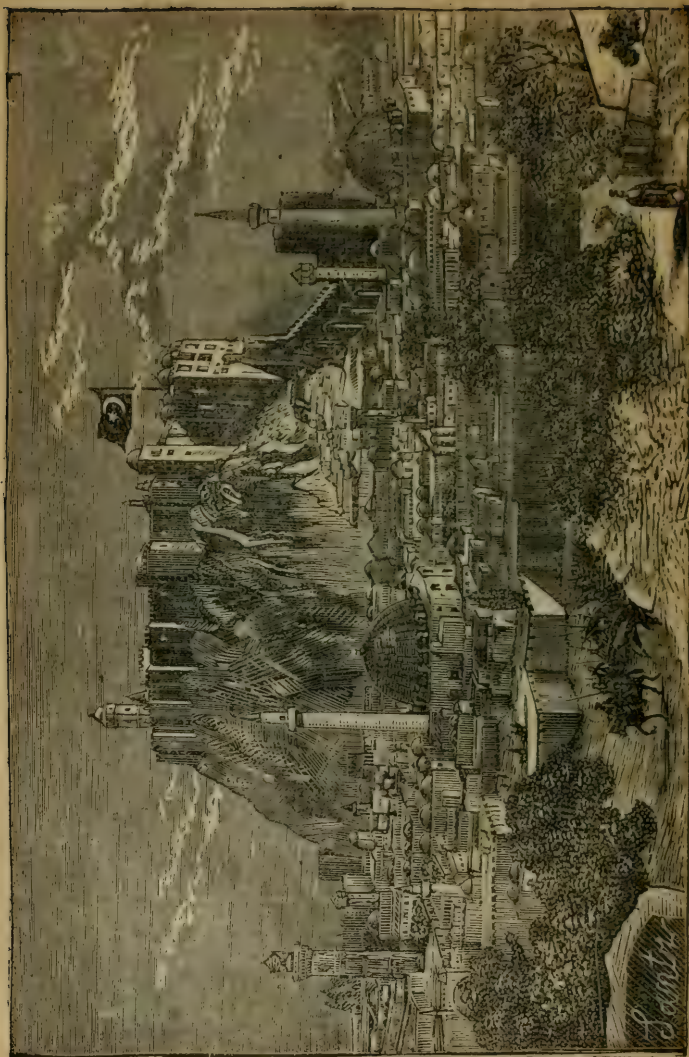
وساطت سنیه نك دخی اساس ماده استقلالیه سنیه کایا
مخالف ومضر وحقسنز و امثالسنز بویه برتکافی قبول وتعهد ایتکه
نه مجبوریتی اوله بلوردی ؟

روسیه لونک مراد ذاتیسی ایسه بالنفس امتیازات مذهبیّه
اولیوب اجرای نفوذ معنویه ایله درسعادنده سفارتخانه سنی
علی التدریج عادتاً بطریقخانه حکمته قویق وطشهرلجه قونسولوسلرینی
جاعت متربولدانی کبی آخر ملته مداخله ایتدرمک و بویه بویه امتیازات
مذهبیّه ملیتی کلیا محو و ازاله ایلک صورتی اولدیغنی کیم انکار ایده بلور ؟
کافه دول و حکمداران حضرت ملک مستعانک و دیعه پیوردیغنی
ملک و تبعه یه قناعت ایلکده و فریضه ذمت حکمداران نیلری
اولدیغنی اوزره حفظ آسایش زیر دستانه سعی بی پایان ایتکده اولدقلری
حالده بالکمز روسیه لول حرص و طمع لری اقتضا سنجه کافه دول خبر
خواهانک استراحت آسایش عالم ضمننده التزام ایلدکلری طریق
تخفط کارانه بی اخلال ایدرک کاه بکاه بر روسیه واهییه ایله برغوائل
سفریه چیقاروب تخریب ممالک و بلدان و سلب آسایش جهانیه سبب
و مستقل اوله کلدکلری اعتراف کرده صفار و کباردر .

اشته هر عاقل ورشیده نهان و پوشیده اولدیغنی اوزره ساطنت سنیه
دخی حقوقک محافظه سنی سلاح غالبیله صفت متانتک اتحادیه
ودشمنلر یچون مر بی جدید المزاج اولان سیف غایتک حکم قطعیه سنیه
بحواله ایدوب مقابله ایلدی :

آیشنه سالف الذکر روسیة امپراطورینک نشر
 ایلدیکی بیاتنامه دول متحابه نك بونجه
 وقتندبر و اعاده مصالحه حقنده اجرا ایلکده
 بولندیغی تدابیر حکیمانه و تشبثات مصلحانه بی
 غرض سز براقوب دیپلومات قبولی حائل
 اصرار و تکلیفاتله سد و بند ایلدی و بو
 دعوائی فصل وحسم ایدجک محکمه ده
 سیف صارمدن بشقه برحاکم قالدیغی چار کوشه
 عالمه منتشر اولندیغی کبی ملک محروسه
 شاهانه نك اطراف اربعه سی سکنه سنک دقتی جلب
 ایدوب وقایه وطن و محافظه ناموس اغورینه سلاح حیثه
 صارملری مرتبه بدهنده اولدیغندن عساکر منتظمه صره سنه
 کیره نك فوج حدودله طوغری کلمکه باشلادی .
 و مارالبیان امر حرب صلحه ترجیحده مجبوریت کوردیکنی
 متضمن فرمان عایشان کافه ایالنده قرائت اولغسی اوزربنه
 اراده کرامت اعاده دولت علیه بی تقدیراً کافه صنوف اسلامیه
 بدلا و مالا اجرای فداکارانه مهیا بولندقلری کبی حلب اهالی نك
 یدی یاشندن یتیم یاشنه قدر افراد ذکور و اغور دولت
 و وطنه فدای جان و ارزو و خواهش نامه ایله حربه استعداد
 کوشتمش اولدقلری بی اوزاده بولناز دول متحابه قونسولسلی در سعادت
 سفیرلرینه و سفرای دومی الهم دولترینه بیلدر دکلری مثلاً و انکلتزه





— ساعة خضر —

سفیری اورڈ ردکاف دخی عثمانلی فراکارلغنی تحسیناً و وکلای



ردکافک رشیدر

دولت علیه‌نک تداییرینی تقدیراً متبوعه مالی زیرده محرر تحریراتی
کوندردی •

تحریرات مالی

(عثمانول پادشاه ر بند کمال اطاعت له تعصبیدن عاری اوله ر ق و فایه
حقوق ارزوی قضه بستمده بواند قلمری کبی بو بایده باب عالی نیک تداییری
دخی شایان تحسیندر •

رد کلف

عثمانلرده کوریلان افکار و حرکات حاضرده دولت علیه بنی
مخاطره دن فورانه حق علما و مشایخ بیوک بر قوه عسکریه تدارک
ایتمکده اولدیغی کبی تبعه نك حقوق فریضه سنی نصیحت
ایلمکده در .

صدر اعظم و خارجیه ناظری (رشید) پاشا ایله بتون عثمانلور
اقتضا این معاونت و فداکارلغی تمام ایله اجرا ایدوب و کلای فحام کندی
بنك و عربیه اتلر بنی طوب و بنك خدمتده قولاناق ایچون باب سر عسکریه
تقدیم ایلدکری کبی هر بر لوازمات تهیه واردولر کوندر لیکده در .
و بو محاربه دین و مذهب محاربه سند انقلاب ایدر ایسه مسلمانلر
دنیا ده کورلنك بر نشانه عبرت براقه جقدر .

لکن باب عالی ایشی اورالده واردیرمه رق تدابیر حکیمانه ایله هم وقایه
حقوق و همده افکار عامه بنی تسکینه سعی ایدوب هر کس یارلورنده
استراحت و صنعت و تجارتلریله مشغول اوله رق ممالك سلطنت
سینه بر امتیت کامله ایچنده بولمقده در) .
سفیر مومی الیهک بومک نو بی دوقارک استیجابی حقنده فرانسه سفیری
موسیولا قورک مقدم قییت و سینه یازمش اولدیغی تحریراته فی بیان
اواوب مومی الیه رد کلفک دولت علیه و ملت اسلامیه نك اطوار
و افکارینه تمام ایله کسب اطلاع ایش اولدیغی میدانده قوبیدی .

— صاعقه ظفر —

— طورتقان محاربه سی —

بالاده تفصیل و بیان او انسان قلفات وقعه سنده
روسیه اونک واقع اولان هزیمت و بو حالدن نشأت
محمودیتدن بختله قلفاتده بولان عثمانلورک طرد
و تکیلی منضم روسیه ایمپراطوری بکرشده
بولان عسکری قوماندانی پرنس (غورجا قوفه)
شدید المال برامر کوندردی .

پرنس غورجا قوف ایمپراطوردن آلدیغی امره امثالاً
جنرال (دانبرق) ک تحت قوماندانده سنده بر قوت کافیه
سوق ایتمک اوزره خفیا تدارکات کلیه به مبادرت
ایلدی افسرده اوازه شهرتی عالمکبر و علم و هنری فلک
مسیر اولان « عمر پاشا » دشمنک بو حرکاتی هر نوع وساطتله
تجسس صرف همت و التزام غیرتله حرکات مد کورینی بر قاج
جهتدن و حتی دولت علیه به صداقتی بالتزجیم بکرشده اقامت
ایتمکده اولان فاملیاردن بر مادام اسکیدنبرو « عمر پاشا » ایل
معارفه سی اولدیغی جهتله مومی الیهانک دخی اشعارات واقعه
صداقتیر و رانه سنندن استطلاع ایتمش ایدی .

لیکن بکرشدن قلفاته اولان مضافه دن شمنیک قلفاته اولان مضافه سی
ده اوازاق اولدیغی و عساکر امدادیه شاهانه ذکر او انسان
قلفاته سوق اولنوب واصل اولنجیه قدر روسیه عسکری
اولجه ایریشوب مرام و مقصود لرینه نائل اوله جنی اشکار
اولد یغندن مشیر مشار الیه بر طرفدن قلفاتک استیجکا ماتنی اکمال



طورتقان محاربه سی

ولازب ولان قوه عسکرابه بی ایصال ابدنجیده قدر
 روسیه اونک حرکات عسکر به سنه بولده بر عارضه وسکنه ویره جک
 و مراملرینه حائل اوله بیله جک بر تدبیر حکیمانک صرف و اجرایی
 لازم تکمله همان ایدیلان تحقیقات واقعه صحیحه اقتضا بنجه
 روسیدلورک راه راستلرینه قریب اولان طوتره قان قارشوسنده
 واقع اولانجه دنک موقع اختیار اولمنسی تنسب ایلش . و بوسره ده
 زیر قومانده سنده بولوب شجاعت مسلمدری جهانه ولوله انداز
 اولان دلاوران عثمانیاک غیرتی تزیید مقصدیله (شمنیده) ابراد
 ایلدیکی نطق - حقیقاً افراد عسکر به نک اعصاب حیثیتی تحریک
 ایلده جک و مشارالیهک دولته ابراز ایلدیکی اثار صداقک بر شاهد
 عکسی عد اولنه جق مواددن بولمنش اولغله تبرکاً درج اولندی .
 عمر پاشانک نطقی در

عسکرلر اجدادکک کمکربله اساسی قونمش
 و جکرلرینک قانیله چامورنی بوغریلوب بناسی
 قورلمش اولان دولت عثمانیهک عسکرلک شاننی
 احراز ایتش عسکرلر *

عسکرلر دولت و وطنه کوزینی تیکان و قارشومزده
 حاضر سلاح اولوب بزی غافل آولامق واساسمزی یرندن
 اویتمق افکارنده بولسان دشمنه غزا و جهاده یاردمش
 وجان و باشمزی فدای اتمکله مذهب و انسانیتجه متعهد
 بولمنش اولدیغمزی کوستروب عثمانلوق نامنی
 تجدید ابله عسکرلک شاننی محفظه اتمک ایچون بوکون بورابه
 طو پلاندق .



— صاعقه ظفر —

عسکرل ایچمزده محاربهدن قورقان وجانی دین ودواتندن زیاده
 سو بده وطنک محبتنی بیلیان و دشمن قارشوسنده عارانهمز امی ارتکاب
 ایده جک اولان وار ایسه بر طرفه چکلسون . چونکی قورقودنیسلان
 علت یورکده مرکوز بر غفلتدر .
 ایشته اده کزده بو علتله معلول هر کیم وار ایسه انیدخی خسته خا ندر و مانک



— عمر باشانک اونار یخده می رسمیدر —

سارخده تلورنده استخدا م ایده جکیمزدن بودخی ملت خدمتکارلقدن محروم قالز .
 عسکرل مسلمان اولدیفمز ایچون عادتا جهاد و غزایه برادیش
 بو باخصوص عسکرلک شانی احراز ایش اولدیفمزدن البته بوبله
 عیدوم بر صفتله منصف ایچمزده هم بر فرد کورهم .

طوترقان محار به سی

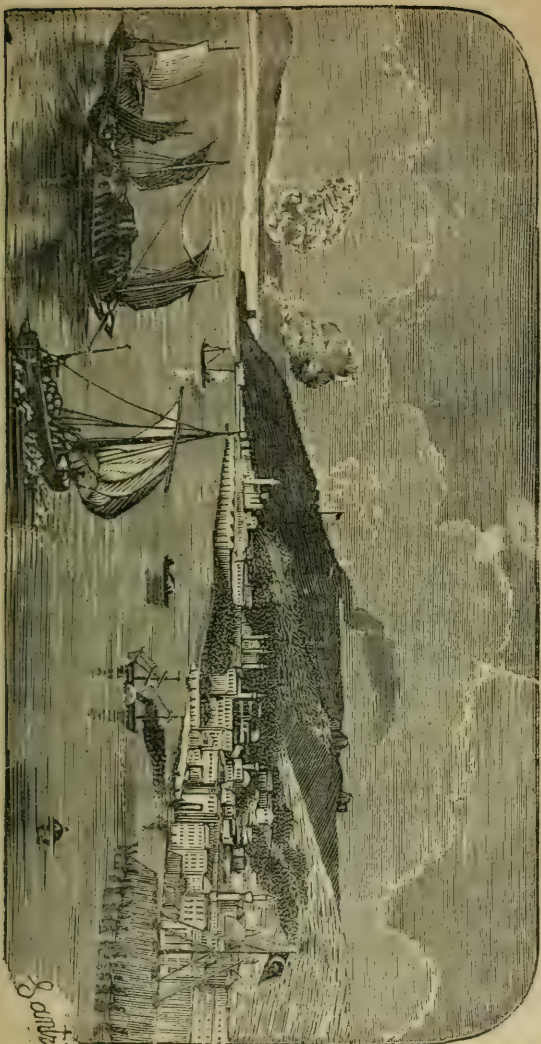
عسکرر غیرت و شجاعت بر نوع قلندرد و بوقلقانی حامل اولان
وجودان بد قدرته مر بو طدر و بویله بروجدانی دخی حامل اولان
انسان عنایت صدانبه اله بك بیوك محار بدردہ مظفر و منصور
اوله جفته شبهه بوقدر .

عسکرر قلیزنی بك ایدوب جبل المتین شجاعتی الدن بر اقیمدرق
دشمنك بهدسنی چاك ایدلم . واجدادمزدن ارثا قلان عثمانلوانام شرفنی
لكه دار ایتك دكل سیف غالبیت و وفرت شجاعته بوشرفی اعلا ایدنلره
خبر الحلاف او اورسك اولادواحقادمره زده بر بول اچش اولورز .
عسکرر اشته قارشومزده اولان دشمنك قره بو طدر ایچنده شمشك چاقر
كبی قلیج و سونكول بمزك ضیاسیله كوزنی قاشدیره لم .

عسکرر انسان بو حیات فایده جناب حقه عبادت و دولته اطاعت
و وطنه خدمتله دنیا و اخرتی مورایده نیلور .
اشته دشمن و طندمه بله ایدوب محافظه شان و شرف اغوزینه لایق
بر اولوله اولك بك بیوك شرفدر . و بوشان و شرفی احراز ایلانك
قارشومزه كلان دشمنه كوكس كروب بووظیفه بی اجرا ایتك
موقوفدر . (الله جمله مزی اوتاندیرسون .)



ایشته بو وجهله عساكر شاهانهك هر فردینه محافظه حقوق
وطني و وقایه نام شجاعت انسام عثمانیانی توصیه ایتدكدن صكره
قلقاته طوغری بر قوه كافیهك اسالنه و روس عسكربی بولده
اشغال ایلانك مقصدیله سلسیره به دخی بر قوه مفرزهك ارسالنه
ایتدار ایدوب فقط ابتدا دشمنك مرکاھی بولانق حسبله (طوترقان)



سلاستره نك رسيملز : بحار به رسيملز دني كنيانزده كوسته بله جكار

تاجيك

طورتقان محاربه سی

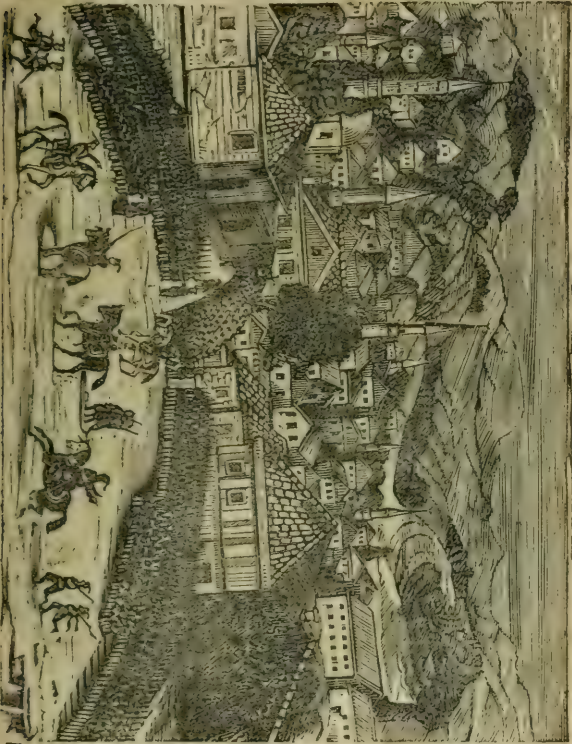
قارشوتنده کی اطه نك ضبط وتختیر به اوراده اهم والزم اولان
استحكامات تراه نك سرعت انشا واکالانی متضمن (طورتقانه)
بولان دارشورای عسکری اعضا سندن فریق سعادت او مصطفی
پاشایه امر اشعار ایلدی -

مشارالیه مصطفی پاشا امر مشیری بی الدیغی انده معیتی بولان
عسا کر شاهانه ایله ذکر اولان اطه نك ضبط وتختیری
وسائلنه مسارعت واطه ده بولان روسیه عسکر بی کوزل بر
تدبیر ایله اورادن پوسکوردوب بر وجه مشروح انشاسنه مباشرت
ایدوب استحكامات تراه بی اکیال ایدر ایتز عمر پاشا دخی روسیه لوری
نازل مرام ایلامک ایچون قار ویاغور دکله مایوب عسا کر
شاهانه دن ودنیا طور دقجه ناملر بی ایشا ایتش قهرمانلردن بر
مفرزه ایله الی قطعه پکسان طوبنی بالاسنصحاب همان شنیدن
حرکتله (طورتقانه) قریب بر محله مواصلت ایلدی .

مشیر مشارالیه عسا کر شاهانه نك (طورتقانه) کلدیکنی وکندوسنك
اوراده بولندیغنی قارشوده اولان روسیه لور ایله (طورتقانه)
بولنسی محتمل بولان جاسوسلری آگاه ایلامک ایچون
کیجه وقتنه قدر ذکر اولان موقعه تأخری اختیار
ایلیسه ده بحکمه الله تعالی قارشودن روسیه عسکری
دکل کندی معینده بولان عسکری بیله بر برینی
کوره میه چک درجه ده بر پوس ودمان حاصل اولدیغنی
کورنجه در حال عسا کر شاهانه بی منسحباً (۱۲۷۰)
سنه سی شهر صفر الحیرک برنجی چهارشنبه کونی (طورتقانه)
کیردی :

— صاعقة ظفر —

واوانده طونه نك افلاق بقمه سنده ناظر اولان بار و بماچله انتخاب
ايديلان نقطه موافقه به چند قطعه بيوك (پكساند) طوبى



✽ عمر پاشا نك شمعدين حركتشك زى مى ✽

راشديروب اولكاري نى چالى چير بي اليه ستر ايشدردكدن صكره
ذكر اولسان اطه نك قارشوسنده واقع كار كير ومتين قرننه خانه نك

طوترقان معاربہ سی

دخی ضبط و تشخیصی ضمنندہ خاصہ اردوی ہمایون ایکنجی
موظف الابن قائمقامی کوتاہبلی حسین بک معینلہ بر طاہور
عاکر شاہانہ و برہلک طوپچیان و (۶) بارہ طوب



دولت علیہ نک اوتاریخہ سی طوپچیارینک رسمیدر
کوندربلوب اورادہ بوائٹان روسیہ اول ایلہ براز محاربہ دن صکرہ
روسیہ عسکری ذکر اولئسان قرنہندی ترکیلہ فزارہ قرار ویرملرینی

صاعقه ظفر

متعاقب بر طابو ردها عساكر شاهانه ايله اقتضا اين طوب و مهفات
 سائرہ پکور يلوب اورا نك استحکامات خفيه سسته واطه دن
 افلاق بقمه سسته بر کير نك اعمال وانشاسنه (۴۰۰) عمله ايله
 بدأ و شروع اولد بغي کبی قر بنده و جناح بمننده بولنان اولتا نيچه
 قر به سسته دخی بر مقدار سواری عساكر شاهانه تعيين اولندی .
 حسين بك ايسه استحکاماتك زييد و تكثرينه باقمده و تدابير مقتضيه
 سائرہ بي اجر ايتكمده ايكن سالف الذكر قلفاته كتمك اوزره اولتا نيچه ده اولان
 روسيه اردوسند عساكر عثمانيه موجوده نك افلاق بقمه سسته كچديكني
 و قصوری دخی كچم كده اولد بغي مارالبیان قر غولر خبر و يرد بغي
 جهتله (ارتق بونلری ارقه ده براغوب كتمان اويه ميه جقدر) ديه
 عساكر شاهانه اوزر يته هجوم ايتكي روسيه جنراللردن (بواوف)
 ايله جنرال (مسقويت) و جنرال (دانفريق) بيدلرندہ تصميم ايدوب
 قوه موجود لری اولان يكرمی ايكي طابور پياده و اوج الی سواری
 و بر الی قزاق آتلوسی و اونوز ايكي قطعه سواری و پياده طوپلر يله
 (تركلری بوكون « طونه » يه دو ككه كيد بورز) کبی بر طاقم مغرورانده
 سوزل اعلان ايدرك همان قوه موجوده لرینی بری هجوم و ديكری
 احتیاط اولق اوزره ايكي به تقسم ايدوب شهر صفرك (۳) نجی
 جمعه كونی علی الصباح كلكه باشلدى .

انجق شوراده محار به دن اول موقعك و بوندن تولدايده جك احكامك
 تعريفی الزم اولديغندن شووجهله توصيفه ايتدار اولتور .
 عساكر شاهانه نك صاغ جناح استناد كاھی اولان اولتا نيچه قر به سنك
 اوج طرفی سازلق و بطاقلقه محيط اولوب يالكر ساحلنك جهت يساری
 اراسنك اوزر يته وار يله پياور ایدی .

طوره قان محاربه سی

اوراسیده تقریباً ایکی اوچیک آدیلق اراضی مستویه اولوب
صورت مشروحه اولان وضعیت طبیعه سی مناسبه عساکر
شاهانه ایچون مقابله و تعرضه مدار کالی اوله جفتدن اختیار
وانتخاب اولندی .

بو دوزلکک تا قارشو سنده یعنی طوره قانک اوست یانده مذکور
یماجلره قونیلان بکساند طوپلریله اودوزلکده بوانه جق دشمنی
سهولتله اورمغه بغایت موافق تدابیر حریه ایدی .
کلم روسلره کمال غرورلندن ناشی بومضیقده عسکرلرینک صول
باشی بطافله و صاغ باشی طونه طرفه زعملرینجه برحله ده - دیدکاری
کبی - ترکاری محو ایتک ایچون قول ایله قوه موجوده لرینی نعیه
معیوبه ایلدکاری جهتله صاغ جناحلری تمامه مذكور
یماجلرده یراشدیر یلوب سترایدلس اولان بکسانلره قارشو اچیقده
قائش ایدی .

اشته روسیه اردو قوماندانی جنرال (بولوف) عسکرینی بوججهله
وضعند نصکره همان طوپلرینی ایلرویه سرعتله سوق ایدوب
آتش ایتمکک باشلامش ایدسه مذکور قوللر هنوز تمامه
طوزاغه کرماش اولدیغی حسیله استحکامات و عساکر شاهانه
طرفندن مقابله ایلدیکندن بو حرکت تخیش سازشور اعدایه
وسيله تجدد کبر و غرور اوله رق بتکرار طوپلرینی قوشوب
وارقندن قوللرینی یوردوب ایلرویه و تمام اوچ طرفی آتسه
هدف اوله یله جک صره یه کلنجیه ینه آتسه باشلادیغی
(عمر پاشا) طوره قاندن کورمیه در عقب جبه و قشورینه
مقابل اولان قریه ایله قرانته طایه سیدن و متعاقبا جناحیدن

صاعقه ظفر

یعنی اطه ایله بیاچار ده کی یکساند رزن آتسه باشلا ناسی
امرینی یوریلرله یردکده وموسیقملر

* امواج خونه غرق اولوب صحرار اولسون لاله زار *

* دونسون باشنده دشمنک بیکرجه سیف شعله بار *

* ایلر بوکون خالك وطن اولادریله افتخار *

* سز حدی دشمن چکنه مش ای ملت عالی تبار *

* باشلر کسلسون سرتسر دهشتلی طوپلر پاتلسون *

* ارسلان یورکلری ترکلری کورسوند دشمن چانلسون *

هواسنی ترغم ایتمکله باشلدقده عسا کرشاهانهک عروق واعصاب
حیاتی بر قاندها زاید ابدهرک رعد قاصف و برق خاطف کبی
صاچدقلری انشلر ظلمت دود بارودی روشن وصواعق مر صایه عثمانیه
سواد جیوش اعدایی قان افشان ایتمکله باشلدی .

مستغنی بیان اولدیغی اوزره افلاق یاقه سنده کی عثمانلو عسکری
عددأ پک قلیل و دشمن عسکرینه نسبتاً برعثماناواون روسه قارشو
مقابله ایتمی اقتضا ابده جکی وارسته دلیل اولدیغندن و قراننددن
طوره قانه واطه دن مذکور یقه یه یکیدن قورلمقده اولان سفائن
کپر یسنگ دخی آمامنه وقت مساعده ایلمدیکندن طوره قانده بولنان
قوه قلیله بی امداده بنشدرمک احوالده امکانک خارچنده بولنمسبله
شوراسی عمر پاشا ایله اوراده بولنان امر ای عسکریه یه خیالی
تلاش و برمش ایسه ده ارتق نه چاره ثبات و جسارتدن و ذکر
اولنان پکساند لرك پشمر فلرینی برقات دهاتشدیدینه مسارعندن
یشقه چاره قالدیغنی کورمش اولدقلندن قرار مذکوری اجرا و ذکر
اوانسان پکساندلر متأثرانه وصیانانه اتلغه باشلدی .

طوتره قان محاربه سی

ومالف الذکر قائمقام حسین بك دخی جبهه دن معتبده بوانان
عساكر شاهانه واقضا ایدن مهمات وجبه خانه بی طایبه
واستحکامله وقت و یولیه یراشدره رك و سیف قهرمانه بی الله العرف
طایبه نك سپری اوزرینه چقبوب عساكر غضنفر بیگر شاهانه بی
غز او شهاده تشویق وغایت صورت مؤثره و کلمات شجیعا نه الیه تحریك
عروق قهرمانی ایتکده اولدیغی کبی زبرده محرر خطبه بی ایراد ایلدی .

خطبه

ای دین قرنداشلری سزك ابله بوکون بوراده جام
شهادتی ایچمك واجدادیمزك نامنی اعلا ایلک
کبی شان اولماز .

یلاورم سزك هر بریکز طاغورده کزوب کوك یوزنده
اوجان بولو طر ابله یاریشان ارسلانلرک اولادیسکز .
ودین ملت اوغزینه دشمن ایله صواشده اووعلری
قزل قان ایدن قیلانلرک احفا دی سکز .

سزه بواغورده اولوم دوکون بیرامدر . انجیق مشوبات
غزادخی یوک برنامدر . اشته بوایکی نامک بریسنی
قرانه جق وقت کلدی . اناریمز بری بوکون انجون
طوغردی . دشمنلره سکرلک شاننی کوسه تیرلم .

ملت اسلامیه و دین محمدیه نك اولونانی بیلدیرلم .
ویره جکم قومانده اوزرینه حرکت ایدرده شاشماز سکز
جناب حق دن اوله اومارمکه دشمن منهزم و پریشان و بتون
اهل اسلام منسون وشادان قالور .



— صاعقه ظفر —

اوصره ده مؤمی الیه حسین بك سیراوزرنده کز بنکده و دشمنه مقابله
و مقاومت ایدن قهرمانلره قومانده ایدوب تشجیع ایتکده ایکن
صول الیه قورشون دکوب باش پرماغنی الدی کتوردی . فقط
مشارالیه یتز . چالماز . برکونا غیب اولماز . کبروالماز . کتم
اولماز . وهر قوله میسر اولماز . بوبله بر نشانه نائل اولدیغندن
منون و شادان قالدی .

جنرال دانوبرق ایسه عسا کر شاهانه ک اکین نازلارینه یاغان طولو
دانه سی کبی دشمن عسکرینک اوزرینه مسکت وقورشون یاغدردیغنی
وبرنجی آتشد عسکرینک کیرویه پوسکور بلوب صفلی حصیر کبی
سرلدیکنی و شجاعان عثمانیان بر پکوک فرقه احتیاطدن بشقه
امدادلی اولدیغنی حالده استخکامدن طیشارویه فرایه رقی
غضتفرانه هجوم ایتدکلرینی کورنجه تکرار عسکرینی
طوپلیوب بردن بره طایفه نك اوزرینه شدتله یورش ایلدی .
وطایفه نك ذاتاً برنجی طوپ محاربه سنده بر طرفی طانغیش وایکی
طوپ معطل قالش ایدیسده عسا کر شاهانه باقی قلان درت
طوپ ایله شیرانه و مردانه دشمنه مقابله ایتده فتور کتورمدی .
دشمن ایسه اوصره ده مرام و مقصدینه نائل اولوق و بویوزدن
دخی خائب اولماق ایچون عسکرینک تلفاتنه باقیوب ایلرو
واستخکامه اون بیدی آدم مسافیه قدر کلدیکی وقت عسا کر
شاهانه تکرار استخکاملرینه چکلوب اعدایه مقابله ایتکه ثبات ایلدی .
طوپلارک جیخانه سی ایسه اوارالق توکتمکده اولدیغنی و صندوقلرده
خرتوج قالدیغنی طوپچی یوزباشی سی عرب ابراهیم اغایه سویلدکلری
آنده قرنینده اولان فشتک صندوقلرینی ایریشدیرک قوماندی



طوره فان محار بهمنك ريمدر

— صاعقه ظفر —

و تڙدېسه ده دشمنك ياغدرديغي مر ميا تډن قرننه به كتمك دكل
استحكامدن طيشاري باش كو ستمك امكانك خارجنده ايدى .
لكن دشمنك تقرب ايلديكني و جېخانه نك توكنمكده اولدېغى
مومى اليه عرب ابراهيم اغانك ياننده بولسان بكر * و محمد
چاوشلر كورنجه جيتلرى هيجانه كلوب ياننده بولسان برقاج
نفر قهرمانى تشويق ايدرك استحكامدن فرليوب قرننه ده اولان
فشك صندوقلردن يدى سكر صندوق جېخانه بي قاپدقلى رله
باران مشالى ياغان مسكت وقورشون دانه لرى اراسندن پكوروب
طوب باشنه ايرشدرديلر .

و ذكر اولسان فشكلى طوپلره طولديروب پيشرف يرېنه دشمن
اوزرېنه ياغدرمهغه باشلانجه اوراقچيلرك تارلا ده اكينه اوراق
پجاغنى اورديغي انده ره سرپلديكي كې دشمن عسكى دوريلوب
سرلمكه باشلادى

وطو تر قاندىن اتيلان يېكساند طولرېنك دانه لرى چقچيلرك بولوق
صبانيله تارلايه آجديغي (اولك) ملى روسيه عسكىنك صفربى
آچوب خندك ايلكده ايدى .

ايشته بوايكنجى مهاجه بر مئوال محرز بر ساعت واولكي دى
درد ساعت دوام ايدوب يعنى بش ساعت محاربهدن صكره ساعت
اونبرېچق راده زننده دشمن عسكى تاب آور اوله ميوب انهرزام تام
ايله رجعت ايلدى .

روسيه لولرې ووجهله منهرزم وپر يشان اوله جقلى عساكر شاهانه نك

* مومى اليه بكر چوش باب سرعسكر يده بشنجى مجيديه نشان زيشاننى حاز
صول قول اغاسى اولوب عموم جېخانه ماموريدر .

طورتقان محاربسی

(طورتقان) بالاسنده بولان (جام) و (اورانیسا) قابقرینی
صویه اندروب قرانینه به کیمکه مباشرت ایسدکارنده
کوستر دکاری غیرت و شجاعتی روسیه جزالارندن (بولوف)
کورنجه بورکنه رکز ایش اولان قورقوشجره سی کندکچه کوکاشه رک
وطوردقچه دال و بوداق اهرق ثمره لشمکه باشلادیکنی ارقداشلی
بولان جزال (دانبرق) ایله جزال (مسقویته) بیان ایدوب
صدره شفاویره جک ترکاری طونه یه نو کرز لاقردیلر ایله کندوسنی
منلی ایدجک جوابلر المش ایسده یورکنده مرکوز اولان شجره
مذکوره کندکچه کسب جسامت و نتیجه سی اکنتساب وخامت ایلدیکندن
عاقبت طوبیجی بوزباشی سی عرب ابراهیم افانک طوپنه هدف اوله رق
قورقدیغنه اوغرا دی و بو محاربه ده (۱۸۰۰) نفر ررسیه لونک
قانی صویرینه طونه نهرینه اقدی .

ایشه عثمانلورک اوصرده اظهار ایلدکلی غیرت و شجاعت و دشمنه
مقابله ده کوستر دکاری ثبات و بسالت (بکشره) قدر
کیده جکلی ذهابله روسیه لور طرف اربعه یه طاعتش اولدقلی
عسکری جمع (و بکشر) جلب ایدوب عساکر شاهانه یه
مقابله ایتکمه منتظر اولدیلر .

حالبوکه عمر پاشانک ترتیبات عسکریه و (طورتقان) ده
اجرا ایلدیکی (پلانو) و محاربه محضاروسیه لورک قلفاته
کتمزدن اول اورایه تقویت و یرمکه بردسایس حریه دن
عبارت اولدیغندن مشیر مشارالیه ک بو حرکت حکیمانه سی یئوز دول
وملک استحضانی جلب ایلدیکی مثلاً و تدابیر حسته سنک ثمره سنه نا تل
وغارشوسنده ی دشمنک مقابله و مدافعه سنه حائل اولقه موفق اولدی .

طوره قان معاریسی

واو تار یخده دول مخابه طرفندن استحکامات وصا کر شاهانه نیک
معاینه و تفتیشنه کلان اور ویا ارکان حرب ضابطا نیله اسپانیانک
ارکان حرب جنراللرندن اولوب (طوره قانده) بولان جنرال (پریم) عمر
باشانک بو تدابیر حسنه سیه عساکر شاهانه نیک کوسر دکاری
غیرت و شجاعتی مشیر مشارالیه تبریک ایلدیکی مثلاً دلاوران عثمانيه نیک
کیفیت مظفر بنی اوروپایه بر تفصیل اشاعه و اعلان ایلدیکندن
دیوات علیه نیک اسماً موجود و جسماً مقود اولدیغنی دیان و بو افکارده
بولانلر تصحیح ذهاب بطلان ایدوب سوزلندن نادم اولدیله .
هر نه حال ایسه مشیر مشارالیه بو تدابیر حسنه سنی و عساکر
شاهانه نیک کیفیت مظفر بنی عثمانيه فلکمرتبه حضرت پادشاهی به
عرض و اعلام ایله امر و افراد عسکر یه نیک تلطیف خاطر لر بنی
متضمن مقام والای سر عسکری به وقوع بولان انهایسی اوزرینه
لوا خالد پاشا فریق و کونا هیدلی مومی الیه قائم مقام حسین بک
میرالای و بیگباشی حسین اغا قائم مقام و طوبجی عرب ابراهیم اغا قول
اغاسی و بکرو محمد چاوشلر ملازم رتبه سیه التفات و تسریر بیورلدیغی
مثلاً مشیر مشارالیه محمد چاوشک دخی رحجانیت شجاعتنه بناء بو مسئله ده
جمله عساکر دن مقدم مجیدیه نشان ذیشانک بشنجی رتبه دن
بر قضا عثمانيه کواکنه طاقوب وارقداشلری بولان سار
عساکر شاهانه نیک دخی درجه درجه تلطیف ایلدی :



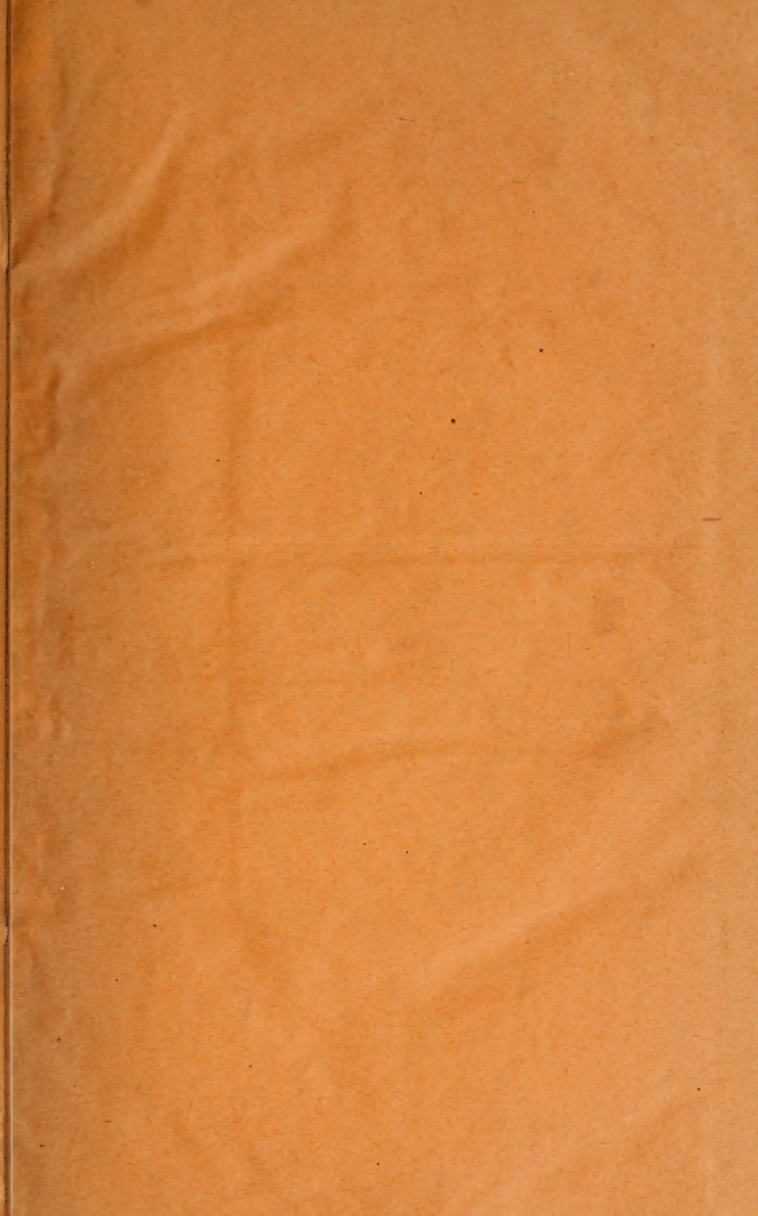
صفحه	اسامی	صفحه	اسامی
۱۰۰	سید الشهدا علی بن ابی طالب	۱۰۰	سید الشهدا علی بن ابی طالب
۳۶	رشید پاشا	۲۱	روسید امیر ظوری بقوله
۲۷	محمد علی پاشا	۵۲	روسید خارجیه و کبلی نسلرود
۱۲۲	عمر پاشا	۲۶	منجوقوف
۱۸	انکاتره در سعادت سفیری رد کاف	۱۱۷	طو مجیرک رسمی
۲۶	سیواستپول	۶۸	بلغراد
۷۸	قدس شریف	۱۱۷	حاب
۷۵	وارنه	۴۱	هوجیه بک
۶۶	بک قوز پیشکامی	۴۵	بشیکه کورفری
۲۸	بروت نهری	۸۳	دوتارک بوغازدن
۵۳	بکرش	۹۰	باطوم
۱۲۶	شمی	۹۴	طرینون
۹۸	نه بول	۹۶	ودین
۸۸	ایساقچی محاربه سی	۹۲	شوکتیل قلعه می
۱۳۱	ظو تره فان محاربه سی	۱۲۴	سلسیره

وسایره





Santa







3 1761 07130576 7

DR
567
H84
1875